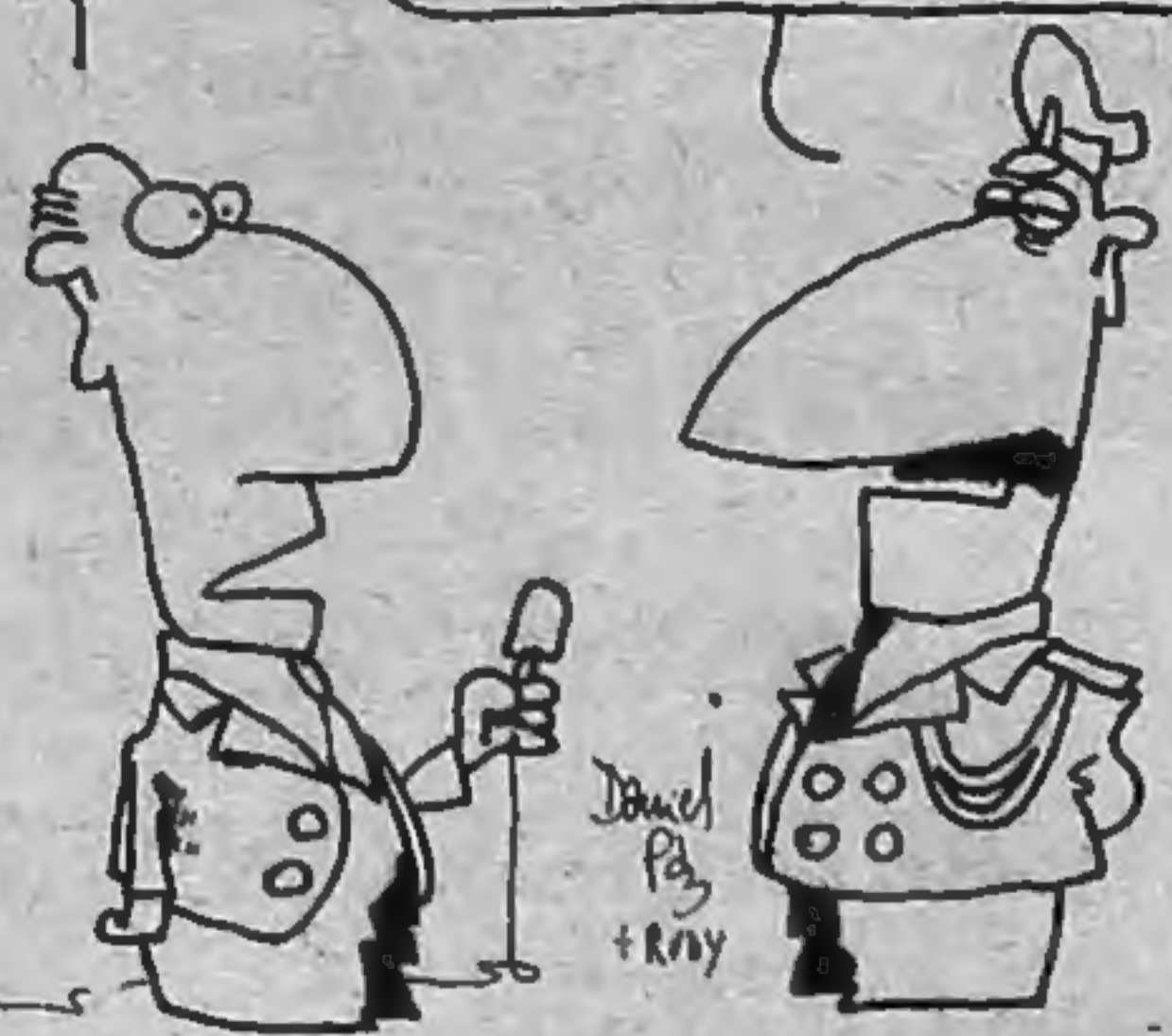


EL DR. MENEM DENUNCIÓ UN POSIBLE GOLPE O AUTOGOLPE POR PARTE DEL OFICIALISMO ¿QUE OPINA GENERAL?

BUENO, CREO QUE, DE CONFIRMARSE TAL VERSIÓN, ESTARIAMOS ANTE UNA INADMISIBLE INTROMISIÓN EN LAS TAREAS PROPIAS DE NUESTRA INSTITUCIÓN



## CHILE

El líder obrero fue confinado por 541 días

Página/14

## RADIODIFUSION

La UCeDé y el PI se unieron al PJ contra la UCR

Página/8



# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL  
P.T. H.  
Fecha 08 MAR. 2013  
Col. N° DUTEC

Buenos Aires, viernes 16 de setiembre de 1988

Año 2 - N° 392 - Precio de este ejemplar: \$ 4,50 Recargo vía aérea: \$ 0,50.

**Presidente y candidato enfrentados** por las declaraciones sobre un supuesto "autogolpe". Alfonsín las considera una "denuncia inconsistente y agravante" y Menem afirma que no tiene que dar "ninguna explicación por eso"

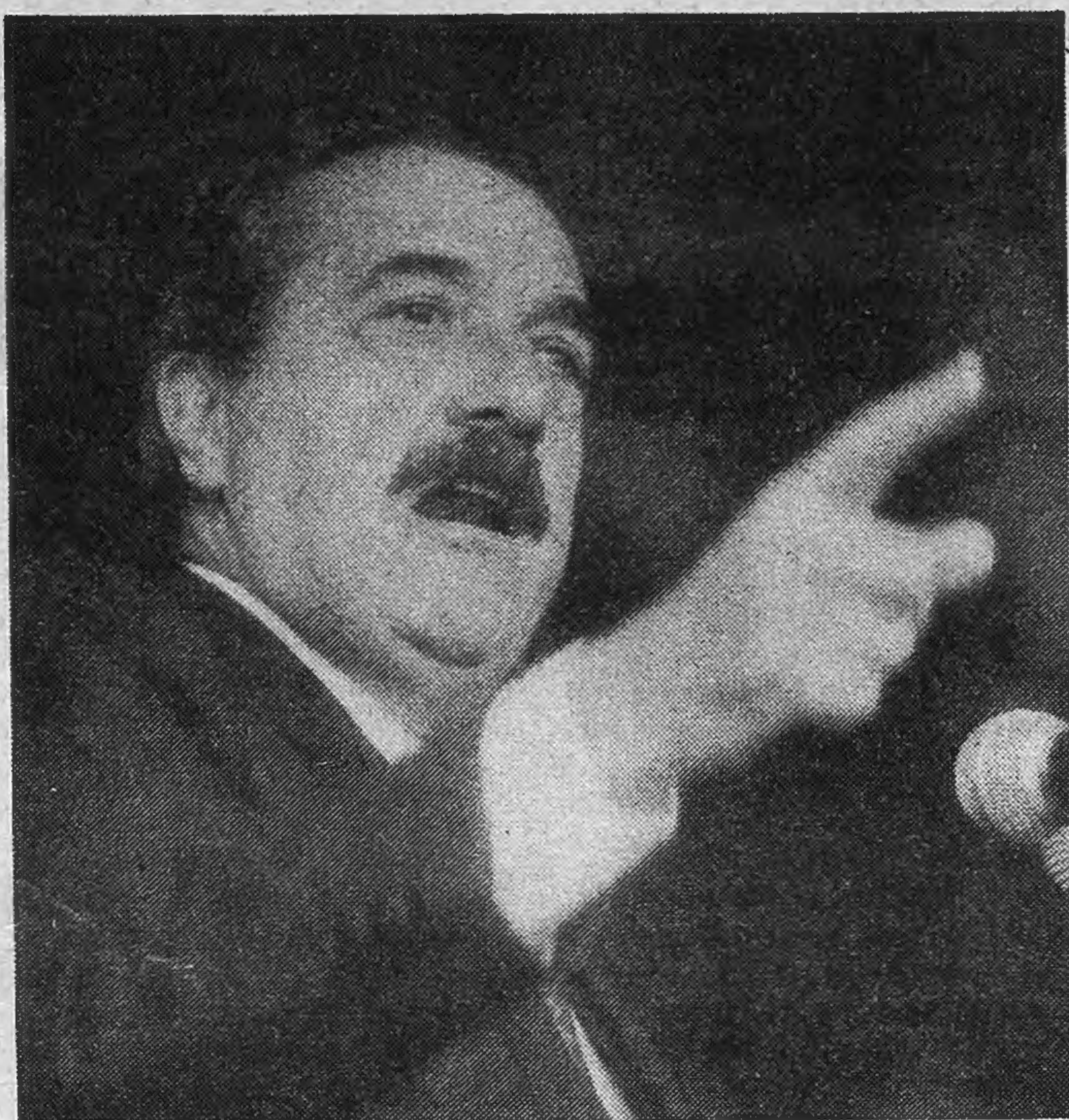
Página/3

# CUESTION DE HONOR

**Denuncias, infundios e interrogantes**  
**HABLA Carlos Menem**  
**ESCRIBE Federico Storani**  
Página/23

## MIRADA

Los bocaditos y el champagne dejaron de circular. En el estrado estaba el presidente Raúl Alfonsín, dispuesto a improvisar un discurso alusivo al Día de los Servicios. El salón del Automóvil Club Argentino estaba afeitado de dirigentes políticos y las especulaciones, incluso las apuestas sobre lo que estaban por escuchar, se habían cruzado en más de un corrillo. Unos creían que Alfonsín podía insistir sobre la prédica de Carlos Menem acerca del "autogolpe", mientras que otros apostaban a favor de alguna referencia a los silbidos que pretenden desestabilizar la democracia. El Presidente inició su breve mensaje hablando de la inequidad comercial entre el Norte y el Sur del mundo. De pronto, hizo un alto y buscó con la mirada al titular de la Sociedad Rural. Allí hubo varios codazos entre los presentes y hasta hubo alguien que murmuró "ahora se viene". Alfonsín dijo entonces: —Aquí está el señor Alchouron que sabe de estas inequidades y ha luchado contra ellas. La Sociedad Rural también sabe hacer cosas buenas...



Alejandro Elias



Alejandro Kacaro

Empiezan los Juegos Olímpicos

**A SUS MARCAS, LISTOS...**

Página/16

**24**

El yerno infiel,  
por Enrique Medina

Informe oficial sobre los incidentes en Plaza de Mayo

**AL PRINCIPIO FUE EL CAOS**

Página/2

BIBLIOTECA NACIONAL  
2013  
ARGENTINA

## Opinión

Por Federico Storani\*

### Ponerse a prueba

Existen dos hechos que se destacan cuando se reflexiona sobre los episodios del viernes último, en Plaza de Mayo.

En primer lugar, es obvio que los hechos no favorecen a los sectores populares ni a la democracia. En segundo lugar, es evidente que en la opinión política se está reconociendo que actuaron en la concentración grupos de provocadores.

Antes estas dos primeras evaluaciones, entonces, surge una pregunta que no puede eludirse en un debate sensato: ¿cuál es la reacción correcta frente a los hechos de Plaza de Mayo?

Debe reconocerse que pudieron haberse producido algunos excesos verbales de nuestra parte, pero las expresiones oficiales tanto del partido (los comités nacional, bonaerense y metropolitano), como del Gobierno —que son las que valen— no buscaron capitalizar lo ocurrido sino bajar los decibeles de la confrontación.

Del otro lado, en cambio, se respondió con un nuevo paro de la CGT, que a mi entender favoreció precisamente a los grupos de provocadores que se condenaba.

Puede mencionarse, también, la declaración de todos los partidos que participaron del acto del viernes, que afirmaron esa misma noche que “un plan de hambre siempre estuvo acompañado por la represión”, mientras otros comparaban sin miramientos a este Gobierno con la dictadura sangrienta de Pinochet.

A esta altura de las cosas es necesario que se esclarezcan los episodios del viernes, sobre todo en cuanto a su origen.

Es necesario también que se identifique a cada uno de los grupos provocadores, como Alerta Nacional, que previamente había repartido periódicos llamando a convertir el 9 de setiembre en un “Operativo Dignidad” de los trabajadores.

Por otra parte, debe detenerse la escalada verbal entre los partidos mayoritarios y recrearse el clima de convivencia, abandonando la tentación de capitalizar electoralmente los hechos.

En definitiva, creo que fue positiva la respuesta oficial que dieron tanto el Gobierno como el radicalismo, por intermedio de sus cuerpos de conducción.

Pero también hay que destacar lo siguiente: es en estas ocasiones donde se pone a prueba la capacidad de los dirigentes para anticiparse a los hechos y conducir en la dirección correcta, sin dejarse arrastrar por los acontecimientos ni dar una imagen de impotencia.

\* Diputado nacional (UCR)

# El Gobierno acusa a "grupos violentos" pero no los identifica

En un comunicado oficial el Ministerio del Interior da antecedentes de incidentes y detenidos antes del acto de la CGT, incluyendo daños contra el edificio de Pérez Companc. Ya hay investigación judicial.

El gobierno nacional destacó anoche que “las manifestaciones político institucionales” producidas luego de los incidentes registrados en la movilización de la CGT del viernes último “confirman la voluntad de la sociedad argentina de vivir en un clima de armonía que nos preserve de cualquier retorno al pasado”, en un comunicado distribuido a través del Ministerio del Interior en el que reiteró que esos hechos se generaron por la “provocación de grupos partidarios de la violencia”, a los que no identifica, que “aprovechando el anonimato que les proporcionaba una concentración de trabajadores, desvirtuaron el desarrollo del acto”.

El comunicado, en el que el ministro Enrique Nosiglia sintetiza la posición mantenida desde ese momento hasta ayer por el gobierno nacional, enumera los hechos ocurridos señalando que “el servicio policial fue diagramado e implementado conforme a las características propias del acto en cuestión”, para lo que se utilizaron 1815 efectivos.

• “Con anterioridad a la iniciación del acto se registraron incidentes en la intersección de las avenidas Belgrano y 9 de Julio, cuando un grupo de aproximadamente cuarenta personas arrojó piedras y otros objetos contra distintos micros que trasladaban a manifestantes”, oportunidad en la que se detuvo a dos personas.

• “Posteriormente, en la intersección de Rivadavia y Maipú, un grupo de alrededor de 60 personas provocó daños en canteros y vidrios del edificio Pérez Companc, no logrando ingresar a éste merced a la intervención del personal policial.”

• “Una vez iniciado el acto se comenzaron a registrar ataques a diversos locales de comercio, especialmente los ubicados en la zona de la calle Perú y Avenida de Mayo”, ante lo cual “los efectivos policiales que intentaron restaurar el orden fueron violentamente agredidos por el mismo grupo que había iniciado las incidencias, lesionando a varios de sus integrantes”.

• El resultado de los episodios narrados dejó como saldo “ciento cincuenta personas con lesiones, cuarenta y un policías y setenta y cuatro civiles; seis automóviles particulares tuvieron daños; seis móviles policiales fueron dañados; treinta y cinco casas de comercio padecieron daños y sustracciones y seis edificios públicos fueron deteriorados”.

## Acción legal del PJ contra el grupo nazi Alerta Nacional

El Consejo Nacional Justicialista instruyó ayer a sus apoderados para que inicien “las acciones legales correspondientes” ante la persistencia de miembros de la agrupación Alerta Nacional en identificarse como pertenecientes al peronismo a pesar de haber sido desvinculados formalmente del mismo hace casi seis meses, después de la crisis militar de Monte Caseros.

La decisión del PJ, que ratificó que Alerta Nacional “no pertenece al justicialismo”, obedeció —según la explicación dada ayer— a la parti-



Nosiglia y Gil Lavedra junto a Pugliese en el informe de ayer a los diputados.

En su informe oficial, Interior dice que un grupo “desvirtuó el desarrollo del acto” de la CGT.

• “Todos estos hechos se encuentran en curso de una investigación judicial” bajo la carátula de “Intimidación pública, atentado y resistencia a la autoridad, incendio, robo, daño, lesiones calificadas y disparos de armas de fuego”.

• Los iniciadores de los incidentes “desvirtuaron el desarrollo del acto y sembraron el caos y la confusión a través de hechos vandálicos”.

• “La intervención de la Policía

Federal estuvo enderezada al cumplimiento de una misión indelegable del Estado: restablecer el orden y preservar la seguridad e integridad de personas y bienes ante la amenaza de episodios cuya propagación hubiera acarreado imprevisibles consecuencias.”

• “La dilucidación de todos los sucesos acaecidos se encuentra en el ámbito de la justicia, será la Justicia de la República la que determine las

responsabilidades legales que cupieran.”

• “El Poder Ejecutivo nacional ha aportado y aportará su más vigoroso concurso para que el Poder Judicial realice con éxito su tarea” a la vez que “ha dispuesto que en su propio ámbito se realicen actuaciones administrativas para deslindar posibles responsabilidades de modo de salvaguardar la corrección de los procedimientos”.

## INFORME EN DIPUTADOS

### “La película ya terminó”

“La película ya terminó”, se apresuró a decir ayer el presidente del bloque de diputados radicales, César Jaroslavsky, después del informe del ministro del Interior a cuarenta diputados. Enrique Nosiglia estuvo acompañado por el secretario Ricardo Gil Lavedra y el jefe de la Policía Federal, Juan Pirkker.

“Seguir meneando la cuestión enfrenta a los partidos populares y beneficia a los golpistas”, dijo el diputado por Entre Ríos.

Antes, durante la reunión, los diputados opositores basaron su estra-

tegia en afirmaciones y preguntas. Roberto Digón, justicialista, opinó que el viernes pasado todo comenzó cuando un grupo de uniformados —encabezado por un hombre vestido de civil y armado con un garrote— “golpeó sin causa aparente contra un joven que llevaba en su cabeza un gorro con los colores de Boca Juniors”. Según trascendió de las declaraciones de Digón, la multitud que rodeaba al agredido, en Avenida de Mayo y Perú, reaccionó violentamente y fue entonces cuando se desató la represión policial. Digón también proporcionó la patente de un Valiant blanco —chapa 1.113.474— cuyos ocupantes conversaron con policías de un patrullero que, por medio de la radio, pidió refuerzos. “Fue entonces cuando llegaron dos carros de asalto que comenzaron la represión”, narró el diputado porteño.

La oposición también lanzó estas preguntas:

¿Por qué actuaron policías sin chapa identificatoria?

¿Por qué se arrojaron proyectiles desde la terraza de la Municipalidad, si el comisario Juan Pirkker dijo que la policía controlaba los techos de los edificios linderos a la Plaza?

¿Por qué la Municipalidad dejó cientos de adoquines y baldosas sobre la Avenida de Mayo sabiendo que habría un acto masivo?

¿Por qué se arrojaron gases sobre la Plaza de Mayo cuando los distur-

bios se localizaban en la calle Perú?

¿Por qué apaleó la policía a los manifestantes que se retiraban pacíficamente?

¿Por qué se intentó arrojar gases a los colectivos estacionados en la Avenida 9 de Julio?

El intransigente Oscar Alende intervino enojado cuando el jefe policial negó que se hubieran tirado gases sobre el palco. “Las granadas caían entre los caños que sostenían el estrado”, insistió indignado. “Tuve que bajar (del palco) porque no aguantaba más”, añadió.

El liberal Alberto Albamonte inquirió sobre la relación de los efectivos utilizados —3800 uniformados— y los asistentes al acto, que no superaban los 20 mil.

—¿Usted sabe todo esto porque fue policía? —interrumpió Jaroslavsky.

—Sí, a mucha honra —respondió el diputado de la Unión del Centro Democrático.

En otro momento, según fuentes de la oposición, Pirkker dijo: “Yo sólo tengo que rendir cuenta a mi repartición”, y un coro le respondió que tiene que rendir cuentas ante el Estado.

De acuerdo con el presidente del bloque radical, “el ‘Coti’ (por Nosiglia) jugó de taquito”.

La semana que viene la bancada peronista propiciará la aprobación de un proyecto de comisión investigadora sobre los hechos.

POR LA TESIS DEL "AUTOGOLPE"

# Alfonsín pidió explicaciones a Menem

*Alfonsín se enojó, el vocero presidencial pidió explicaciones y Menem rechazó la exigencia, Angeloz discrepó con Nosiglia, y Cafiero con el candidato del PJ.*

El Gobierno reaccionó ayer ante las expresiones del candidato presidencial peronista sobre un supuesto "autogolpe" promovido por el oficialismo, a través del vocero presidencial José Ignacio López, quien transmitió el "derecho de exigirle al doctor Menem que precise y aclare cuáles son los fundamentos en los que sostiene su razonamiento". Inmediatamente, el gobernador riojano replicó: "A mí nadie me tiene que pedir explicaciones de lo que dije; más bien todo lo contrario, porque yo tendría que exigirles explicaciones a quienes cumplieron tareas en la Plaza de Mayo".

El portavoz de Raúl Alfonsín no hizo más que confirmar el malestar del presidente de la Nación por los juicios que considera "inaceptables" y "agravantes" de Menem. "En un principio, el señor Presidente prefirió el silencio, presumiendo que podría tratarse de uno de los tantos recursos retóricos, una expresión circunstancial y hasta impensada —relató López—. Pero ante la insistencia del señor gobernador y candidato presidencial del justicialismo en formular una denuncia inconsistente y agravante para el Gobierno, y en particular para la acción desplegada durante estos años por el presidente Alfonsín, quiero rechazar ese infundio". El presidencial radical, Eduardo Angeloz, subrayó su "alegría porque el Gobierno mismo reclamó las pruebas de esos dichos que entrañan una desconsideración hacia el Presidente".

El matiz político de la jornada fue aportado —justamente— por el candidato de la UCR quien también fue consultado sobre la posición oficial respecto de los incidentes del viernes pasado en el acto de la CGT. Angeloz, sorpresivamente, manifestó su desacuerdo respecto de la versión del ministro del Interior en cuanto a que la CGT y los partidos políticos convocantes no tuvieron nada que ver con los disturbios y la posterior represión policial: "Yo no creo que sea así, con todo el respeto que tengo por Nosiglia, porque creo que cuando se utiliza un término o un lenguaje violento desde la tribuna a quienes están abajo escuchando, generan esas reacciones".

César Jaroslavsky, titular de la bancada de diputados radicales, interpretó el gesto de Angeloz como algo natural: "El candidato puede decir lo que el ministro no puede decir". Sin embargo, el diputado oficialista Jesús Rodríguez polemizó con el candidato presidencial diciendo que "tiene que quedar bien en claro que los radicales no acusamos de los desmanes ni a la CGT ni al Partido Justicialista, sino a pequeños grupos violentos que concurren a actos como el de Plaza de Mayo para sacar provecho tratando de crear la imagen de que somos una sociedad desestabilizada".

Más allá de estas discrepancias radicales sobre el grado de enfrentamiento posible y necesario con el justicialismo, teniendo en cuenta el inicio de la campaña electoral hacia las presidenciales del '89, el vocero presidencial fue enérgico al sostener que "nada más agravante que atribuir fantasías golpistas al primer mandatario constitucional en décadas que está a punto de completar cinco años de gobierno". José Ignacio López enfatizó: "Bienvenida la campaña electoral, magno acontecimiento de

este proceso de consolidación democrática; esa campaña será dura y polémica como la demandan el pluralismo y la libertad, pero requiere y requerirá también responsabilidad y medida en los juicios". Al ser consultado Menem en Salta, respondió secamente: "Yo seré el que pida personalmente explicaciones al vocero presidencial". Pese al tono de estas declaraciones, el candidato peronista utilizó ayer un tono más contemporizador y relativo al referirse a sus juicios sobre el presunto "autogolpe radical" (ver reportaje en esta página).

Sin embargo, Menem descartó la realización de una cumbre con Alfonsín y Angeloz en las próximas horas. José Ignacio López y Antonio Cafiero coincidieron en cambio en señalar, por separado, en que todavía es "posible" una nueva reunión al máximo nivel de radicales y peronistas para apaciguar las tensiones preelectorales y avanzar en el tratamiento de la reforma constitucional. Cafiero, en declaraciones formuladas en Jujuy, dijo creer que a la brevedad volverá a reunirse con Alfonsín y Angeloz, pero el candidato radical, en Córdoba, desechó un encuentro en lo inmediato y reveló que el Presidente no le había comentado

hasta ahora esa posibilidad.

Tanto en la UCR como en el PJ se advertían ayer matices internos al momento de definir los comportamientos ante el adversario, aunque se mencionaban contactos reservados y esfuerzos por unificar posiciones en ambas fuerzas. Todo esto al tiempo que se informaba que el Presidente recibirá hoy en la residencia de Olivos al titular de la UCeDé y candidato presidencial por la Alianza de Centro, Alvaro Alsogaray, a partir de las once y media. Fuentes liberales anticiparon ayer que Alsogaray no estaba muy dispuesto a considerar aspectos relacionados con la reforma constitucional que considere "negocios de los radicales y los peronistas", y sí, en cambio, plantear sus preocupaciones en torno a la marcha de la economía.

El candidato de la Alianza de Centro se entrevistará con Alfonsín, mientras el oficialismo procura ordenar sus mensajes hacia la oposición y el justicialismo no se decide a encarar una estrategia única. Ayer Cafiero dijo no compartir las expresiones de Menem manifestando que sostener un "autogolpe" sólo podría surgir de "alguna mente delirante". Aunque también opinó que el Gobierno "exageró su reacción".



Gustavo Salegh

El Presidente primero dejó pasar y después se indignó por Menem. "Tenemos el derecho de pedirle explicaciones por lo que dijo".

## DIALOGO CON CARLOS MENEM

### "No fue denuncia, sólo un interrogante"

(Por Gabriela Cerrutti, desde Salta) —¿Cuáles son los alcances reales de su denuncia sobre un intento de golpe o autogolpe por parte del gobierno radical?

—Lo mío no fue una denuncia, ni siquiera una afirmación, sino un interrogante ante esta campaña infernal desatada en contra del justicialismo, ante esta planificación de la violencia en Plaza de Mayo, las expresiones vertidas por algunos medios de difusión y el collage que hizo el Gobierno para pasar por los canales oficiales. Como si fuera poco siguieron con las declaraciones de (Antonio) Tróccoli, de Jesús Rodríguez, de Leopoldo Moreau... Ante eso yo me formulé esa pregunta y le pedí que me acompañen en el pensamiento, a modo de reflexión, a quienes me escuchaban: ¿Esto no será el principio de un golpe o un autogolpe?

—Eso significa que su reflexión surge sólo después del acto de la CGT: ¿Nunca ustedes calcularon que el radicalismo podría intentar alguna maniobra electoral?

—Sí, pero... no. En realidad, no. Tres días antes habíamos conversado con el presidente Alfonsín y el propio Angeloz y habíamos decidido mantener la campaña electoral en un nivel que haga honor al concepto de la política, que es una ciencia y un arte que tiende al bien común. Así que no previmos la orquestación de estos hechos tan lamentables. Después del conocimiento, vino la sorpresa y la indignación.

—Sin embargo hay quienes aseguran que dentro del peronismo se había analizado con anterioridad este tema.

—No. Por los antecedentes no; por las movilizaciones y por la cam-

paña interna no, porque no hubo un solo hecho de violencia. Entonces nos sorprendemos cuando en el inicio del período preelectoral, en este clima de convivencia, se desencadenan estos hechos.

—¿Cuáles fueron los pasos que usted siguió desde el momento de la sorpresa hasta la pregunta pública sobre un autogolpe?

—Es que esta es una modalidad que ya había sido puesta en práctica cuando Tróccoli era ministro del Interior, cuando llegó a declarar el estado de sitio con una puesta en esce-

na en la que caímos realmente todos. Yo confieso que también fui engañado en aquella maniobra: bombas por todos lados que acabaron cuando terminó el proceso electoral.

—¿Es cierto entonces que su mayor reacción se produjo frente a las declaraciones de Tróccoli?

—Claro, cuando lo escuché inmediatamente recordé esta modalidad. En aquella oportunidad Tróccoli dijo que el radicalismo era garantía de seguridad, que no sabía lo que podía pasar en caso de que ganase otro partido político. Y ahora, en estas últi-

mas declaraciones, dijo que gane Menem o el justicialismo íbamos a tener que vivir los hechos lamentables que se habían vivido en la Plaza de Mayo. Esto sí que no nos sorprendió.

—¿Cuál es el próximo capítulo de esta confrontación, al menos verbal con el oficialismo?

—La actitud del justicialismo: prudente, reflexiva y enérgica en cuanto a la defensa de sus postulados, pero respetando a su adversario político en su honorabilidad y en su dignidad.

## La nueva cumbre genera internas

—“Por ahora no habrá cumbre.” Ayer lo dijeron con toda seguridad Eduardo Angeloz y Carlos Menem, aunque ambas declaraciones no pueden ser consideradas definitivas. En realidad, en la anterior “cumbre” reservada de la semana pasada en Olivos, se barajó la posibilidad de un próximo diálogo del cuarteto y hacerlo más frecuente. Pero no se habló de fechas. El martes pasado, el ministro Enrique Nosiglia y el senador Eduardo Menem, flanqueados por Ricardo Gil Lavedra y Eduardo Bauzá —además de atemperar los ánimos en el Parlamento respecto de los informes oficiales sobre la represión policial— conversaron de un eventual nuevo diálogo. Pero esa intención halló fuertes resistencias, sobre todo de parte de los candidatos de ambos partidos.

El secretario de Interior no disimuló en lo más mínimo el estado de

las conversaciones: “De ninguna manera, dijo, hay ningún acuerdo con el justicialismo”. Se refería a una versión sobre el posible trueque entre la reforma constitucional que ansían los radicales y el compromiso de votar a la primera minoría en el Colegio Electoral que pretende el justicialismo. “El eventual apoyo a la primera minoría —aclaró Gil Lavedra— es una cuestión política que debe ser decidida por el partido radical.” Y es cierto, porque Angeloz no piensa igual que Alfonsín, por ejemplo.

Fuentes del PJ aseguraron que podría haber nuevos encuentros al máximo nivel, si —sólo si— ello no significaba “quedar pegados” a la estrategia oficial de “dialogar y golpear”. Citaban las diferencias de actitud entre la convocatoria a Olivos, entre otras cosas destinada a bajar los decibeles de la confrontación

electoral, y la reacción posterior al acto de la CGT. Simétricamente, Angeloz tampoco quiere enredarse en un diálogo infructuoso con el peronismo sugiriendo ante el electorado independiente una entente radical-peronista. Por eso, ayer, el candidato presidencial enfatizó sus diferencias tanto con el peronismo como con el “dialoguismo alfonsinista” y admitió públicamente estas discrepancias porque “si no fuera así, no estaría en un partido pluralista y estaría sujeto a las afirmaciones de los demás”.

Recién el martes que viene podría haber novedades respecto de una eventual nueva cumbre. Antes, mañana mismo, Menem concurrirá con Alfonsín a Sunchales a los festejos por el 25º aniversario de la cooperativa San-Cor y “echarán algún parrafito”, se comentó en los círculos menemistas.

## CARIDI

El jefe del Estado Mayor del Ejército, general José Caridi, tomó ayer dos decisiones: por la primera, intimó al reo Aldo Rico para que ratifique o rectifique la proclama en la cual incitó a sus camaradas a "saltar la valla" y dar un golpe de Estado y por la segunda, restringió las posibilidades de comunicación del condenado ex general Ramón Camps, quien cumple prisión en el Hospital Militar Central. Una fuente castrense señaló que en el caso de que Rico reconozca la propiedad intelectual del panfleto "seguramente será la justicia civil la que tome intervención en el caso", imponiéndole las penas previstas en la Ley de Defensa de la Democracia.

## La UOM vuelve a la carga

La Unión Obrera Metalúrgica (UOM) ha vuelto a plantear un reclamo de incremento salarial que rija desde el 16 de este mes y permita "mantener el poder adquisitivo de los 320.000 obreros del gremio", según manifestara ayer el secretario gremial de la organización, Hugo Curto. "Pedimos la compensación por el resto de la inflación de agosto, sumado a una recomposición en los sueldos", consignó Curto, tras manifestar que el sector empresario aún no se ha expedido sobre el particular. Los metalúrgicos habían obtenido una mejora del 47,4 por ciento para el lapso comprendido entre el 16 de agosto y el 15 de este mes.

## Carlos Menem preside el CFI

El candidato presidencial justicialista Carlos Menem fue elegido ayer titular del Consejo Federal de Inversiones (CFI) por el voto mayoritario de las provincias gobernadas por el peronismo, mientras que Corrientes, Neuquén, Capital Federal y Tierra del Fuego postularon al bloquista sanjuanino Carlos Gómez Centurión, para el mismo cargo. Menem, quien reemplazará al formoseño Vicente Joga, anticipó que intentará convertir a ese organismo en una institución con "mayor movilidad", que continúe con los procesos de integración regionales en marcha actualmente.

## Serrat y Alberti piden por Daleo

El cantautor español Joan Manuel Serrat y el poeta Rafael Alberti se hallan entre las principales personalidades que en Madrid han dado a conocer su solidaridad con Graciela Daleo, detenida en Ezeiza por disposición del juez Carlos Luft. Por su parte, los abogados defensores de Daleo —Carlos González Gartland y Eduardo Luis Duhalde— han presentado el caso ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos y ante el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). En esa denuncia se recuerda que Daleo fue refugiada de la ONU, contando con su protección internacional tras su liberación de la Escuela de Mecánica de la Armada.

# El sindicalismo ortodoxo busca acotar la autonomía de Ubaldini

*Acompasar la interna sindical con la campaña electoral del PJ es el objetivo proclamado de los gremialistas ortodoxos del peronismo. Miguel y los 15 coinciden en desactivar el plan de lucha cegetista.*

(Por Héctor Sánchez) Los sindicalistas del sector ortodoxo, en un trabajo conjunto con dirigentes políticos del justicialismo, comenzaron la tarea de acotar el margen de las decisiones que Saúl Ubaldini maneja como secretario general de la CGT, con el objetivo de impedir que el próximo confederal de la central obrera apruebe alguna medida de fuerza. Entre los argumentos más firmes que sostienen los dirigentes de los grandes gremios industriales figuran el de coordinar los reclamos de la CGT con las propuestas electorales del candidato peronista Carlos Menem, y aguardar el próximo encuentro que mantendrán el presidente Raúl Alfonsín, Menem y el titular del PJ, Antonio Cafiero.

Si bien Ubaldini reafirmó su imagen pública de hombre duro que no quiere sacar el pie del acelerador, como lo hizo el miércoles último al término de la reunión del consejo directivo de la CGT, todos los sectores que conforman la interna gremial admitieron que ya están en marcha las conversaciones con la máxima dirigencia del justicialismo. Estas concluirán en una reunión con la cúpula de la central obrera, de donde saldría la estrategia para "terminar con esta metodología de paros centralizados por la CGT que no han conseguido mejoras de ningún tipo para los trabajadores", según estimó un dirigente del Grupo de los 15 a Página/12.

Sin embargo, esto no significa que el sindicalismo ortodoxo renuncie a los reclamos tanto salariales como laborales —dijo el informante— pero la diferencia está dada en que privilegiará los reclamos gremio por gremio, con eje de negociación en las paritarias. Tanto el mecánico Raúl Amín como el dirigente del gremio de la carne Lesio Romero dejaron en claro ante Ubaldini que el apoyo irrestricto de la CGT debe centrarse en "las luchas que cada sindicato encare en su ámbito", posiciones que el mercantil Armando Cavalieri se encargó de reforzar veredas afuera de la central obrera.

Otro puntal de esta estrategia —la concordancia de criterios entre la CGT y el justicialismo— es Lorenzo Miguel, quien desde otra posición, pero ostentando el máximo cargo de la UOM y de las 62 Organizaciones

pidió amplia libertad de movimientos para negociar con ubaldinistas y renovadores el ingreso de ambos bloques a la rama política del sindicalismo peronista, con la mira puesta en la campaña electoral de Carlos Menem. El punto más difícil aparece a la hora de hablar con la Comisión de los 25, para quienes no parecen sobrar lugares de privilegio en las lis-

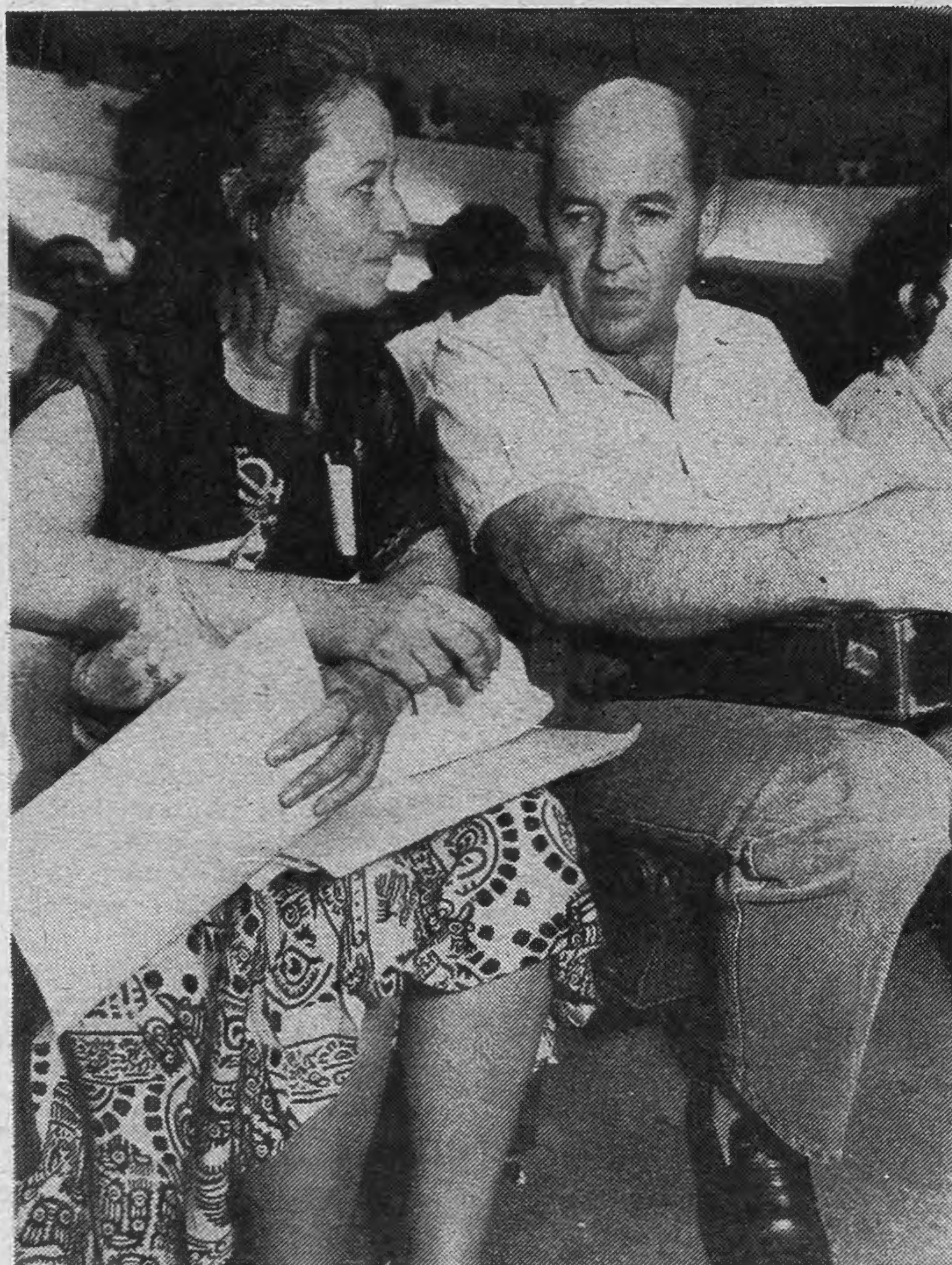
tas de candidatos que encabezará Menem. En cambio, a los ubaldinistas el trueque los tranquiliza: Lorenzo Miguel como único referente desde las seis-dos y Ubaldini inamovible en la cima de la CGT. En los cálculos del caudillo metalúrgico sólo falta que cierren las cuentas con los renovadores y para ello se reunió ayer con el dirigente taxista Roberto Gar-

cía, líder de ese sector.

El avance de los ortodoxos ya habría comenzado a dar sus frutos, ya que tanto ubaldinistas como renovadores irían al confederal del 22 de este mes en plan de paz, sin hablar de medidas de fuerza. Hasta esa fecha, las reuniones entre la conducción de la CGT y las cabezas del PJ deberían hacer el resto.

## LOS DOCENTES, EL 22

# Al paro después del debate



Mary Sánchez y Marcos Garcetti, de la conducción de CTERA.

Los docentes son los primeros estatales que van al paro.

(Por Nora Veiras) El agrio debate que precedió la decisión del gremio docente de convocar a un paro nacional de 24 horas para el próximo jueves 22 puso sobre el tapete la discusión acerca de las posibilidades concretas de garantizar una profundización de la lucha. A pesar de la reticencia de algunos de los sindicatos más grandes, la Confederación de Trabajadores de la Educación (CTERA) es el primer gremio que apela a una medida de fuerza después del volcán que estalló el viernes pasado en la concentración de la CGT. Esto implica, también, un apoyo a la posición de Saúl Ubaldini, quien se juega porque el Comité Central Confederal ratifique el plan de lucha. La consigna de los maestros es "paramos ahora para poder empezar las clases en el '89" y el pedido: la sanción de la ley que garantice el funcionamiento de una paritaria nacional.

Los delegados de Córdoba y Río Negro se pusieron a la cabeza de los sindicatos que no querían el paro de 24 horas. El descuento de los cuarenta y dos días de la huelga, que postergó hasta mediados de mayo el inicio de las clases, fue el principal argumento esgrimido. En principio, la mayoría de los dirigentes de la Unión Docentes Argentinos (UDA) también apostaban a "esperar lo que decida la CGT", pero a último momento los nacionales cambiaron su estrategia y votaron por la medida de fuerza "porque no le podemos hacer el juego a los radicales". El viraje fue decisivo: sus 12 votos inclinaron la balanza hacia el paro por 75 sufragios a favor y 49 en contra (Córdoba, Río Negro, Santa Fe, Salta y la Asociación del Magisterio de Enseñanza Técnica).

En cambio, el Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires (SUTEBA) —liderado por Mary Sánchez— fogoneó permanentemente para sacar la huelga. "Los docentes no vamos a bajar los brazos porque la paritaria docente es fundamental para mantener la política nacional de CTERA", arengó Hugo Yasky, uno de los principales dirigentes bonaerenses. Apenas un par de horas antes, al cerrar la semana de protesta, Marcos Garcetti había ratificado esta postura porque "la Comisión de Política Salarial es el eje de nuestra lucha para terminar con la histórica desigualdad de los trabajadores de la educación con sueldos diferenciados en las distintas provincias". El secretario general de la CTERA fue más allá: "Somos el embrión de una transformación profunda en la vida argentina".

## ESTATALES

# Aguardando con el dedo en el gatillo

Mientras en el ámbito del Ministerio de Economía no se confirma —pero tampoco se desmiente— que el aumento para los trabajadores estatales será del 4 por ciento, los gremios del sector esperan nerviosamente que sea convocada con carácter urgente la comisión participativa que atiende la problemática salarial. En caso de que se dé luz verde a dicho incremento —al que ya califican de "verdadera burla"— tanto la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) como la Unión del Personal Civil de la Nación (UPCN) convocarán a un plan de lucha conjunto.

"Nosotros esperamos a que nos confirmen las versiones que vienen de Economía y para ello insistiremos en que se reúna el ámbito específico de discusión el lunes o martes próximo", señaló a Página/12 el titular de la filial metropolitana de UPCN, Andrés Rodríguez. La comisión participativa es la entidad tripartita en la que los representantes de Economía y Trabajo discuten periódicamente con el sector sindical las pautas sobre sueldos y también las condiciones laborales. En ese marco fue que se acordaron los aumentos para el mes de agosto que abortaron las medidas de fuerza planeadas por los gremios.

Jorge Acedo, secretario gremial de ATE, coincidió con Rodríguez en que "hasta el presente hemos venido recibiendo la inflación del mes anterior, pero hay que tener en cuenta que en agosto el costo de vida aumentó el 27,6 y en lo que va de setiembre ya se habla de un 10 por ciento. Si es cierta la especie proveniente de Economía,

ese 4 por ciento suena a broma, y nosotros no estamos para aguantar más bromas". Los sindicalistas rechazarán, en ese caso, la resolución y pondrán en práctica un plan de lucha escalonado y de alcance nacional. "Para esto ya contamos con la total adhesión y compromiso de la central obrera", apuntó Acedo. La cuestión fue tratada en extenso en la última reunión del consejo directivo cegetista, de la que participaron los dirigentes del sector.

Los sindicalistas de ambos gremios confirmaron que hay sectores que se hallan en condiciones de efectivizar medidas de fuerza, e incluso ya lo han hecho en forma coordinada. "Además insistiremos en las acciones que a nivel global piensa seguir llevando adelante la CGT contra el plan económico".

## DESOCUPACION

# Lo que falta es trabajo

*El índice de desempleo en las grandes concentraciones urbanas del interior es el más alto desde que el INDEC lleva registros. Los afectados suman 1.700.000.*

(Por Jorge Velázquez) El Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) dio a conocer ayer cifras sobre desocupación que ratifican que a mayo del año en curso las tasas alcanzaron el punto más alto desde 1974, año en que comenzaron a elaborarse estos registros. Aproximadamente un millón de personas —sobre un total parcial de habitantes— tiene problemas laborales, mientras que la cifra aumenta a 1.700.000 si se toma de manera ponderada el cálculo sobre 30 millones de argentinos.

Estas lecturas disparan —que alguna vez provocaron las iras del presidente Raúl Alfonsín contra un matutino porteño— fueron admitidas incluso por técnicos del INDEC consultados por *Página/12*, que señalaron que “una proyección al total del país supone que los conglomerados no incluidos en la encuesta se comportan de la misma manera que el resto”.

De todos modos, una mirada atenta de los guarismos recogidos en los últimos 14 años sobre las tasas de desocupación en Capital Federal y Gran Buenos Aires —que concentran 11 millones sobre el total de 17 millones de habitantes censados por el INDEC— permite concluir que a partir del año 1982 las variables de ocupados en la industria se mantienen estables, luego de una caída considerable que se inició en 1974 y se profundizó en los años durante los cuales fue ministro de Economía José Alfredo Martínez de Hoz. Como compensación, durante el gobierno militar, se hizo evidente el traspaso de mano de obra hacia el

sector servicios, lo que evitó que los índices de desocupación generales denunciaran la recesión.

Del total de personas desocupadas o subocupadas, las tasas más altas en el interior del país se registran en el conglomerado de San Miguel de Tucumán y Tafi Viejo y en el Gran Resistencia, con porcentajes que se elevan por encima del 21 por ciento.

De acuerdo con el resultado de la Encuesta Permanente de Hogares que efectúa el Instituto Nacional de Estadística y Censos, existen en la Argentina 452.000 personas desocupadas y otras 505.000 subocupadas, sobre 17.700.000 habitantes tomados como población total del universo analizado por la institución. Si, en cambio, se proyectasen estas estadísticas sobre los actuales 30 millones de argentinos, las cifras de desocupación se elevarían a aproximadamente 780 mil y las de subocupación a 920 mil, lo que totaliza alrededor de 1.700.000 personas con problemas laborales.

Según los datos oficiales difundidos en la víspera, sólo en el Gran Buenos Aires existen 613.000 personas cuya actividad laboral es irregular. En el Gran La Plata los desocupados alcanzan a 11.600 mientras que los subocupados suman 15.300.

En los conglomerados urbanos del interior del país se mantienen las tendencias generales. En el Gran Córdoba, por ejemplo, sobre una población económicamente activa (PEA) de 360.000 habitantes, hay 18.000 desocupados y 16.673 subocupados. En el Gran Rosario, con una PEA de 401.000, los desocupados llegan a

31.200 y los subocupados a 27.600. En el cordón industrial de Mendoza, los totales absolutos son, respectivamente, 196.000, 9300 y 23.200.

El INDEC en casos como La Rioja y Entre Ríos vio dificultada la tarea de relevamiento por la coincidencia con días feriados y jornadas de huelga en las administraciones públicas provinciales, que provocan distorsiones principalmente en las tasas de subocupación.

En consecuencia, la provincia gobernada por Carlos Menem, sobre una PEA de 31.200 personas, cuenta con 1800 desocupados y no hay datos sobre subocupación. Un caso similar ocurre en Entre Ríos, donde sobre una población económicamente activa de 66.000 personas en Paraná, los desocupados suman 4400. El resto de los ejemplos del interior puede apreciarse en los porcentajes consignados en el cuadro que acompaña esta página.

## LOS QUE BUSCAN EMPLEO

(En porcentajes de la población económicamente activa)

Provincia	Conglomerado urbano	Mayo 1988 * Desocupación	Subocupación
Buenos Aires	Bahía Blanca	5,1	6,7
	Gran La Plata	7,7	7,7
Catamarca	Gran Catamarca	5,9	11,8
Córdoba	Gran Córdoba	5,0	4,6
Corrientes	Corrientes	5,9	6,2
	Curuzú Cuatiá	9,4	9,0
	Goya	6,8	7,8
Chaco	Gran Resistencia	9,6	12,3
Chubut	Comodoro Rivadavia	6,3	4,0
Entre Ríos	Paraná	6,7	-
Formosa	Formosa	9,5	-
Jujuy	San Salvador de Jujuy	5,5	-
La Pampa	Santa Rosa y Toay	3,7	5,0
La Rioja	La Rioja	5,9	-
Mendoza	Gran Mendoza	4,7	11,8
Misiones	Posadas	8,6	-
Neuquén	Neuquén	6,4	5,7
Salta	Salta	5,9	9,8
San Juan	Gran San Juan	7,6	7,7
San Luis	San Luis y El Chorrillo	3,8	-
Santa Cruz	Río Gallegos	3,2	9,5
Santa Fe	Gran Rosario	7,8	6,9
	Santa Fe y Santo Tomé	10,6	-
S. del Estero	S. del Estero y La Banda	6,0	11,6
Tucumán	Gran San Miguel de Tucumán y Tafi Viejo	11,3	10,1
Rio Negro	Alto Valle	3,6	-
	Total Aglomerados del Interior del País (1)	7,0	7,9 (2)
	Capital Federal y Gran Buenos Aires	6,3	7,7

\* Cifras provisionales

(1) No incluye Alto Valle

(2) No incluye Paraná, Formosa, San Salvador de Jujuy, La Rioja, Posadas y Santa Fe y Santo Tomé.

Fuente: INDEC

EN LAS  
MEJORES  
LIBRERIAS

**"Un brillante relato  
sobre el conflicto  
árabe-israelí"**

**Osvaldo Soriano**

**Jorge Lanata**

*Editora/12*

**LA GUERRA  
DE LAS PIEDRAS**



Distribuye: *Editora/12*  
Belgrano 671  
Tel.: 30-6460/6721

## NADIE QUIERE DOLARES

### La City invierte en tasas

Los inversores del microcentro no quieren tener ni un dólar en sus bolsillos. Ello explica por qué la divisa se mantiene en 14 australes luego de haber tocado un piso de 13,88 en la jornada anterior. El rechazo de los operadores de la City hacia el verde billete no se debe a una repentina fortaleza de la moneda nacional sino a las extraordinarias ganancias que están obteniendo al depositar los australes en las atractivas tasas de interés.

El cálculo que realizan los inversores es sencillo. El Gobierno fijó las pautas cambiarias y monetarias hasta fines de octubre, el presidente del Banco Central adelantó que la política monetaria será todo lo dura que sea necesaria —lo que se traduce en tasas de interés positivas respecto de la inflación—, y el dólar tiene un precio-techo del 14,40 australes, que es el que estableció la autoridad monetaria para vender las divisas en el mercado financiero.

Con este panorama y con tasas que oscilan entre un 8,5 y 10 por ciento (depende de la cantidad de australes que el ahorrista tenga en sus bolsillos) el camino elegido por los grandes inversores es vender sus reservas en dólares y depositar los australes para obtener ganancias mensuales —en dólares— similares a las que se obtienen en un año en los Estados Unidos.

Este negocio financiero, que también se realizó con el Plan Austral y que alimenta la entrada de “capitales golondrinas”, consiste en la ven-

ta por parte del ahorrista, por ejemplo, de 10.000 dólares al precio de mercado asegurándose sin grandes variaciones el valor del billete a 30 días y depositando los australes a la tasa mensual que ofrecen los bancos (un 9 por ciento en promedio); al cabo de un mes puede recomprar cerca de 10.900 dólares.

Esta rentabilidad extraordinaria, es todavía mucho mayor si se analiza esta operación desde el lanzamiento del Plan Primavera. Si un inquieto inversor vendió todos sus dólares el 3 de agosto —fecha del anuncio de las medidas económicas— y colocó los australes en las tasas de interés, ya lleva ganado un 15 por ciento en dólares.

¿Hasta cuándo durará el negocio de las tasas y el dólar en baja? Ningún operador de la City aventura opinión. Sólo explican en forma técnica que mientras “el mercado siga creyendo en el plan”, el negocio seguirá. Sin embargo, un viejo habitué del microcentro recordaba ayer que “cuando los grandes inversores hacen sus diferencias se retiran y dejan un tendal de pequeños ahorristas que llegaron tarde a la distribución de la torta”.

Para anunciar en  
sección

**SALUD**

llame al  
Tel: 49-6410

Tucumán 1673 - 5° - Oficina 10

## Lo que mata es el arrastre

La inflación registrada durante las primeras dos semanas de setiembre es de 5,4 por ciento. Sin embargo la comparación de los promedios con respecto a agosto arroja un aumento de 8,5 por ciento, debido fundamentalmente a la repercusión de las alzas de precios del mes de agosto sobre el corriente mes (arrastre). De acuerdo con la información dada a conocer por el Instituto de Política Económica y Social, la segunda semana de setiembre registró una suba en el nivel de precios de 2,9 por ciento, mientras que la cifra correspondiente a la primera semana fue de 2,4 por ciento.

## La deuda es inflacionaria

En una conferencia organizada por la Fundación Arturo Illia para la Democracia y la Paz, el director del Centro de Investigaciones Sociales sobre Estado y Administración (CISEA), Jorge Schvarzer, explicó que la deuda externa es un elemento fundamental en el problema de la inflación y ejemplificó con el caso de Alemania: "En ese país la inflación se detuvo cuando se suspendió durante seis años el pago de la deuda de guerra, igual pasó con Bolivia y en cuanto a Israel recibió de regalo de los Estados Unidos tres mil millones de dólares."

# Sourrouille trae de EE.UU. un crédito puente y un acompañante

**El titular del Banco Mundial, Barber Conable, se entrevistará hoy con Raúl Alfonsín y anunciará nuevos créditos.**

La negociación con los bancos acreedores empieza a ocupar gran parte de la agenda de los funcionarios del equipo económico. El ministro Juan Vital Sourrouille arribará hoy desde Washington, donde se entrevistó con representantes del Fondo Monetario Internacional y el gobierno estadounidense. Pero no vendrá solo: lo acompañará el titular del Banco Mundial, Barber Conable, quien bajará hasta Buenos Aires para dialogar con el presidente Raúl Alfonsín y anunciar el otorgamiento de créditos por 1000 millones de dólares. El paquete de préstamos se vincula con el ajuste estructural impulsado por los propios acreedores a cambio del financiamiento para el pago de los intereses que vencen este año.

Conable recibió ayer en su despacho de la capital estadounidense a Sourrouille; al presidente del Banco Central, José Luis Machinea; y al director de esta institución, Daniel Marx. Al término del encuentro, el titular del organismo financiero anunció su partida a la Argentina para trabajar "en los detalles" de la asistencia crediticia. Otro tema que tra-

tará con Alfonsín será la gestión realizada ante diversos países para concertar un préstamo-puente de 500 millones de dólares, que permitirá saldar intereses vencidos.

La devolución del préstamo-puente se producirá cuando el FMI conceda un nuevo crédito stand by (condicionado) por 1200 millones de dólares. El tema fue conversado ayer por Sourrouille con el segundo funcionario en importancia dentro del Departamento de Estado norteamericano, John Withead, y con el titular del Tesoro, Nicholas Brady. Otras reuniones tuvieron por interlocutores al director gerente del Fondo Monetario, Michel Camdessus; y al titular del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias.

Según informó anoche el vocero presidencial, José Ignacio López, Sourrouille y Conable arribarán esta mañana a las 9 —en vuelo de Panamá— a Ezeiza, y el encuentro con Alfonsín se producirá en Olivos pocas horas después, ya que la intención del funcionario estadounidense es permanecer sólo un día en el país. El paquete financiero del Banco Mundial incluye un préstamo por 400 millones de dólares destinado a la reforma del sistema bancario local, otro crédito por 300 millones para la reestructuración del comercio exterior, y una suma similar dirigida a planes de vivienda y otros fines sociales.

La llegada del banquero coincide con la finalización de las tareas de la misión del FMI, que revisó las cuentas internas durante dos semanas en



Barber Conable, del Banco Mundial, y Michel Camdessus, del FMI.

Los créditos llegan atados al compromiso de reformas estructurales.

esta capital. La redacción del memorándum de entendimiento con el organismo quedará concluida el mes próximo, según lo admitió ayer el director del Banco Central y ex subsecretario de Política Económica, Juan Sommer.

El funcionario defendió el sistema de capitalización de la deuda externa durante un encuentro organizado por el Centro de Estudios Internacionales Agora. En el mismo sentido se pronunció el asesor del FMI, William Cline, quien propició inclusive una ampliación del mecanismo por considerarlo adecuado para evitar un mayor endeudamiento. Como contrapartida, desalentó las expectativas sobre la posibilidad de una quita en la deuda externa por parte de los acreedores.

Cline, titular del Institute for International Economics —organismo apadrinado por los grandes bancos estadounidenses— recordó que el candidato presidencial demócrata, Michael Dukakis, afirmó que el contribuyente de ese país no va a pagar la deuda de otras naciones por medio de ese mecanismo (la quita).

Al argumentar en favor de la capitalización dijo que tanto el Estado endeudado como el inversor que se acoge al sistema "ganan". La renta —dijo— "se divide por dos: el inversor recibe 50 por títulos que compró a 30 y el Estado paga 50 por deudas de 100". Ante tales "ventajas" sugirió ampliar el cupo de 400 millones de dólares anuales al doble o a mil millones.

### MINISTERIO DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS DIRECCION DE VIALIDAD CALLE 7 N° 1175 - LA PLATA LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

Llámanse a Licitación Pública Internacional para contratar la obra: Tratamiento bituminoso tipo sellado con lechada asfáltica en Camino R.P. N° 85 - Tramo: Saliqueño-Estación de Bary, en jurisdicción de los Partidos de SALLIQUEÑO Y PELLEGRINI, pudiendo consultarse y adquirirse el pliego de bases y condiciones en la División Licitaciones y Contratos. PRECIO: A 1.629,09, que se abonarán mediante depósito en el Banco de la Provincia de Buenos Aires, en la Cuenta 96/3 "Fondo Provincial de Vialidad o/ Administrador General, Contador y Tesorero", encontrándose también, para consulta solamente en la Casa de la Provincia, Callao 237, Capital Federal. PRESUPUESTO OFICIAL: A 1.629.096,20. APERTURA DE LAS PROPUESTAS: 27 de Octubre de 1988, a las 10.00 horas. FONDO DE FINANCIAMIENTO: La erogación correspondiente será financiada parcialmente por el Banco Interamericano de Desarrollo mediante el préstamo 214/IC-AR y por lo tanto las condiciones de la licitación, son las que ese Organismo establece, es decir, sólo pueden participar en ella las firmas originarias de países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.). Fdo. Lic. Orlando D. Tabari - Administrador General de la Dirección de Vialidad de la Provincia de Buenos Aires.



GOBIERNO DEL PUEBLO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

## Opinión

Por Silvia Marchioli \*

## En el campo las espinas

Las entidades agrarias pampeanas protestan contra lo que consideran "trato discriminatorio" para las exportaciones agrícolas, exigen la unificación del mercado cambiario, amenazan y presionan, como lo han hecho sistemáticamente durante los gobiernos constitucionales con estancar la producción, con las nefastas consecuencias que esto implica para el resto de la actividad económica.

Frente a esta demanda amenazadora, resulta necesario formular algunas reflexiones que permitan explicar el objetivo final que la misma persigue. En primer lugar, cabe preguntarse quiénes —dentro del sector agropecuario— levantan esta bandera de protesta. La heterogeneidad del mismo, obliga a diferenciar por lo menos entre productores pampeanos y los del resto del país (donde se localizan amplias franjas de marginalidad y pobreza rural). Se trata de dos realidades socioeconómicas tan diferenciadas que podríamos hablar de dos países. Los que protestan y ejercen su poder de presión son, justamente, los sectores pampeanos del privilegio, cuya voz es escuchada a nivel nacional; los productores no pampeanos y sus crisis carecen de este poder. Un privilegio histórico del que han gozado en función de que su producción obtuvo una renta diferencial a nivel internacional que se constituyó en la principal fuente de acumulación de capital en nuestro país. Un privilegio presente, pues la producción agraria pampeana sigue siendo por su capacidad exportable la que regula las posibilidades de expansión interna e incide en la determinación del nivel de los salarios y de su poder adquisitivo. Sumado a ello, hoy tienen un beneficio adicional debido exclusivamente a una fortuita coyuntura internacional favorable y no a un esfuerzo de inversión, ya que los factores productivos agrarios: tierra, capital y trabajo se han mantenido invariables.

Levantán su denuncia contra el trato

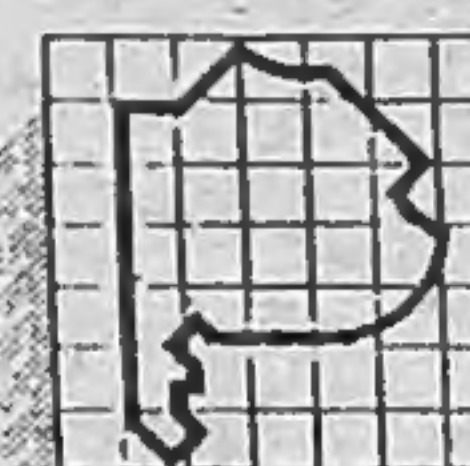
discriminatorio, pero ¿acaso la justicia no consiste en dar un tratamiento diferencial a aquello que es distinto? Pretender un tratamiento igualitario para realidades socioeconómicas tan dispares —como las de la producción pampeana y las de las no pampeanas— aun dentro del propio sector agropecuario, constituye una grave injusticia para el conjunto social.

Los voceros de las entidades rurales argumentan que la baja productividad y el estancamiento son el resultado de precios desalentadores y ajustes inadecuados en el tipo de cambio. Pero se olvidan de decir que, en la Argentina, está probado que la producción agropecuaria se ha mantenido históricamente estancada. Y esto se debe esencialmente a dos cuestiones: la rentabilidad de la explotación extensiva y la estrategia de mantener una producción escasa para presionar al gobierno en cuanto a precios y tipos de cambio. La primera constituye uno de los obstáculos más severos a la acumulación de capital a nivel nacional, cuya remoción resulta muy compleja pues los correctivos tradicionales de la política económica, que han intentado los distintos gobiernos constitucionales, no lograron eliminar las ventajas económicas de la explotación extensiva. Esta contradicción representa uno de los extremos de una cuerda imaginaria, en el otro está el endeudamiento externo; cuando ambos extremos se enlazan, forman un nudo perfecto para estrangular las posibilidades del crecimiento económico argentino. Desanudarlo implica, por una parte, asumir el costo político de instrumentar una política agraria que modifique las condiciones de rentabilidad, alentando el desarrollo de formas de explotación intensivas de la tierra; y por la otra, hacer las alianzas adecuadas con los sectores comprometidos con la defensa de la democracia y la justicia social.

\* Abogada especialista en temas agrarios

### MINISTERIO DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS DIRECCION DE VIALIDAD CALLE 7 N° 1175 - LA PLATA LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

Llámanse a Licitación Pública Internacional para contratar la obra: Bacheo y repavimentación Camino R.P. 65 - Tramo: Bonifacio-La Manuela, en jurisdicción del Partido de GUAMINI, pudiendo consultarse y adquirirse el pliego de bases y condiciones en la División Licitaciones y Contratos. PRECIO: A 22.484,53, que se abonarán mediante depósito en el Banco de la Provincia de Buenos Aires, en la Cuenta 96/3 "Fondo Provincial de Vialidad o/ Administrador General, Contador y Tesorero", encontrándose también, para consulta solamente en la Casa de la Provincia, Callao 237, Capital Federal. PRESUPUESTO OFICIAL: A 22.484.537,62. APERTURA DE LAS PROPUESTAS: 19 de octubre de 1988, a las 10.00 horas. FONDO DE FINANCIAMIENTO: La erogación correspondiente será financiada parcialmente por el Banco Interamericano de Desarrollo mediante el préstamo 214/IC-AR y por lo tanto las condiciones de la licitación, son las que ese Organismo establece, es decir, sólo pueden participar en ella las firmas originarias de países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.). Fdo. Lic. Orlando D. Tabari. Administrador General de la Dirección de Vialidad de la Provincia de Buenos Aires.



GOBIERNO DEL PUEBLO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

# EL CASO PAPEL DEL TUCUMAN

Ante afirmaciones vertidas por el señor Alberto Close, vicepresidente de PAPEL DEL TUCUMAN S.A., en presencia del señor Carlos Bulgheroni, presidente de Bidas S.A. —principal accionista de PAPEL DEL TUCUMAN S.A.—, en la emisión del 13.9.88 del programa televisivo "Tiempo Nuevo", nos vemos en la obligación de hacer conocer a la opinión pública lo siguiente:

## 1. QUE SE PROPUSO EL ESTADO NACIONAL AL PROMOVER A PAPEL DEL TUCUMAN S.A. Y CUAL FUE EL ALCANCE DEL BENEFICIO OTORGADO A SUS INVERSIONISTAS.

Mediante contrato de promoción industrial suscripto con el ESTADO NACIONAL (aprobado por decretos 2140/76 y 257/79), PAPEL DEL TUCUMAN S.A. se comprometió a la "construcción, instalación, puesta en marcha y explotación de una planta productora de papel para diarios" que debía mantener un volumen mínimo de producción anual de 96.000 toneladas.

Como contrapartida del compromiso asumido por PAPEL DEL TUCUMAN S.A., el ESTADO NACIONAL le otorgó importantes beneficios promocionales, entre ellos: (i) el derecho; en cabeza de sus inversionistas, de invertir en la sociedad hasta el equivalente a US\$ 61.097.000 mediante el diferimiento de impuestos, que debían ser pagados al Fisco Nacional en cinco anualidades iguales y consecutivas a partir del sexto ejercicio posterior al de la puesta en marcha, sin indexación y sin interés; y (ii) créditos y avales otorgados por el Banco Nacional de Desarrollo y la Secretaría de Hacienda por US\$ 128.000.000.

Se procuraba así sustituir importaciones y de este modo superar la dependencia que soportaba el país en "el abastecimiento de un material crítico como es el papel para diarios" (conf. Decreto 1177/74 y Resolución ex SEDI 558/74).

## 2. EL ACCIONAR DE PAPEL DEL TUCUMAN S.A. Y AQUELLOS PROPOSITOS INICIALES.

a) A través de un manifiesto incumplimiento de la normativa aplicable (artículo 34 del decreto n° 2541/77 y Resolución M.J. 781/80), los inversionistas en PAPEL DEL TUCUMAN S.A. difirieron impuestos por el equivalente en dólares históricos a US\$ 217.000.000 en lugar de los US\$ 61.097.000 originalmente previstos, con lo que la casi totalidad de la inversión fue realizada con diferimiento de impuestos, reintegrables sin indexación ni interés.

b) Desde sus inicios, PAPEL DEL TUCUMAN S.A. fabricó otros productos distintos al "papel para diarios", entre ellos papeles de 60/70 gramos (papel obra), desbasteciendo el mercado para el que fuera promovida e ingresando en mercados diferentes en claro perjuicio de la industria eficiente instalada, que no contó con tales privilegios.

c) A pesar de la promoción otorgada por el ESTADO NACIONAL, el objetivo perseguido no se ha logrado. En los siete primeros meses del corriente año 1988, se han importado 19.184 toneladas de papel para diarios, de las cuales, llamativamente, 8350 toneladas han sido importadas por PAPEL DEL TUCUMAN S.A.

## 3. LAS MEDIDAS ADOPTADAS POR LAS EMPRESAS PAPELERAS Y LAS RESPUESTAS DEL ESTADO NACIONAL

a) Con relación a la decisión de PAPEL DEL TUCUMAN S.A. de destinar la planta industrial promocionada para la fabricación de productos diferentes al papel para diarios, las empresas del sector pusieron en conocimiento de la autoridad de aplicación tal situación, solicitando "se asegure el cumplimiento del contrato... evitando que se afecte indebidamente a la industria instalada mediante competencia desleal" y "se intime a PAPEL DEL TUCUMAN S.A. a cesar la comercialización de productos elaborados en las instalaciones construidas en el marco del régimen promocional que no sean papel destinado a la impresión de diarios". El pedido fue efectuado inicialmente por LEDESMA S.A.A.I. y MASSUH S.A., adhiriéndose luego la casi totalidad de las empresas del sector —cincuenta y tres empresas— (conf. expedientes n° 204.949/83, 14.077/85 y 105.765/86 de la hoy S.I.C.E.).

Como consecuencia, el Ministerio de Economía de la Nación dictó la Resolución n° 965/87, en cuyos artículos 2° y 3° textualmente se establece: "ARTICULO 2°. Dejar establecido que el único producto que puede fabricar y comercializar bajo el régimen de su promoción PAPEL DEL TUCUMAN S.A. es papel para diarios..." definiendo, entre otras cosas su gramaje máximo en 52 g/m2. "ARTICULO 3°. PAPEL DEL TUCUMAN S.A. deberá limitar la producción de sus instalaciones promocionadas a las del producto a que se refiere el artículo anterior y no podrá extender la producción en dichas instalaciones a otros productos que no hubieran sido promocionados sin solicitar la previa evaluación y obtener la expresa autorización de la autoridad competente en los términos del artículo 14 de la Ley 21.608".

PAPEL DEL TUCUMAN S.A. inició juicio contra el ESTADO NACIONAL pidiendo la nulidad de dicha Resolución y solicitando, como medida cautelar previa, la suspensión de sus efectos. Obtuvo que en primera instancia el día 9.11.87 se trabara la medida cautelar. Recurrida la misma por el ESTADO NACIONAL y MASSUH S.A., PAPEL DEL TUCUMAN S.A. luego de apoyar graves maniobras dilatorias a través de su vinculada Celulosa Jujuy S.A. y ante la inmediatez del pronunciamiento de la Excmá Cámara, el día 24.8.88 se presentó ante la justicia solicitando el levantamiento de la medida trabada diez meses antes a su pedido.

Como consecuencia de ello, la Resolución n° 965/87 está hoy plenamente vigente, a pesar de lo cual PAPEL DEL TUCUMAN S.A. la continúa incumpliendo.

b) Con relación al exceso en los diferimientos fiscales en cabeza de sus inversionistas, diez empresas del sector (entre ellas LEDESMA S.A.A.I. y MASSUH S.A.) se presentaron ante la autoridad de contralor efectuando la correspondiente denuncia en los términos del Anexo II del Decreto 2541/77 (presentación efectuada el 20.5.88,

ampliada el 28.8.86, y reiterada en varias oportunidades).

La denuncia fue también efectuada por LEDESMA S.A.A.I. y MASSUH S.A. ante la Dirección General Impositiva (presentación del 28.8.86 y ampliación del 11.8.87).

El 23.9.86 LEDESMA S.A.A.I. y MASSUH S.A. efectuaron una denuncia complementaria ante la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas, dando la misma lugar al dictamen del señor Fiscal General del 24.3.87 en el que se dan por acreditadas las irregularidades denunciadas, encontrando "acreditado el fraude fiscal cometido por PAPEL DEL TUCUMAN S.A. por una suma superior al equivalente a US\$ 150.000.000", resolviendo, entre otras cosas, promover la acción pública contra los funcionarios de la Secretaría de Industria que mediante las conductas descriptas en el dictamen "habrían favorecido dicha defraudación incurriendo en el delito de abuso de autoridad..." y "denunciar ante la D.G.I. el fraude fiscal descripto..."

Los hechos antes descriptos fueron denunciados por LEDESMA S.A.A.I. y MASSUH S.A. y obran bajo los expedientes S.I.C.E. 104.859/86, 20.739/85 y 14.067/87 y F.N.I.A 4764/86.

El día 14.7.88 la Dirección General Impositiva elevó al señor Ministro de Economía el informe que el señor Close mencionó en la entrevista televisiva. Este señor se limitó a citar de dicho informe: "La inspección no obstante haber corroborado que las declaraciones del importe de las inversiones fueron avaladas mediante el dictado de las Resoluciones n° 208/83, 336/84 y 42/85, controló las cifras de los estados contables y el monto de las inversiones manifestadas a la autoridad de aplicación".

El señor Close deliberadamente omite mencionar las siguientes partes del informe que obran a continuación de la cita parcial por él efectuada y que le dan un alcance diametralmente opuesto al por él pretendido. Así, dice el informe: "... El 30.11.87 se finalizaron las tareas de verificación contable... elevando la inspección un informe... de donde surge que PAPEL DEL TUCUMAN S.A. declaró ante la Secretaría de Industria valores de inversiones distintos a los registrados contablemente... Por consiguiente, no se aplicaron los mecanismos y criterios establecidos por la Resolución n° 781/80 (M.J.)... La inspección verificó los aportes de los inversionistas —por el período a que se refiere el Certificado n° 18—... concluyendo, que la declaración jurada presentada a la autoridad de aplicación y que originó la emisión del mencionado certificado, fue confeccionada a valores históricos hasta la puesta en marcha y en la proporción del 75% del total de los aportes respectivos...". Ambas irregularidades son las mismas que las que da por acreditadas el señor Fiscal General, considerándolas configurativas, prima facie, de un fraude fiscal por una suma superior a US\$ 150.000.000.

Más todavía, en el informe en cuestión se concluye de la siguiente manera: "Las consideraciones anteriores ponen de manifiesto que, de acuerdo a lo comprobado por la inspección, las presentaciones de la empresa y los actos administrativos de la ex SEDI no se ajustarian a la normativa aplicable".

Asimismo, el señor Close llamativamente omite mencionar un informe anterior de la Dirección General Impositiva (del 8.6.88), en el que dicho organismo denunció ante la Secretaría de Industria, como presuntos incumplimientos por parte de PAPEL DEL TUCUMAN S.A. los hechos antes mencionados y además: la fabricación de papel de 60 y 70 gramos; no haber alcanzado el volumen mínimo de producción anual comprometido (96.000 toneladas); y la adquisición de acciones de Celulosa Jujuy S.A.

También el señor Close omite mencionar que, dentro del expediente originado como consecuencia de las denuncias de las empresas del sector, el día 4.8.88 la Secretaría de Industria de Comercio Exterior por Resolución n° 542 resolvió dar por cumplida la etapa presumarial e iniciar sumario contra PAPEL DEL TUCUMAN S.A. por violaciones al régimen de promoción industrial, respecto al método seguido para el cálculo del capital propio sujeto a beneficios impositivos y los diferimientos fiscales.

A la luz de lo antes expuesto resulta claro quién tergiversa las informaciones y maliciosamente las presenta.

## 4. EL MERCADO DE PAPEL OBRA EN NUESTRO PAIS Y EN EL MUNDO.

Según el señor Close "lo que las empresas MASSUH y LEDESMA están queriendo defender es el oligopolio del papel... en vez de pagar los 500 o 600 dólares la tonelada que se paga en todas partes del mundo por el papel que ellos fabrican, nosotros lo pagamos a 1.000 dólares la tonelada".

Afirmación falsa y maliciosa. En primer lugar, en la Argentina existen cuanto menos siete fabricantes de papel obra. En segundo lugar, el precio del papel obra puesto en fábrica y al contado en el mercado interno asciende a aproximadamente 900 dólares la tonelada. En tercer término, el precio del papel obra en ningún lugar del mundo asciende a 500 o 600 dólares. De acuerdo con la Revista Pulp and Paper Week, Volumen 10, n° 32, del 22.8.88 al 26.8.88, el precio de ese papel en el mercado interno de Estados Unidos asciende a 950 dólares la tonelada; demostrativo de ello es que tanto LEDESMA S.A.A.I. como MASSUH S.A. exportan papel obra a ese país a 880 dólares la tonelada. Vale resaltar que en el mercado europeo el precio de la tonelada de papel obra promedia 1.100 dólares.

## 5. OTRAS CONSIDERACIONES

a) En todos los casos LEDESMA S.A.A.I. y MASSUH S.A. han hecho ejercicio legítimo de sus derechos ante lo que consideran una ilegítima, irresponsable y agresiva conducta de PAPEL DEL TUCUMAN S.A. Para ello se han presentado en forma personal y directa ante los organismos administrativos y tribunales competentes, arriando, en forma detallada, las razones de sus reclamos.

b) PAPEL DEL TUCUMAN S.A. pretende ocultar la manifiesta ilegitimidad de su proceder presentándolo como una lucha entre empresas. Quien actúa en forma ilegítima no lucha, simplemente viola disposiciones.

## 6. CONCLUSION

LOS PROTAGONISTAS DEL ENFRENTAMIENTO, EN CONSECUENCIA, HAN SIDO FALAZMENTE DEFINIDOS POR PAPEL DEL TUCUMAN S.A. CUANDO PAPEL DEL TUCUMAN S.A. PRODUCE PAPELES DISTINTOS AL ESTABLECIDO EN EL CONTRATO PROMOCIONAL, SU ENFRENTAMIENTO ES CON TODO EL SECTOR CELULOSICO PAPELERO, VICTIMA DE UNA COMPETENCIA INJUSTA Y DESLEAL.

CUANDO PAPEL DEL TUCUMAN S.A. ES ACUSADO DE DEFRAUDAR AL ESTADO EN US\$ 150.000.000, SU ENFRENTAMIENTO YA NO ES CON MASSUH S.A. Y LEDESMA S.A.A.I., NI SIQUIERA CON LA INDUSTRIA PAPELERA. EN ESTE CASO PAPEL DEL TUCUMAN S.A. Y SUS INVERSIONISTAS SE HAN ENFRENTADO A TODA LA SOCIEDAD ARGENTINA.

# LEDESMA S.A.A.I

# MASSUH S.A

## Abrir el debate

Ante el auditorio convocado por la CEMCI los candidatos de los principales partidos se refirieron al tema de la radiodifusión reduciendo el problema a la privatización de los medios de comunicación en manos del Estado y a la posibilidad de que los propietarios de medios gráficos accedan a licencias, asumiendo como propio el juego de quienes tienen los mayores intereses en este tema.

Es falaz decir que con éstos se juega la "libertad de expresión". Si bien este concepto representa un valor muy importante dentro de la sociedad democrática, es apenas parte del *derecho a comunicar*, que comprende una perspectiva más amplia y que debería inscribirse dentro de un proyecto político nacional que ensanche los límites de la democracia. Como asimismo pretender que las únicas opciones en materia de propiedad son lo estatal y lo privado lucrativo, como si no existieran otras alternativas en el campo de las instituciones sociales.

En este contexto es donde verdaderamente se juega el espíritu de los preceptos constitucionales. El *derecho a comunicar*, entendido como un derecho humano fundamental, garantizado a todos por su sola condición de personas, la posibilidad de participar activamente en la comunicación de la sociedad, generando nuevos impulsos para el desarrollo y la cultura.

Antes de preguntarnos por la privatización, deberíamos interrogarnos acerca de cuáles son los mecanismos para garantizar la participación de todos los sectores sociales, especialmente de aquellos más relegados y de todos los actores, en la comunicación, y en este caso particular en la radiodifusión.

Hoy, en nuestra Argentina, importantes grupos humanos, en los extremos del país, pero también en los grandes centros urbanos, son meros receptores pasivos de los mensajes que una elite económica y tecnocrática les impone.

Elaborar una ley de radiodifusión exige preguntarnos, con absoluta seriedad, acerca de qué comunicación queremos y necesitamos para garantizar que ella sea, a la vez que un espacio de participación, una forma de crecimiento de la democracia y un reaseguro para la misma; un medio para impulsar el desarrollo y para, a partir de la reafirmación de los valores culturales propios, dar un nuevo impulso a nuestra cultura.

En definitiva, no podemos discutir sobre radiodifusión sin preguntarnos en qué política cultural y comunicacional ésta se inserta y a qué proyecto o modelo de país debe responder.

Por esta misma razón el debate sobre la radiodifusión, como tantos otros, no se puede dar entre sectores directamente interesados y dirigentes políticos encerrados entre cuatro paredes. Es imprescindible *abrir el debate a la sociedad*, dar intervención a todas las instituciones intermedias de la sociedad civil, para que discutan sobre las políticas culturales y de comunicación, y acerca de la radiodifusión que quieren para construir la democracia participativa.

\*Presidente de Asociación de Radios Comunitarias (ARCO)

# Votación en debate a causa del destino de la radio y la TV

Los radicales ganaron por un voto pero la coalición de PJ, PI y UCeDé reclama contra el resultado. Seguirá la puja.

Lejos de clarificar el panorama respecto del tratamiento parlamentario del Proyecto de Ley de Radiodifusión, la reunión plenaria de cuatro comisiones de la Cámara baja culminó ayer con el retiro de los legisladores radicales y la impugnación del arco opositor, formado por PJ, PI y UCeDé, al resultado de la votación que había otorgado —por un solo voto de diferencia— el carácter de mayoritario al despacho impulsado por la bancada oficialista.

"Te das cuenta, Federico... Una vez que hablás bien y nos apoyás en un proyecto, resulta que perdemos la votación..." La humorada que Irma Roy dirigió a Federico Clérico en uno de los ascensores del edificio anexo tuvo como mudo testigo a Oscar Alende. Los tres conformaban una exacta pintura de la extraña alianza que minutos antes se había plasmado en la deliberación conjunta de las comisiones de Educación, Presupuesto y Hacienda, Asuntos Constitucionales y Comunicaciones. Allí, peronistas, intransigentes y liberales (ucedeístas y correntinos) apoyaron en bloque el llamado "Proyecto Grosso" que, según confió a *Página/12* un diputado justicialista con obvia reserva de su identidad, "implica bajar algunas banderas históricas". Los cuestionamientos de propios y extraños apuntan a la ausencia del derecho a réplica, la falta de restricciones en el acceso de empresarios periodísticos a los medios audiovisuales y la consiguiente posibilidad de que se concreten "monopolios informativos".

Ese tinte privatista y las presiones ejercidas personalmente durante la jornada de ayer por Alejandro Massot (h) y Saturnino Herrero Mitjans —hombres fuertes de la Comisión Empresaria de Medios de Comunicación Independiente (CEMCI)— decidieron el apoyo liberal al texto presentado por el justicialismo. A su vez, ca-fieristas y menemistas obtuvieron el voto del intransigente Oscar Alende, pero no pudieron convencer a Carlos Auyero (DC), quien optó por un soli-

tario apoyo a su propuesta de convocar a un amplio Congreso Nacional de Radiodifusión con participación de todos los sectores sociales, como paso previo a la sanción de una ley.

No obstante, esta compleja trama no alcanzó a la hora de alzar las manos para decidir cuál sería el despacho mayoritario: 39 votos para el radicalismo, 38 para el proyecto peronista y 2 (por voto doble de Auyero) para la iniciativa democristiana, fue el resultado. Acto seguido, los legisladores oficialistas se retiraron a celebrar el ajustado triunfo mientras la oposición impugnaba —en una nueva votación sin la presencia del radicalismo— el doble sufragio de Osvaldo Alvarez Guerrero (por ser presidente de la Comisión de Comunicaciones) y el voto de Aníbal Reinaldo (por haber llegado tarde). Resta mediante, el proyecto justicialista podría ser considerado como despacho por mayoría, cuestión que deberá ser resuelta ahora en el recinto por la totalidad de los diputados.

"El dictamen pasa ahora siete días a la presidencia de la Cámara, con lo cual quedaría solamente la semana del 26 al 30 de setiembre para debatir la ley. Y con el empantanamiento que significan las impugnaciones yo me animo a decir que no va a haber ley en este período de ordinarias." El vaticinio pesimista de un diputado peronista contrastaba con la seguridad que exhibían los representantes radicales: "La ley se trata y nosotros imponemos nuestra mayoría en la Cámara", sentenció uno de ellos. Pero su optimismo cesó cuando se lo consultó acerca del destino del proyecto en el Senado. "Eso es una lotería", señaló encogiendo sus hombros.

Lejos de las tribulaciones parlamentarias, el presidente Raúl Alfonsín dijo ayer al inaugurar el Tercer Encuentro de Periodistas Latinoamericanos que "no hay actividad más inmoral que la de manipular al hombre y tergiversar la verdad con el propósito de vigilar conductas que no se hubieran seguido si se hubiera conocido la realidad tal cual es".



DEMOCRACIA CRISTIANA

## Hay que elegir socios

La línea política futura y consecuentemente la estrategia electoral de la democracia cristiana para 1989 serán definidas por la Convención Nacional partidaria, que sesionará hoy y mañana en el Club Atlético Central Córdoba, de la ciudad de Rosario, con la participación de 135 delegados de todo el país.

Esio Silveira, vicepresidente primero de la DC y líder de la línea interna Convocatoria, es uno de los principales mentores de la continuidad de la alianza con el peronismo, tal como ocurrió en 1985 y 1987. Las diferencias con Silveira dejaron a Carlos Auyero, titular del partido y contrario a esa alianza, sin el aliado que tuvo en las elecciones internas para llegar a la cúpula de la DC.

El cuadro pro Menem se completa con los convencionales de Afirmación Popular, que tiene como referentes a Francisco Cerro y Salvador Busacca, tradicionales adversarios de Humanismo y Liberación.

Un grupo de medio centenar de dirigentes demócratas cristianos de la provincia de Buenos Aires que pertenecen a H. y L. ratificaron ayer la estrategia frentista con el peronismo. Mientras, los "auyeristas" Juan Silva y Ariel Colombo definieron una propuesta —que será llevada a la Convención— que significaría el lanzamiento de la DC como "eje político de una nueva coalición

social" que en estos momentos no pasa "ni por el peronismo ni por la izquierda tradicional". La iniciativa parte de la premisa de que la fórmula Menem-Duhalde "no puede sintetizar la heterogeneidad y fragmentación de los sectores populares y medios, cuyas demandas son más conflictivas y menos negociables que en el pasado".

Según este análisis, el peronismo conducido por Menem "no está dispuesto a afrontar" un "acentuado antagonismo político" que requiere "un alto nivel de participación popular". Esto no estaría garantizado ni por el candidato justicialista "ni por su entorno". La alternativa tiende a capturar los votos que perdería el "alfonsinismo", provenientes de la clase media "progresista". Estos sectores independientes, según la gente de Auyero, impulsarían un "quiebre de identidades tradicionales" en la búsqueda de una fórmula política "que asocie la democracia a la transformación".

## Reclamen al PC

El juez federal electoral de Capital, Juan Fégoli, rechazó la solicitud que presentara ante su juzgado la denominada "Tendencia en Defensa del XVI Congreso del Partido Comunista", para ser reconocida como corriente de opinión interna de esa agrupación. El magistrado declaró que las corrientes de opinión interna en los partidos políticos son organizaciones de hecho, cuyo reconocimiento debe ser solicitado a las autoridades partidarias respectivas y no a la Justicia. Por su parte, los apoderados de la mencionada tendencia, Osvaldo Pérez y Sergio Peralta, comunicaron que se dirigirán a las autoridades partidarias solicitando su registro, y de no tener respuesta afirmativa, presentarán un recurso de amparo.

## Acción Social

### Algo nuevo en las plazas.

En todas las plazas hay algo típico: nuestra gente mayor. Para ellos, y para que esos espacios verdes sean más acogedores, ahora habrá algo nuevo en las plazas. Abrimos una nueva posibilidad: un espacio cubierto, un salón y dos baños.

A tal efecto, la Municipalidad de Buenos Aires entregará al Centro Coordinador de Plazas (CeCoPla) los tres primeros módulos en la plaza "Félix Lima", sita en Arcos y Ramallo.

El domingo 18, a las 10 hs.



Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires

Secretaría de Gobierno  
Subsecretaría de Acción Social

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 25, Secretaría N° 50, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don JOSE MARIA IGLESIAS. Publíquese por 3 días. Buenos Aires, Setiembre 7, de 1988. Héctor Enrique Pena, secretario.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 3, Secretaría N° 6, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de don Enrique Anacleto León Augé. Publíquese por 3 días. Buenos Aires, agosto 5 de 1988. Alberto Ugarte, Secretario.

## MALVINAS

# Una de espionaje y traición

*Dos abogados presentaron ante el fiscal Ricardo Molinas un pedido para que se investigue la posible entrega de información militar a la CIA durante la guerra de Malvinas. No había satélites, sólo informantes.*

Durante la guerra de Malvinas, altos oficiales y funcionarios del gobierno militar brindaron frecuentemente información secreta a agentes locales de la CIA e integrantes de la agregaduría militar norteamericana en la Argentina, quienes inmediatamente la retransmitían a los británicos. Esta información, no desmentida oficialmente, originó un pedido de investigación formulado por los abogados Angel Di Paola y Alberto de Renzis, ante la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas, tendiente a individualizar a los responsables de este delito de traición.

Ambos abogados, dirigentes de la agrupación Orientación Socialista, con la adhesión del CELS, Familiares de Detenidos - Desaparecidos y del Movimiento Judío por los Derechos Humanos, hicieron esta presentación basándose en informes periodísticos publicados en *Página/12*, *Crisis* y *Clarín*, los que nunca fueron desmentidos ni por el Gobierno ni por las autoridades militares.

Todos los informes dan cuenta de la creencia por parte de oficiales y funcionarios cercanos a la dictadura que entonces gobernaba el país, de la neutralidad que mantenían los Estados Unidos frente al conflicto bélico entre la Argentina y Gran Bretaña. Pese a las numerosas pruebas que demostraban lo contrario, desde antes del comienzo del conflicto y durante el mismo, estos oficiales y funcionarios proporcionaron datos de inteligencia militar a la oficina de la CIA y a los agregados militares norteamericanos, que luego en poder de

los británicos sirvieron para la localización de tropas, barcos, aviones e instalaciones militares argentinas.

Entre las fuentes que testimonian estos hechos, figura el libro del periodista norteamericano Bob Woodward, *Velo: las guerras secretas de la CIA, 1981-1987*, en el que, partiendo de conversaciones con el ex jefe de la CIA, William Casey, se asegura que al comenzar el conflicto bélico en Malvinas, esa región no estaba cubierta por satélites norteamericanos.

No obstante, las revelaciones de inteligencia provinieron de fuentes humanas, las que mantuvieron un flujo sostenido de información frente a la creencia firme en una supuesta neutralidad norteamericana.

La presentación ante el fiscal Ricardo Molinas pide que se determine la veracidad de esa información y que, una vez determinada, "se ordene la pertinente investigación (...) tendiente a la determinación e indivi-

dualización de los responsables, cómplices, encubridores, partícipes y autores mediatos del delito de traición y de todo otro que corresponda". En su presentación, Di Paola y De Renzis aclaran también que, según lo establece el artículo 214 del Código Penal, los encontrados culpables de ese delito serán reprimidos "con reclusión o prisión de 10 a 25 años, o reclusión o prisión perpetua y, en uno u otro caso, inhabilitación absoluta perpetua".

## BOLETO

El gobierno bonaerense implementará a partir del 3 de octubre próximo la vigencia de un boleto estudiantil que tendrá un valor inicial de 1,80 australes y beneficiará a todos los alumnos del nivel secundario que asistan a establecimientos del estado provincial o municipal. La medida coincide con la conmemoración de un nuevo aniversario de la "noche de los lápices", que tuvo su inicio en el reclamo de esta medida, y que se recordará hoy en La Plata con una concentración de estudiantes secundarios en la Facultad de Bellas Artes que se dirigirá luego al Ministerio de Obras y Servicios Públicos y, finalmente, serán recibidos por el secretario general de la Gobernación, Mario Cafiero, quien les anunciará oficialmente la medida.

## La noche de los lápices

En conmemoración de la trágica "noche de los lápices", durante la cual fueron secuestrados siete estudiantes secundarios de los cuales sólo uno reapareció, a 12 años del hecho, los estudiantes secundarios junto a los centros de estudiantes de distintas carreras de la Universidad de Buenos Aires (UBA) realizarán hoy una marcha que culminará frente al Congreso de la Nación. Allí se entregará un petitorio en favor del boleto estudiantil nacional, en tanto que frente al Palacio Pizurno, sede de la cartera de Educación, se descubrirá una placa en memoria de las víctimas de la "noche de los lápices".

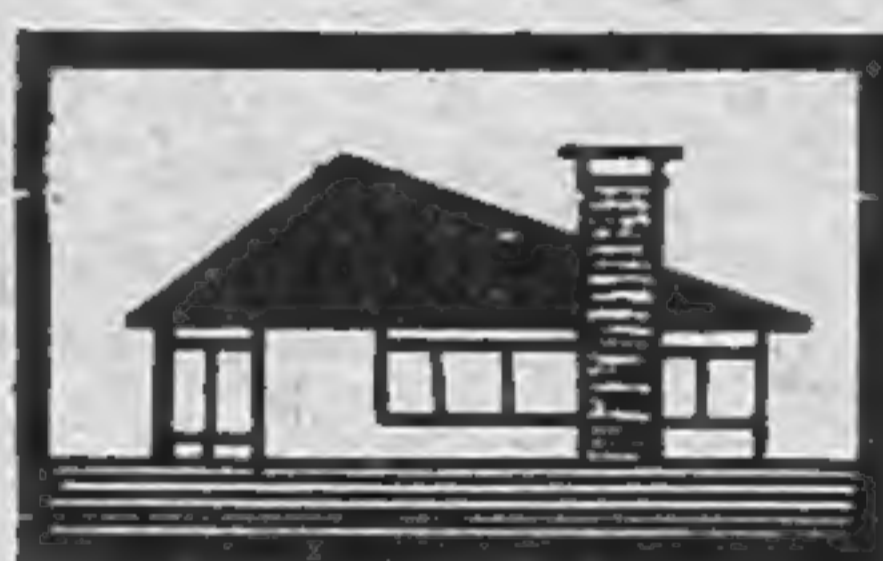
Los estudiantes, que se concentrarán a las 18.30 en el Obelisco, pedirán además por la libertad de Graciela Daleo. A la misma hora, pero en Gona 1502, Franja Morada Secundarios organizó un acto también en reclamo del boleto estudiantil, y en el que actuarán los conjuntos de rock Memphis y Don Cornelio y la Zona.

También hoy, pero entre las 12 y 14, las Abuelas de Plaza de Mayo, las Madres Línea Fundadora y Familiares de Detenidos y Desaparecidos realizarán un acto en Corrientes y Florida en recuerdo de la desaparición de los jóvenes estudiantes platenses y dirigido a toda la juventud. En éste actuarán Sergio Macaroff, Liliana Daunes y Rubens Correa, actores leerán poemas y participará del acto un grupo de mimos. Los organizadores invitan, además, a unirse luego a la marcha de los secundarios.



## INFORMA

### VENCIMIENTOS



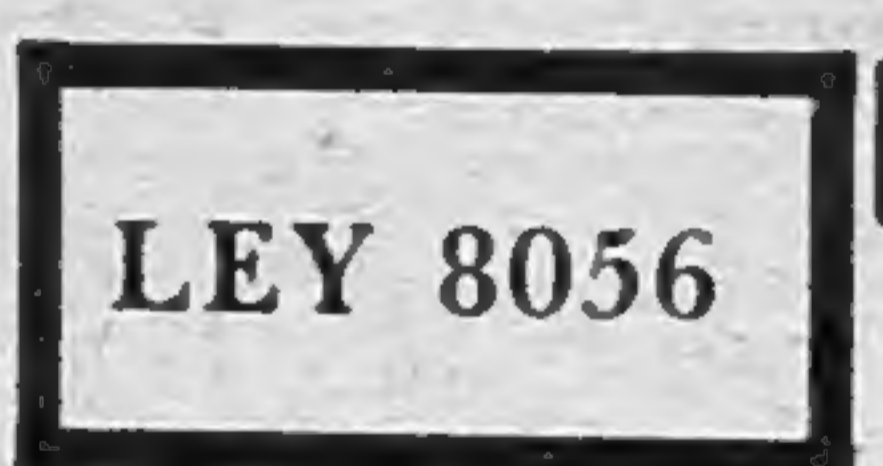
#### INMOBILIARIO

**PAGO FINAL:** 1ª cuota y opción pago total: 10-10-88  
2ª cuota con ajuste del 15%: 10-11-88  
Opción pago 2ª cuota con ajuste del 26,5: 10-12-88



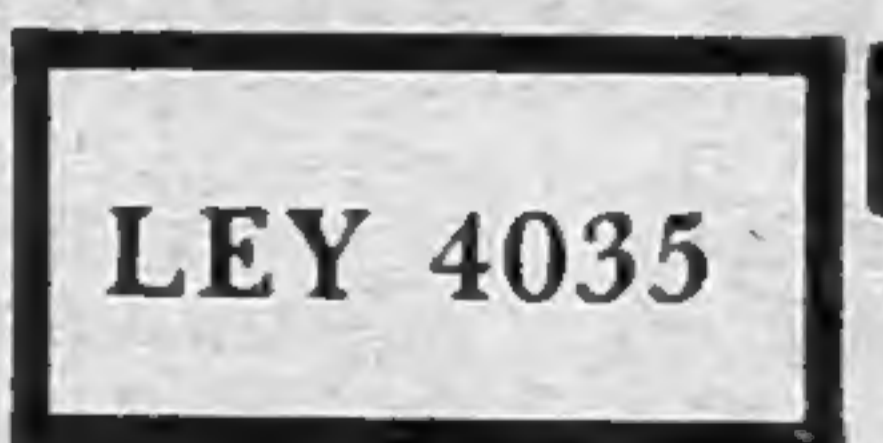
#### AUTOMOTORES

**PAGO FINAL:** Vencimiento pago total: 10-11-88  
Opciones pago contado, descuento 25%: 26-09-88  
pago contado, descuento 15%: 10-10-88



#### MORATORIA

**VENCIMIENTO:** 7ª cuota Plan de Pagos: 10-09-88  
Índice actualización Moratoria: 3,124



#### LEY 4035

**FONDO DE INTEGRACION DE ASISTENCIA SOCIAL**  
Correspondiente a los haberes de agosto: 15-09-88



#### INGRESOS BRUTOS

**4º ANTICIPO**  
Del impuesto Sobre los Ingresos Brutos: 08-10-88

PAGUE EN TERMINO — EVITE RECARGOS



**GOBIERNO del pueblo**  
**DE ENTRE RIOS**

## Otra vez pena de muerte

Durante la Jornada de Prevención de la Drogadependencia realizada ayer en Lomas de Zamora, Eduardo Duhalde, candidato a vicepresidente por el Partido Justicialista, aseguró que "el justicialismo propiciará una profunda modificación legal que contemple penas hasta de muerte para los traficantes y la creación de los mecanismos institucionales adecuados para el tratamiento de los enfermos".

A pesar de que semanas atrás el propio Carlos Menem había desechado su intención de penar con la muerte a los narcotraficantes, Duhalde destacó "la importancia y necesidad que tenemos de contar con un marco legal adecuado para enfrentar los problemas de la droga, en sus dos aspectos: el delictivo y el de la enfermedad".

## El tercero en discordia

"Se mencionó mucho respecto del posible amante y yo tengo una proficua literatura sobre el tema del amor, desde los amantes Romeo y Julieta hasta Love Story", explicó Ricardo Amoroso, el juez que entiende en el caso de la locutora Lucía Parrota por el que ayer resultó detenido otro hombre. "Pero sobre la situación de la señora Parrota soy yo quien tiene que definir si existió o no culpabilidad y delito", agregó. Más cerca de las cuestiones jurídicas y más lejos del complejo tema del amor, Amoroso indicó que a Lucía Parrota se le realizaron análisis psicopatológicos pero el resultado fue negativo "lo que la transforma en imputable".

## La cosecha de langostinos

Otra persona fue detenida, esta vez en Mar del Plata, por estar relacionada con la desbaratada operación Langostino, que tiempo atrás permitió secuestrar 600 kilos de cocaína. El operativo fue conducido por el juez en lo penal de la Capital Federal Alberto Losada quien, al parecer, llegó a la perla del Atlántico en medio de una estricta reserva y concretó siete allanamientos en distintos puntos todavía mantenidos en secreto. Sin perder ni un minuto, Losada volvió a Buenos Aires donde mañana tomará declaración al detenido.

# Carretillas y cacerolas de protesta

*Miles de facturas impagas irán a parar a los pies del Ministerio de Obras y Servicios Públicos el próximo miércoles.*

Una serie de manifestaciones de protesta y cacerolazos de bronca se han organizado para estos días con el objetivo de cuestionar las altas cifras que adornaron las últimas facturas de los servicios públicos. Hoy, a las 19, se golpearán ollas viejas en Villa Lugano para quejarse por los tarifazos y la sobrefacturación. Mañana, algo parecido, en Congreso. El miércoles, a las 21, ocho entidades vecinales del partido bonaerense de La Matanza —a las que se están sumando grupos de otras localidades de la provincia y de Capital— marcharán hasta el Ministerio de Obras y Servicios Públicos, con carretillas y carretillas sobre las que se amontonarán las boletas impagas, junto a listas con los nombres de sus titulares y un petitorio donde exponen las razones de su queja.

Hoy a la tardecita, los vecinos de Lugano —frente al centro comercial del barrio, en avenida Riestra y Murguiondo— van a salir a las calles con ganas de hacerse escuchar. No va a faltar un cacerolazo como culminación de la protesta impulsada por el Consejo Vecinal de la Zona 8 y que cuenta con la adhesión de los partidos Justicialista, Intransigente, Comunista y Humanista. "Lugano contra los tarifazos" es la consigna que ya tuvo la adhesión de la Sociedad de Fomento Mariano Moreno, la Comisión de Mujeres y el Centro de Jubilados y Pensionados del barrio. Mañana, a las 16, las cacerolas se van a golpear frente al Congreso, con la intención de que se investiguen a fondo las abultadas facturas de los servicios públicos.

Una marcha de la bronca, abundante y potente, se organiza, en tanto, en diferentes barrios de La Matanza. Las sociedades de fomento Villa Colombo de Ramos Mejía, Villa Madero y Villa Luzuriaga; las juntas vecinales Tablada Este, Tablada Oeste y Ramos Mejía; la Asociación Cultural Ingeniero Brian y el Centro de Jubilados de Villa Madero, concurrirán con todos sus miembros —van a marchar mujeres y chicos— para protestar por "los aumentos abusivos y confiscatorios" de los servicios.

A las ocho entidades iniciales se han agregado grupos de vecinos de las localidades de José León Suárez y San Martín, y centro de comercian-

tes y jubilados del Gran Buenos Aires. En Ramos Mejía, una sociedad de fomento se negó a representar a los vecinos en la protesta, y la gente optó por reunirse por las suyas en una plaza y concentrarse con la sociedad de fomento Villa Colombo, de la misma localidad, para sumarse al cacerolazo.

"Nosotros hicimos una asamblea de 2000 personas el 2 de setiembre y la actitud espontánea de los participantes fue no pagar las facturas de luz y gas", dijo a Página/12 Omar Frade, presidente de la Sociedad de Fomento de Villa Madero. La organización de todo esto, dice, fue natural: "La gente comenzó a traer las boletas a nuestra sede y a contar su imposibilidad de pagar, a partir de allí nos fuimos comunicando con otras entidades vecinales y se fue ampliando la protesta".

Ricardo Malfa, presidente de la Sociedad de Fomento de Villa Colombo, elige bien las palabras para



Horacio Paone

Osvaldo Bernardi presentó denuncias ante la Fiscalía.

"Hay una superposición impositiva y deficiencias en las lecturas".

armar un cuadro de situación. "Los usuarios se reunieron —dice— y resolvieron no pagar. Algunos porque consideraban que no se debía pagar y otros, especialmente los jubilados y pensionados, porque no podían. Tengo presente el caso de una pensionada que debía abonar 634 australes de gas y al día siguiente cobraba su pensión de 695 australes. Es cierto que los aumentos no guardaron relación con los salarios, pero

además tenemos casos de aumentos de tarifas que llegan al 4000 por ciento."

Pedro Bussetti, de Villa Luzuriaga, indicó que se están confeccionando las listas de los titulares de las facturas. "Cada entidad —agregó— llevará una carretilla al Ministerio. La protesta estará al margen de los partidos: en la marcha habrá sólo banderas argentinas y cacerolas magulladas con bronca."

## "Que los usuarios no paguen"

La Asociación de Defensa del Usuario de los Servicios Públicos no se quedó callada ante la lluvia de reclamos por las sobrefacturaciones. Su titular, Osvaldo Bernardi, señaló a Página/12 que "aconsejamos a los usuarios, en este momento, que no paguen las facturas cuyos montos sean excesivos, dejen sentados sus reclamos en el libro de quejas de la empresa correspondiente y canalicen la protesta a través de los organismos vecinales."

La entidad no se limitó sólo a dar consejos sino que denunció ante la Fiscalía de Investigaciones Administrativas "la mala aplicación de tarifas por parte de las empresas públicas producida por una superposición impositiva", y "las graves deficiencias registradas en las lecturas de los medidores". En la presentación el organismo denunció varios casos precisos y solicitó que se declare ilegal la ley 23.549 (impuesto destinado a los aportes previsionales), dado que éste "se aplica sobre la tarifa básica aunque no se haya registrado consumo y, además, se factura sobre otro impuesto,

que es el IVA".

Para Bernardi, de acuerdo con los artículos 172, 173 y 174 del Código Penal, "existe engaño derivado en estafa al adulterarse la cantidad de consumo, agravada por la obligación de pagar bajo intimidación" por lo que amenazó con "iniciar acciones judiciales por estafa". En esta demanda no se salvaría nadie ya que involucraría "desde el tomador del estado de los medidores hasta el máximo responsable de la empresa" a quienes podría corresponderle "de dos a ocho años de prisión, más la accesoria de inhabilitación permanente en la función pública".

La invitación de Bernardi a no pagar se extiende no sólo a las víctimas de facturaciones incorrectas, sino también "a quienes sus ingresos no les permitan pagarlas y a los que puedan hacerlo pero se solidaricen con los anteriores". Esta medida constituye para el organismo un elemento de presión ya que, según su titular, "no se les puede cortar los servicios a millones de usuarios".

## PROPUESTA UCEDEISTA

## Si hay prostitución, que no se note

El concejal metropolitano de la Unión del Centro Democrático, Alberto Sersócimo, negó que el Concejo Deliberante haya resuelto reglamentar el ejercicio de la prostitución. "Por el contrario —dijo—

se acaba de aprobar un proyecto de decreto por el cual las comisiones de Salud y de Interpretación y Asuntos Legales se abocarán a profundizar el estudio de este tema, y recién entonces estaremos en condiciones de emitir una opinión definitiva".

Para terciar en la polémica iniciada a partir de la denuncia del Defensor del Pueblo, Antonio Cartañá, sobre las casas de masajes y videobares, el edil ucedeista explicó que "universalmente, existen tres sistemas básicos de respuesta ante la prostitución: el prohibicionismo, que lo considera directamente un delito; el abolicionismo, que propugna la eliminación de las 'casas de tolerancia' y omite pronunciarse sobre el ejercicio individual; y por último el reglamentarismo, que parte de la base de reconocer la prostitución como un mal necesario y propicia su reglamentación por el Estado".

Sersócimo, que se mostró proclive a esta última posibilidad, argumentó que no se puede negar el derecho individual de ejercer la prostitución en su propia casa. "Lo que sí debe ser punible —dijo— es toda forma de explotación sexual por parte de ter-

ceros que arman su negocio a costa del sometimiento de mujeres y menores." En su opinión, mientras no se haga publicidad, no se altere la tranquilidad de los vecinos y se resguarden las normas sanitarias, cualquiera que lo desee puede ejercer libremente su sexualidad y lucrar con ella.

En la actualidad, desde los edictos policiales hasta la ley de profilaxis, todo el sistema jurídico está destinado a penar el funcionamiento de locales públicos donde se ejerza la prostitución, pero, según Sersócimo, "nada se dice sobre el ejercicio individual que en los últimos años se ha extendido de manera manifiesta". Para ejemplificar su propuesta el concejal liberal explicó que se actuaría en forma similar a la aplicada para la exhibición de películas condicionadas: "La proyección de esas películas no se prohíbe, lo que se penaliza es la publicidad de los films, que puede lesionar valores morales o incitar a su consumo". En criollo, los cuerpos están para usarse, pero en casa, con ciertas prevenciones, sin demasiado ruido y, desde ya, sin fotos del servicio ni listas de precios.

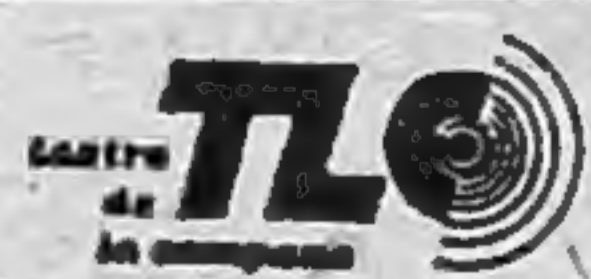
**Son tan pocos...**

**...que deberíamos dar los nombres de los que no la escuchan, pero...**



**LUS Radio Neuquén**

Oficina en Buenos Aires:  
Chile 1723, 2° piso, of. 9 Tel. 37-5320



**Compañero del Alma**

(Sobre la vida del poeta español Miguel Hernández)  
de Villanueva-Cosse y A. Genta

Música: Jorge Valcarcel  
Dir.: Villanueva-Cosse

Con el auspicio cultural de la Embajada de España

Juev. 21 hs. Vier. y Sáb. 22 hs.  
Domingos 20. 30 hs.  
Diag. Norte 943 - Tel.: 35-3606  
(a 30 mts. del obelisco)

## ALFONSIN CONVOCA A LOS JUBILADOS

# Un picnic en Obras

Un día después de la Primavera, los jubilados tendrán su fiesta en un estadio habitualmente rockero. Allí, Raúl Alfonsín hará el anuncio oficial de normalización del PAMI antes del 1º de octubre.

Gustavo Gilibert



A pesar de los festejos, los jubilados no abandonan su reivindicación de un mínimo de 3175 australes.

## El muelle de las brumas

(Desde Rosario) Una denuncia presentada ayer por el concejal socialista Héctor Cavallero ante la justicia federal de Rosario puso nuevamente en el tapete el problema de la corrupción institucional. La presentación involucra al jefe de Vías y Obras del puerto rosarino, a quien se acusa de recibir diez cheques por un monto total de doscientos mil australes de parte de una firma contratista.

El concejal Cavallero presentó la denuncia en el juzgado federal número 3, a cargo de Omar Federico Flores, solicitando una investigación patrimonial del funcionario estatal, ante la sospecha de "coima" por parte de una empresa que tiene sede en la Capital Federal, donde tiene a su cargo el cuidado de los bosques de Palermo.

El denunciante sostiene que en febrero de 1987 se inició la reparación de muelles del puerto local y, sólo un mes después, el empleado jerárquico del puerto comenzó a recibir los cheques. Para Cavallero ello

implica el delito de "enriquecimiento ilícito y fraude en perjuicio de la Administración Nacional" y por ello, anticipó que la semana próxima entregará una copia de la denuncia a la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas. Por resolución de la Sala II de la Cámara en lo Penal de Rosario, el edil socialista tiene acceso a los cheques que libró la empresa en los últimos años y, hasta el momento, están imputados el directorio en pleno de la firma, el ex concejal peronista Lisandro Brebbia, su esposa, Adriana Frávega, y familiares de otros dos ediles justicialistas quienes en conjunto habrían recibido cheques por un total estimado en dos millones de australes.

## GILBERT

Más de medio centenar de muertos, al menos ocho mil millones de dólares en pérdidas materiales, cientos de miles de personas sin techo, miles de hectáreas de sembradíos destruidos, dejó a su paso por el caribe el huracán Gilbert, según informes oficiales jamaquinos.

"Esto es como Hiroshima después de la bomba atómica", afirmó ayer en Kingston el primer ministro de Jamaica, Edward Seaga, después de sobrevolar su país, el más afectado por el temporal que llegó a soplar a 325 kilómetros por hora. Gilbert es el más violento huracán que recorrió el Caribe en lo que va del siglo. Causó 23 muertos, solamente en Jamaica, 20 desaparecidos y alrededor de medio millar de heridos. Los daños materiales alcanzaron los 7250 millones de dólares, cuatro de cada cinco viviendas fueron afectadas y medio millón de personas quedaron sin techo. Seaga demandó una ayuda internacional de 400 millones de dólares para los próximos meses.

## Compensación a ex combatientes

El Centro de Ex Combatientes Islas Malvinas, de La Plata, presentó un proyecto de ley de pensiones para todos los ex soldados conscriptos de las tres fuerzas que participaron en las acciones bélicas desarrolladas en el TOM (Teatro de Operaciones Malvinas) y para los herederos de los conscriptos muertos durante la guerra. En todos los casos, los beneficiarios deberán ser nativos de la provincia de Buenos Aires, o acreditar domicilio real en la zona con anterioridad al 2 de abril de 1982. La pensión será del monto equivalente a un salario mínimo de la Administración Pública provincial para los ex soldados y un salario y medio para los familiares de los caídos. La provincia de Buenos Aires cuenta casi con el 50 por ciento de los ex combatientes del país, aproximadamente 4900 soldados.

Ayer fue día de buenas noticias para los jubilados, a quienes el presidente de la Comisión Normalizadora del PAMI, Alejandro Armendáriz, anunció que durante los próximos meses se concretarán dos de sus reivindicaciones más esperadas: la normalización del Instituto de Previsión, que se prevé para antes del 1º de octubre y el cobro, a partir de enero de 1989, del 82 por ciento móvil para los jubilados con regímenes en relación de dependencia.

El anuncio de la normalización será hecho —según anticipó a Página/12 la presidenta de la Mesa Coordinadora de Jubilados y Pensionados, Estrella Monteverde— por el presidente de la Nación, Raúl Alfonsín, en una concentración en el estadio de Obras Sanitarias, el jueves 22 de setiembre a las 16, y no descarta que aproveche el palco para anunciar la designación de Alejandro Armendáriz como titular del Instituto. Los jubilados, por su parte, ya eligieron a quienes ocuparán los sillones del directorio del PAMI: Estrella Monteverde y Jacobo Liberman por la Mesa Coordinadora y Eduardo Salazar y Juan Gorini, de la Confederación de Jubilados.

Ante más de mil jubilados y pensionados de Río Hondo, en la provincia de Santiago del Estero, Armendáriz adelantó que "el haber jubilatorio mínimo en octubre rondará los 1400 australes", en cumplimiento de lo que denominó "la misión fundamental del Estado democrático, que tiene que distribuir más equitativamente la riqueza, equilibrando hacia arriba. Por eso —agregó— el gobierno nacional trata, mes a mes, de hacer más digno el salario del jubilado".

El monto anunciado para el mes de octubre representa un repunte de aproximadamente un 27 por ciento sobre los mínimos de este mes, que para jubilados y pensionados de autónomos fue de 1005 y 885 australes y para los de relación de dependencia de 1185 y 1005 australes.

La vigencia de cuatro mínimos en el sistema previsional fue denunciada por la coordinadora de jubila-

dos, que entiende que "es una discriminación que altera el principio del salario mínimo y vital", al tiempo que anunció que, pese a tantas noticias promisorias "no dejará de luchar hasta conseguir un mínimo equiparado de 3175 australes, que es el valor de la canasta familiar".

Los docentes que aportan en la Caja Complementaria del sector, en su mayoría secundarios, no sólo se jubilarán con el 82 por ciento móvil a partir de enero de 1989, sino que durante el próximo año, percibirán el ciento por ciento de lo que cobren sus colegas en actividad, una meta más que ambiciosa para los viejos profesores, que en la actualidad cobran el 54 por ciento del sueldo. El anuncio se concretará hoy en una conferencia de prensa que reunirá en el Palacio Pizzurno al ministro de Educación y Justicia, Jorge Sabato, al secretario de Seguridad Social, Roberto Bigatti y al titular de la Caja Complementaria para el Personal Docente, Federico Polak.

LA SUBSECRETARIA de la JUVENTUD de la M.C.B.A. PRESENTA

Página/12

## PIC-NIC de los ESTUDIANTES

PARQUE DE LA CIUDAD

AV. CRUZ Y ESCALADA

ACTUARÁN: FONTOVA ZIMBABWE-LA TORRE Y OTROS

SORTEOS: 1 Ciclomotor Juki, bicicletas Olímpicas y muchos premios más.

COLECTIVOS: 143-114-117-141-150-91-Subte E con Premetro

Mie 21 SET. desde 10 hs.

ENTRADA + Todos los JUEGOS + SHOW

TODO \$15

**PSYCHE**  
REVISTA DE INVESTIGACIÓN ANUAL  
AÑO III N° 23 AGOSTO 1988 PRECIO \$15

**¿QUE NOS DESIDA EL SIDA?**

- INFORME ESPECIAL: Marta Gorgio y Pedro Fernández Moisés
- SALAS DE ESPERA: Guillermo Puente
- NUEVO MALESTAR EN LA CULTURA: Silvia Wainstein
- LA FESTE DEL SIGLO XX: Margarita B. Hoo

**MILLERGATE REPERCUSIONES**

REPORTAJES: MONTI ELKAM (SISTEMAS) - DANCY RUSERO (ANTROPOLOGO)  
UNA DIFICULTAD EN PERICANALLES - ISLAS DE SANTOS  
CRITICA DE BERNARDO HORSE A LA PRÁCTICA KLEHARA  
LECTURAS: LECTORES Y ROBERTO HANAI

**S**é que está por viajar a Japón a propósito de la película *La Noche de los Lápices*.

—Sí, Amnesty International ya proyectó la película y parece que tuvo una gran repercusión. A raíz de eso, organizaron una visita mía a ese país, me mandaron el pasaje... de manera que estaré trabajando y participando allá hasta mediados de octubre.

A veces me pregunto por qué hice la película... y debe ser porque hubo algo que me llamó mucho la atención, me chocó muchísimo. En el juicio a las ex juntas de comandantes, un juez le preguntó a un testigo: "¿A usted lo torturaron?" y el testigo respondió: "No, me golpearon mucho".

Creo que hay una pérdida de dignidad total, un retroceso del ser humano muy grande, y esto hay que recuperarlo, hay que recuperar la dignidad desde el más chiquito hasta el más grande, porque las revoluciones se hacen por amor, son humanitarias. Yo entiendo la paz como la presencia de la justicia, no como la ausencia de conflicto —como decía Luther King—. Y todo esto en base a que quiero construir el Nunca Más, pero en serio, concreto. A mí se me pone la piel de gallina porque *La Noche de los Lápices* la están sufriendo ahora otros pueblos de Latinoamérica. Por eso la película ha entrado también a Chile, la hemos puesto en video junto con la Federación Universitaria Chilena y la Federación de Estudiantes Secundarios, con la idea de organizar charlas y debates.

—¿Cómo vive personalmente esta situación? Se me ocurre que no estará exento de temores aunque decida ir a Chile, ¿cree que podrá trabajar tranquilo?

—No, creo que no va a ser fácil trabajar, pero estamos organizando las cosas legalmente y quizá como parte integrante de la película haya alguna garantía. Pero creo que el miedo es lo que marca la normalidad, si no tuviera miedo, entonces me manejaría fuera de la realidad. Pero vencí el miedo en función de asumir responsabilidades. Una de las que no me escapo es la de ser el único sobreviviente de un grupo del que mis compañeros de aula ya no están. Siempre digo que si estuviesen en mi lugar, harían más de lo que yo hago.

—¿Por qué piensa eso?

—En función del juicio y castigo a los culpables. Por ejemplo, si hubiera sido otro el reaparecido y no yo, creo que estaría haciendo más cosas para que los responsables tuvieran su castigo. Tengo que rescatar el objetivo de mis compañeros en función de llegar a situaciones más humanas para poder transformar la realidad. Creo que hoy, más que nunca, en un análisis simple, tal vez, el poder que nos reprimió no ha sido desplazado de la dictadura a la democracia, todavía nos falta en ese sentido. Yo tengo un proyecto de vida, creo que tengo que trabajar para tratar de desarrollar una conciencia revolucionaria.

—¿Lo va a hacer desde algún partido político o movimiento?

—En este momento, no. No me encierro en una preocupación electoral, si bien la considero una alternativa. Ante ciertas amenazas concretas, por ejemplo, el no haber estructurado administrativa e ideológicamente a las Fuerzas Armadas, el no haber despiazado el poder real del Pentágono, el poder económico, el FMI, creo que hoy por hoy las elecciones son una circunstancia. Por otra parte considero que a través de la identificación con *La Noche de los Lápices* tengo un espacio específico y desde allí quiero colaborar. Una de las cosas que hay que rescatar respecto de los adolescentes es la conciencia de clase, de advertir a aquellos que dicen que no tienen capacidad de sentir la justicia, de los que creen que porque son adolescentes tienen la ingenuidad de los años, que no pueden participar. Yo no te puedo decir si soy marxista, si no lo soy, tengo esta metodología y siempre, por supuesto, por vía de la paz, nunca con la violencia. Nosotros tenemos la razón, la fuerza, nadie nos va a poder parar.

—No me quedó claro su concepto respecto de que las elecciones son una circunstancia. ¿No cree que son parte del crecimiento democrático y la vía para garantizarlo?

—Creo que más que nunca son una circunstancia porque está habiendo una rechazación total en el país. La democracia la tenemos por las grandes contradicciones que tuvo la dictadura, no fue por un desplazamiento real que ejerció el pueblo. No va a ser fácil que nosotros podamos construir un bienestar colectivo a través de las elecciones, porque no garantizan, tanto Menem como Angeloz, esa salida específica que necesita nuestro pueblo, como el desplazamiento del

poder; sin eso, es todo mentira lo que se pueda hacer.

Si analizamos la situación de Menem, por ejemplo, vemos que le ha dado oxígeno a sectores muy nefastos dentro de la historia, que son netamente servidores de la dominación, más allá de la honestidad que maneja el pueblo peronista en cuanto a la esperanza de la liberación. El tema es que también nosotros, como izquierda revolucionaria, tenemos que visualizar que, aunque participemos, no nos tenemos que desgastar para estas elecciones. Porque también, lo primero que yo hago es decir que hoy podemos estar acá conversando porque estamos en democracia. Porque la democracia nos permite crecer en paz, que es lo primero que tenemos que tener en cuenta. La democracia nos permite crear espacios, pero también sé que en algún momento esos espacios se van a cerrar.

—No busco etiquetarlo ni que se etiquete, pero usted habla de una revolución profunda, ¿desde dónde?

—Desde la lucha colectiva. Creo que tiene que nacer una organización revolucionaria específica que actúe en forma de movimiento y que aglutine a los más diversos sectores que comprendan esa realidad.

—Que hoy se cumplan doce años del episodio de *La Noche de los Lápices* debe tener para usted más de una significación...

—Creo que fue la historia de jóvenes de ayer, que se parece a la historia de jóvenes de hoy, y que se parecerá a la historia de jóvenes de mañana. Yo lo primero que digo es que no se quiso hacer desaparecer a Claudia ni a Pablo, querían hacer desaparecer la conciencia que nosotros teníamos. Cuando desaparece José, el de la fábrica, quieren hacer desaparecer la comisión fabril; cuando desaparece José el de los barrios, quieren hacer desaparecer el centro de participación, la sociedad de fomento, y cuando desaparecen Horacio, Pablo, Claudia, quieren hacer desaparecer al centro de estudiantes. Yo me pregunto por qué si la producción está en el pueblo, si los electricistas, plomeros, albañiles tienen toda la mano de obra, por qué nosotros no podemos empezar a encauzarnos desde la conciencia colectiva, desde la dignidad. Yo lo que trato de hacer es de crear una organización, como medida prioritaria, a través de esa organización tenemos que empezar a construir herramientas que nos sirvan para la evolución. Tenemos que ser medios de comunicación individual, en el sentido de ser transmisores de la historia de nuestro pueblo. Hay que aportar ideas y discutir las porque cada uno de nosotros tiene características individuales y de la confrontación tiene que salir la síntesis única que va a permitir el cambio de sistema.

—De algún modo su historia lo remite, lo

empuja, hacia la adolescencia.

—A mí me cuesta no ser adolescente, en el fondo me parece que sigo siéndolo... Estoy becado por el Servicio Universitario Mundial, trabajo en investigación social. Hay una serie de proyectos, tanto debates como jornadas, talleres para jóvenes y aun una película en 16 milímetros de cincuenta minutos aproximadamente. Ya tenemos el guión y sería una narración específica sobre el adolescente. Queremos narrar las características universales del adolescente.

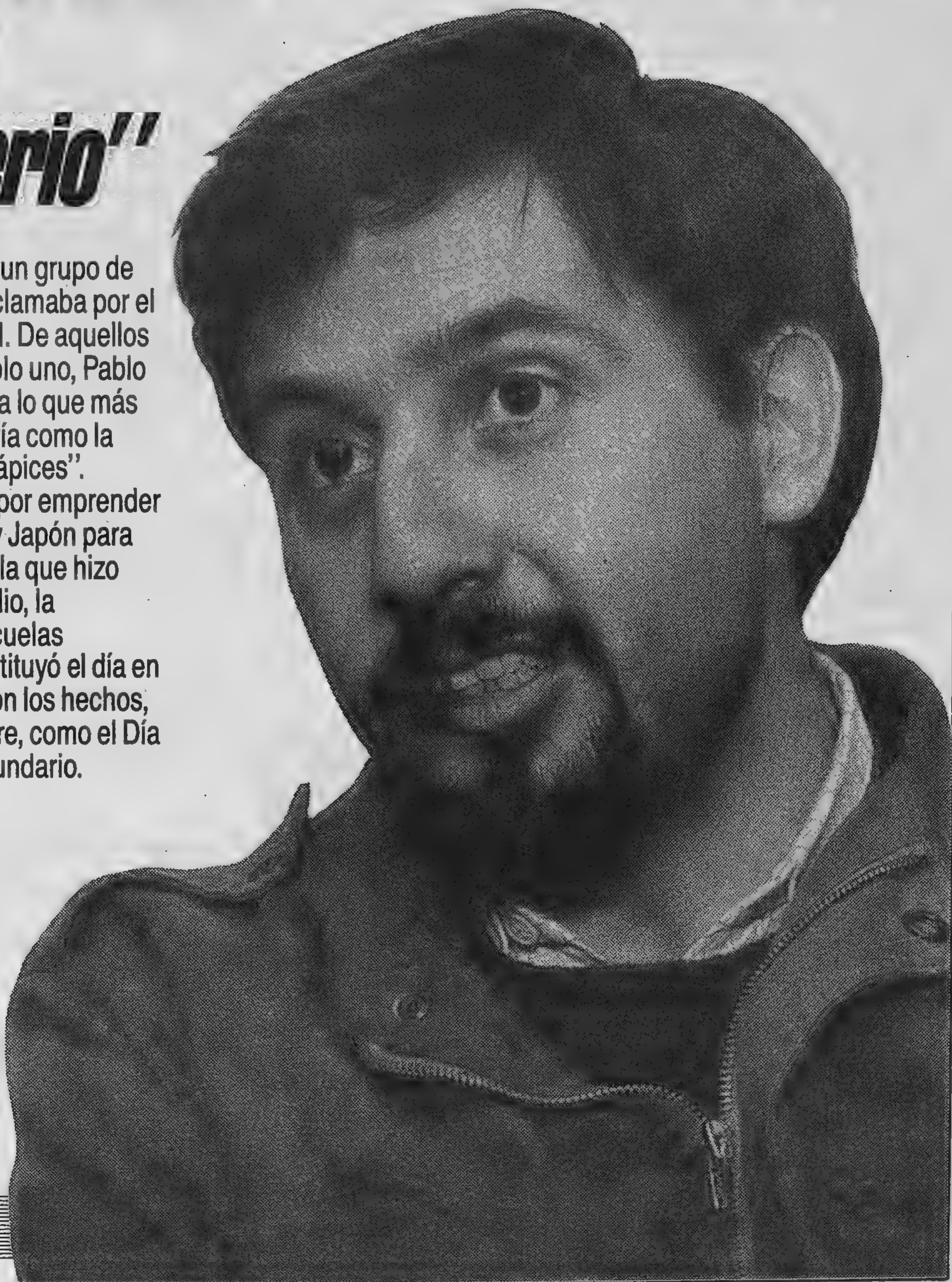
—¿Por ejemplo?

—Hay una historia de una chica que vive en Neuquén, que estuvo en institutos de menores. Tiene diecisiete años, pasó por la drogadicción y hoy la alternativa es que tiene un proyecto específico de vida. Otro aspecto será abordar las características universales sobre el tema de la sexualidad adolescente, el cuestionamiento, la participación, cómo actúan los fracasos de los proyectos socioeconómicos en los adolescentes. Creemos que tiene que haber alternativas o proyectos concretos que partan de ellos exclusivamente, para esto es importante la participación desde las actividades teatrales, la música, el centro de estudiantes, el partido político... Yo creo que serviría inclusive para sintetizar toda mi experiencia con ellos, para que no quede desperdiciada.

PABLO DIAZ

## "Hay que hacer el Nunca Más, pero en serio"

Hace doce años un grupo de adolescentes reclamaba por el boleto estudiantil. De aquellos manifestantes sólo uno, Pablo Díaz, sobrevivió a lo que más tarde se conocería como la "Noche de los Lápices". Mientras él está por emprender un viaje a Chile y Japón para difundir la película que hizo famoso al episodio, la Dirección de Escuelas bonaerenses instituyó el día en que se produjeron los hechos, el 16 de setiembre, como el Día del Alumno Secundario.



# Un inglés que visita Galilea

Un texto que fabula sobre la cotidianidad del cristianismo y los enfrentamientos entre las diferentes religiones.

(Por Fernando Frasson) Anthony Burgess nació en Gran Bretaña en 1917, en el seno de una familia católica. Desde finales de los años 60 vivió fuera de su país —especialmente en Italia y en Francia—, circunstancia que lo llevó a escribir: "Tengo la ventaja de poder valorar a mi pueblo viviendo lejos de él". Crítico feroz de la sociedad inglesa, en *El reino de los réprobos*, su última novela, vuelve a abordar un tema que ya trató en *Jesus. The play of love* —texto en el que Franco Zeffirelli basó su extenso melodrama cinematográfico *Jesús de Nazareth*—: los primeros años del cristianismo.

Para ubicar el relato en esa época, el novelista utiliza un narrador que, en primera persona, dice que está viejo y que el cansancio provocado por esa vejez lo obliga a narrar una serie de maldades, que son, por otra parte, lo que el lector quiere leer. "Es muy posible —escribe el narrador— que la práctica de la literatura constituya un tipo de depravación condenable en justicia." Desde el principio del libro esa primera persona avisa que todo el relato, además de la necesidad, está impulsado por la idea de "llevar adelante lo que mi padre, antes de morir, me impuso a modo de deber filial; a saber: que diese remate a la crónica que él había iniciado con el relato de los hechos de Iehoshua Naggar, o Jesús Marengos. Estos nombres quieren decir, ambos, Jesús el Carpintero". La historia es contada por una tercera persona que, en principio, hace que un personaje —opositor a esa secta que predica el amor como única salvación posible— diga que en realidad Cristo no murió en la cruz sino que fue bajado de ella todavía con vida aunque en estado de coma. La aparente robustez de Jesús y el que la lanza con que fue atravesado no interesó ningún centro vital explican la posterior recuperación, extendida malintencionadamente como resurrección, del falso Mesías.

Además de estas contradicciones a la teología cristiana, *El reino de los réprobos* muestra persecuciones a los

**EL REINO DE LOS REPROBOS**, por Anthony Burgess. Editorial Sudamericana. 461 páginas.

cristianos, conflictos entre las distintas sectas de Galilea y luchas internas en el seno del protectorado romano en la región. En el relato de estas luchas el que peor parado queda es Poncio Pilatos, que es dibujado no como el pusilánime que enseñan los evangelios sino como un funcionario condenado al destino en que se encuentra por su ineptitud.

Con *El reino de los réprobos*, Burgess —autor de *La naranja mecánica*, *Lluve en Roma*, *Sinfonía napoleónica* y *Noticias del mundo*— logra una reconstrucción histórica del mismo nivel que da Robert Graves en sus novelas *Yo Claudio* y *Claudio el Dios*. Las semejanzas entre estos dos escritores van más allá que las de nacionalidad, géneros y exilios comunes —Graves murió en 1987 en Mallorca—; los dos narradores utilizan investigaciones puntillosas pa-



Anthony Burgess observa la decadencia y la resurrección.

Un crítico feroz remitido a los orígenes.

ra escribir sus textos, que se convierten en ficciones rodeadas de una escenografía real. Esta forma de trabajo hace imposible designar como novela histórica a *El reino de los réprobos*, los mecanismos narrativos son tan exactos que el lector puede dudar que la ficción sea ficción, algo habitual en la buena literatura.

Antiguo funcionario en las colonias británicas, especialista en música y periodista, Anthony Burgess tiene ganado un espacio en la historia de la literatura inglesa de este siglo. *El reino de los réprobos* —escrita en

1985— confirma esta afirmación que él se empeña en negar al punto de escribir —en *El pequeño Wilson y el gran Dios*, el primer tomo de su autobiografía, aún no aparecido en la Argentina— que su apellido es internacional, "Burgess, Bourgois, Borghese, Borges. Jorge Luis Borges tuvo la delicadeza de decirle a Paul Theroux en Buenos Aires que él y yo estábamos unidos por el mismo nombre, que él era el Burgess de la Argentina. La verdad es que yo nunca me animaría a llamarme el Borges de Gran Bretaña."

## ODISEAS

# El Nuevo Mundo de un samurai

(Por Jorge Warley) A fines de 1613, el samurai Hasekura parte de su tierra natal con rumbo a América, para cumplir la misión que su señor le había encomendado: el establecimiento de vínculos comerciales con el Nuevo Mundo. Se embarca acompañado por una pequeña comitiva, de la que participa como traductor el sacerdote Velasco, quien previamente había cumplido una extendida labor evangelizadora en el Japón. La delegación llega a tierras de la Nueva España a comienzos del año siguiente e inicia de inmediato los contactos pertinentes. Lo que no saben es que casi simultáneamente el emperador Ieyasu ha decretado la persecución y expulsión de las diversas órdenes misioneras que operaban en su país, como punto de partida de una suerte de política proteccionista para defender a la nación oriental de las ambiciosas potencias europeas. Así, el samurai se ve lanzado a una empre-

Shusaku Endo, *EL SAMURAI*, novela, Buenos Aires, Sudamericana, 1988, 296 páginas, traducción del inglés de Carlos Peralta.

sa que está fatalmente destinada al fracaso y la inutilidad, cualidades que convierten el peregrinaje en una tragedia llena de patetismo y, a la vez, posibilita su tratamiento específicamente ficcional.

La comitiva, lamentándose por los escasos logros obtenidos en América, cruza el Atlántico y se traslada a España, donde conseguirá entrevistarse con Felipe III y donde Hasekura será bautizado por el capellán del rey. Pero la denuncia por parte de los jesuitas de ciertos motivos secretos que escondería la expedición, dificulta el progreso de las negociaciones. Un año después, como última tentativa, Hasekura viaja al Vaticano donde su entrevista con Pablo V producirá pocos resultados concretos. Finalmente, el samurai regresará a su patria, mientras el Consejo Católico de Indias, teniendo en cuenta las persecuciones que se realizan en Japón, ordenará a Velasco trasladarse a México.

Hasekura, que se había convertido al cristianismo para poder desempeñar mejor la tarea que le había sido encomendada, se convertirá en un perso-

naje sospechoso, digno de poca confianza tanto para las autoridades como para sus compatriotas, lo que lo llevará a vivir los últimos años de su vida en un oscuro aislamiento. Después de su muerte, el diario de sus experiencias en el extranjero se extraviará o será destruido por los gobernantes feudales. Velasco intentará introducirse disfrazado en Japón, pero será detenido y morirá en el martirio.

*El samurai*, originalmente publicada en 1980, es una novela histórica que narra fielmente un capítulo poco conocido del mundo oriental de comienzos del siglo XVII. El hecho de que se conserve escasa documentación sobre aquella desventurada empresa y sus protagonistas permite a Endo especular con diferentes versiones acerca de lo realmente ocurrido, llenar las lagunas historiográficas, reponer imaginariamente las fuentes perdidas.

Asimismo, y desde una perspectiva más actual, el libro permite arriesgar una lectura autobiográfica. Como el autor ha señalado: "Yo fui el primer japonés que estudió en el extranjero después de la guerra, el primero que viajó a Europa. Las descripciones del océano en esta novela se fundan en mis propias experiencias, y mediante la vida de Hasekura y la modalidad de su muerte he expresado mi propio estado de ánimo".

El enfrentamiento de dos culturas, de dos maneras de ver el mundo y el hombre, ésa es la tensión que anima las escenas y personajes de esta novela. Dos modos también de situarse frente a la experiencia religiosa, ya sea a través de la silenciosa reclusión de Hasekura o simbolizada por el activismo fanatizado de Velasco. "Una obra sinfónica que ofrece muchas vigorosas melodías, concilia Oriente y Occidente, la fe y la incredulidad, el fervor y la pasividad", según lo expresa Van C. Gessel en el breve estudio que cierra el volumen.

*El samurai* se sitúa lejos del riguroso trabajo verbal que caracteriza las obras de otro celebrado escritor japonés, Yukio Mishima; Shusaku Endo, por el contrario, ha preferido refugiarse en una anécdota histórica fuertemente atractiva, y contarla con la simplicidad y sugerencia de un cuento folklórico.

## Homenaje a Manuel Puig

Con motivo de cumplirse veinte años de la publicación de la primera novela de Manuel Puig (*La traición de Rita Hayworth*), la Dirección de Cultura de la Universidad de Buenos Aires realizó una semana de homenaje al escritor. Durante su transcurso se proyectaron dos de los films realizados en base a su obra (*Boquitas pintadas* y *Pubis angelical*) además de otros dos que influenciaron en su escritura (*Gran Hotel* y *La mujer pantera*). También se realizaron mesas redondas sobre su obra en la que fueron invitados, entre otros, Luis Chitarroni y Luis Gusman, Alan Pauls, German García, Renata Schusseim.

## La milonga del estado

El Taller Escuela Agencia (TEA) anunció la realización de un curso de cuatro jornadas que se realizará en setiembre, los viernes de 20 a 21.30, que dictará Alejandro Dolina sobre el tema "La milonga sentimental". Asimismo, el lunes 26 de setiembre, de 19 a 21, el periodista Horacio Verbitsky dictará una charla seminario sobre "El estado de las cosas". La inscripción es limitada y los informes se dan en Lavalle 2083.

## Puro Cuento en la calle

Una entrevista con Pedro Orgambide, escritor de, entre otras, *Las hermanas*, *Hacer la América* y *Pura memoria*, cuatro cuentos de Juan Filloy y uno de Silvina Ocampo, así como relatos cortos de Oscar Wilde, Juan José Hernández, Leopoldo Lugones y Franz Kafka, forman parte de la última entrega de *Puro Cuento*, la revista que dirige Mempo Giardinelli cuyo número 12, con el que se cumple el segundo aniversario, ya se encuentra en los kioscos.

## Concurso de poesía

Un jurado compuesto por Tamara Kamenszain, Horacio Salas, Elihu Toker y Héctor Yáover otorgará premios en el concurso nacional de poesía que organiza el Departamento de Cultura de la Comunidad Judía de Buenos Aires (AMIA). La recepción de los trabajos se inició el primero de setiembre y finalizará el 30 de noviembre del corriente año y los ganadores recibirán 7500 y 3000 australes, para el primero y el segundo premio respectivamente. Las bases del concurso pueden retirarse en Pasteur 633, primer piso, Capital, de lunes a viernes de 9 a 15.

## Protección al patrimonio

Un proyecto de ley para la creación de un Consejo Federal del Patrimonio Cultural, cuya misión será la de planificar, coordinar, asesorar y acordar los aspectos de la política tendiente a proteger el patrimonio cultural argentino, fue presentado al Senado por el justicialista Ramón Saadi.

# Cuando la imagen es la única verdad

(Por Sergio Chejfec) La buena-ventura editorial de Friedrich Dürrenmatt inicia- da en 1985 aparenta no disminuir. Durante ese año concluye por fin *Justicia*, una no demasiado extensa novela comenzada en 1957; a partir de la cual el éxito de ventas y el prestigio de diversos premios obtenidos impulsan algunas reediciones y la escritura de nuevas obras. Una de ellas es *El encargo*, más precisamente la última en traducirse, publicada en su idioma original en 1986. Este escritor suizo de lengua alemana siempre puso especial atención en lo que podría denominarse el funcionamiento cínico de las instituciones sociales; y en el presente "relato de veinticuatro frases" la emprende contra la industria y técnica de te-

**EL ENCARGO**, de Friedrich Dürrenmatt. Barcelona, Tusquets, 1988. 138 páginas.

lecomunicaciones, la de armamentos, y los pintorescos Estados feudales-militares del Tercer Mundo.

Cuando una persona decide investigar un crimen cierta implícita preceptiva literaria indica que pueden suceder como mínimo tres cosas diferentes: que el detective esclarezca la intriga, que se confunda con el asesino, o que su investigación termine coronada en un imprevisto rol de víctima. Dürrenmatt no sería el primero en transgredir las indicaciones del género —intención también notoria en *Justicia*—; en el caso de *El encargo* toda la historia está sumergida en una dimensión secundaria: únicamente lo registrado en imágenes puede considerarse verdadero. Cámaras de video, fotografías, computadoras y monitores constituyen los medios que no revelan sino que producen la realidad, que corrigen las versiones que poseen

los personajes. Allí toda acción alcanza un legítimo status de existencia si consigue ser reproducida fotográficamente; antes de ellos los personajes se mueven en un campo de pura virtualidad. Tal como su subtítulo lo indica, este relato puede interpretarse como una reflexión *Sobre el observar del observador de los observados*: la sociedad informatizada somete a permanentes condiciones de observación a sus individuos. La consiguiente falta de libertad derivada de esta vigilancia, e incluso la existencia de cierta ilusión de libertad tienen que ver con los mecanismos invisibles de aquella máquina moderna de observación.

El encargo propiamente dicho es el pedido que le efectúa un prestigioso psiquiatra danés a F. para que investigue las circunstancias de la violación y homicidio de que fue víctima su esposa.

# La clase obrera chilena no va al paraíso

Manuel Bustos, presidente de la Central Unitaria de Trabajadores chilenos, deberá permanecer confinado en el norte del país durante 541 días.

El presidente de la Central Unitaria de Trabajadores chilenos, Manuel Bustos, fue detenido en Santiago y será obligado a cumplir una condena de 541 días de confinamiento en el puerto de Chanañal, al norte de Chile. El gobierno militar acusó a Bustos de "infringir la ley de seguridad interior del Estado" al haber llamado a una huelga general el 7 de octubre de 1987. Recientemente, la Corte Suprema ratificó la sentencia.

Bustos quedó detenido en el Palacio de los Tribunales, al que se presentó voluntariamente en compañía del dirigente Arturo Martínez, quien deberá cumplir la misma pena que el principal líder sindical chileno. Ambos dirigentes, a quienes el régimen acusa de atentar contra el orden por haber encabezado la huelga general del 7 de octubre pasado, llegaron hasta el recinto judicial acompañados por un centenar de miembros de la CUT, organización sindical creada hace unas semanas en reemplazo del antiguo Comando Nacional de Trabajadores. Los manifestantes permanecieron en las puertas del Palacio, gritando "libertad, libertad". Poco después fueron dispersados por la policía, que llegó al lugar lanzando potentes chorros de agua.

"No tenemos nada que ocultar y por eso venimos a entregarnos, para cumplir esa sentencia que consideramos injusta", declaró Bustos a los periodistas. El líder sindical recordó que la huelga realizada hace once meses tuvo como reivindicación

principal el alza del salario mínimo y expresó su confianza en que el hecho de pensar en disidencia con el gobierno "deje de ser en Chile algo que lo convierta a uno en enemigo". Al llegar al tribunal, Bustos compareció ante el juez Arnoldo Dreyse, quien le comunicó el dictamen de la Corte Suprema ratificando la sentencia de confinamiento. Bustos y Martínez quedaron desde ese momento detenidos, y se espera que muy pronto sean trasladados al puerto de Chanañal, en el norte del país, sitio que no podrán abandonar en 18 meses. Las penas de confinamiento han sido una de las herramientas represivas del régimen en los últimos años, diseñada para inmovilizar políticamente a las personas que molestan al gobierno militar y contra las cuales no pesan acusaciones que puedan justificar su detención en una cárcel.

En virtud de la ley de seguridad del Estado, la misma que el gobierno usó para confinar a Bustos en Chanañal, 450 detenidos —58 de ellos, mujeres— se encuentran en estos momentos reclusos en 37 penales a lo largo de Chile.

Ayer, a través de un escrito de 13 carillas dirigido a la Corte Suprema, detenidos de la Cárcel Pública, declarada recientemente de alta seguridad, denunciaron que sus causas están basadas en confesiones que fueron arrancadas bajo tortura. "Todos nosotros hemos sido torturados, y son esas declaraciones, prestadas en forma no voluntaria ni libre, el fundamento directo de

nuestra encargatoria de reos", sostiene el documento. Por su parte, la Vicaría de la Solidaridad denunció ayer, en un encuentro por los derechos humanos y sindicales, que en los 15 años de régimen militar han ocurrido en Chile más de 734 desapariciones forzadas de personas, 200 ejecuciones, decenas de muertos en falsos enfrentamientos y en sesiones de tortura, 117 muertos en manifestaciones, 4100 arrestados sin juicio y relegados, y varios miles de exiliados.



El líder de la CUT, Manuel Bustos, será trasladado al norte. Se lo acusa de haber llamado a la huelga el año pasado.

## CONFERENCIA DE PRENSA DEL PCCH

### 'Al triunfo habrá que defenderlo'

El proscrito Partido Comunista Chileno, uno de los más fuertes de América latina, ofreció ayer la primera conferencia de prensa tras quince años de régimen militar. El ex senador comunista Luis Guastavino, quien hasta esta semana permanecía en la clandestinidad, afirmó que para ese partido el próximo plebiscito "debe servir no sólo para terminar con la dictadura y la actual Constitución, sino también para derrotar al sistema que incluye la política económica del gobierno militar".

Con respecto a la posición del PCCH en relación con la lucha arma-

da, el dirigente señaló que "la experiencia de quince años de régimen militar, de fascismo, indica que el pueblo debe prepararse para defender el triunfo", pero subrayó, sin embargo, que ese partido no instará a las masas a enfrentar a las fuerzas armadas, porque "eso sería un suicidio". El acento estará puesto en la movilización permanente: "Desde agosto, se observa en el país un pueblo decidido, combativo, que cambió la correlación de fuerzas frente a los partidarios de Pinochet". El dirigente José Sanfuentes, por su parte, dijo estar seguro del triunfo del No en la próxima consulta. Aunque "importantes sectores de

las fuerzas armadas respetarán el resultado, el general Pinochet y su círculo lo podrían desconocer", agregó. Con respecto a las 200.000 dobles inscripciones detectadas, que los dirigentes señalaron como pertenecientes a agentes de la CNI, Guastavino declaró que "éste es uno de los tantos elementos para denunciar que en Chile se vive un estado de fraude plebiscitario". Los portavoces del PCCH anunciaron que en los próximos días regresarán a Chile notorios dirigentes comunistas, entre ellos, Jorge Montes, Orlando Millas, Volodia Teitelboim y el máximo líder del partido, Luis Corvalán.

## Opinión

Por Walter Goobar

## Alan García en una encrucijada

Primero fue el "paquetazo económico", bautizado oficialmente como el "Plan Cero", que dejó con la boca seca a muchos peruanos. No tanto por la duplicación del precio de las gaseosas, que cuestan ahora un dólar con veinticinco centavos el litro, sino porque antes de que el programa de shock económico —que pretende bajar en un 40 por ciento los niveles de consumo de los sectores populares— cumpliera una semana, los precios de los alimentos, los combustibles, los medicamentos y los servicios públicos registraron alzas de entre 150 y 600 por ciento.

Luego fue el presidente del Senado: "Con el FMI somos socios y en el partido aprista no hay complejos ni timideces para buscar el diálogo y conseguir el necesario financiamiento externo que requiere el país", sostuvo este martes el oficialista Romualdo Biaggi, quien hasta no hace mucho se mostraba renuente a una renegociación con el Fondo. Lo que en una primera instancia pareció simplemente "un martes trece" del senador aprista, tuvo su virtual confirmación el miércoles 14 cuando el primer ministro Armando Villanueva del Campo expresó "la voluntad del gobierno de reiniciar conversaciones con el FMI", a fin de apuntalar el drástico programa económico impuesto hace escasos diez días.

De esta manera quedaría aparentemente resuelta la flagrante contradicción entre un paquetazo económico típicamente monetarista, pero que ha sido concebido sin el apoyo económico del Fondo. De hecho, la heterodoxa política económica inaugurada por Alan García en 1985, cuando anunció que Perú destinaría sólo

un diez por ciento de los ingresos por exportaciones al pago de la deuda externa (15.000 millones de dólares), lo que constituyó un virtual rompimiento con el FMI, parece debatirse entre la vida y la muerte gracias al Plan Cero. Por si quedaran dudas sobre sus intenciones, el embate del monetarismo no ha respetado ni siquiera la paz de los sepulcros: hasta los servicios funerarios aumentaron al doble en los últimos días.

Ayer, sin embargo, intentando poner fin a la polémica suscitada en el seno del Apra, Alan García afirmó que "jamás" pagará al FMI: "No vamos a decir vuelvo al Fondo Monetario, me portaré bien. Por favor, voy a estrujar a mi pueblo para pagarle a Ud. Jamás, jamás, que lo escuchan bien", dijo el mandatario, según la versión oficial.

Todo parecería haber empezado a mediados del año pasado, cuando el presidente decidió, tras una pugna con su —entonces— ministro de finanzas y probable candidato del Apra en las elecciones de 1990, Luis Alva Castro, nacionalizar la banca, las compañías de seguros y las financieras. García llevaba entonces dos años de gobierno, y tanto él como su gestión disfrutaban de elevadas tasas de popularidad en las encuestas. En sus primeros años la heterodoxa política económica había obtenido logros que ni la propia derecha se atrevía a cuestionar. La inflación había bajado notablemente y el crecimiento económico del país era envidiable. Es entonces cuando se produce una violenta reacción de la derecha que bajo el nuevo y brioso liderazgo de Mario Vargas Llosa se dispone a recuperar el terreno perdido. Ayudada por los medios

de prensa, controlados en su mayor parte por la derecha (la televisión, en particular), los banqueros peruanos se presentan como víctimas de una expoliación, se refugian en sus cajas fuertes y logran —a través de los medios de comunicación— convencer a la clase media de que sus intereses económicos son sinónimo exacto de la palabra libertad.

Hace poco, una encuesta de opinión le asignó a Alan García un 7 por ciento de popularidad en una escala de 1 al 20. El estudio atribuyó el magro resultado al proceso de declinación creciente que comenzó en julio del año pasado, luego de la estatización de la banca. Fue a partir de ese momento cuando los indicadores económicos comenzaron a ponerse al rojo vivo, y a la crónica falta de divisas se sumó la emigración de la mayoría de las instituciones financieras. Sólo permanecen en el país el Citibank y el Bank of America.

Poco antes de anunciarse el Plan Cero, comenzaron a resonar con bastante insistencia rumores de golpe de Estado que obligaron al primer ministro Armando Villanueva a descartar pública y enfáticamente la posibilidad de que los militares irrumpieran en el poder: "Estoy absolutamente seguro de que no hay ningún peligro de golpe", dijo Villanueva. Posteriormente el propio presidente García debió desmentir las versiones sobre su renuncia al cargo, mientras que los únicos que no opinaron sobre el tema, naturalmente, fueron los militares.

La actitud más decidida frente a una asonada militar viene de Sendero Luminoso: sus antes herméticos dirigentes

han dicho que la quieren. Más aún, que la necesitan y ahora. Los senderistas cambiaron su estrategia y comienzan a abandonar el campo como principal teatro de operaciones y a privilegiar su trabajo en las ciudades. Aparentemente, pasaron a una nueva etapa: la insurgencia armada en la ciudad y buscan masificar su lucha. Para ello deben lograr que el grueso de la población se incorpore —por gusto o por la fuerza de las circunstancias— a su guerra popular. Ello sólo es posible si logran que se produzca un golpe militar que polarice de una vez por todas la ya fracturada sociedad peruana.

El gobierno de García siempre ha sostenido que, para combatir a Sendero, no basta la mano dura militar sino que es preciso atacar las raíces económicas del problema. Por ello, el año pasado destinó un 20 por ciento del presupuesto agrícola estatal al llamado Trapecio Andino, donde Sendero es fuerte. Sin embargo, los recursos siguen siendo proporcionalmente escasos para la magnitud de los problemas, por lo que tanto Sendero como el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) pescan en río revuelto en las desamparadas o aterradas comunidades campesinas y ciudadanas que no tienen nada que perder. Menos aún ahora, con el Plan Cero.

Así lo entiende el propio Abimael Guzmán, el Camarada Gonzalo, líder máximo de Sendero que recientemente salió de una hermética clandestinidad en la que se ha mantenido desde 1979 para constatar que el drama económico que golpea a los sectores más pobres es una nueva oportunidad para su insurrección.

# CARDENAS EXIGE LA RENUNCIA DE SALINAS

## El desafío de Cuauhtémoc

*El oficialismo mexicano contraataca acusando al candidato del FDN de haberse colocado en franca ilegalidad.*

El ex candidato de centroizquierda a la presidencia de México, Cuauhtémoc Cárdenas, fue acusado ayer por el gubernamental Partido Revolucionario Institucional (PRI) de haberse colocado en "franca ilegalidad" al conminar al presidente electo Carlos Salinas de Gortari a renunciar a la primera magistratura. Un comunicado del comité ejecutivo del PRI indicó además que al llamado al diálogo de Salinas, Cárdenas respondió "con un abierto llamado a la violencia y una disyuntiva notoriamente grave: yo o la guerra civil". El líder del Frente Democrático Nacional había demandado en la víspera la renuncia de Salinas, quien accederá a la presidencia el próximo 1° de diciembre, reiterando que su elección se basó en el fraude y exigiendo nuevos comicios "para restaurar la legalidad y la legitimidad" en el país azteca.

La controversia, que comenzó a pocas horas del inicio de las elecciones del pasado 6 de julio —cuando la totalidad de la oposición denunció múltiples irregularidades— fue creciendo hasta convertirse ayer en una verdadera tormenta de inesperadas derivaciones. El miércoles último, hablando ante una multitud de 200 mil personas reunidas en la Plaza de la Constitución, Cárdenas exigió la renuncia del electo presidente priista el mismo día que éste debería asumir el mando y exigió la convocatoria a nuevas elecciones.

Al mismo tiempo, puso en guardia al gobierno contra cualquier provocación que podría transformarse, dijo, en "un baño de sangre y en una ola devastadora de represión". El hijo del ex presidente Lázaro Cárdenas reiteró que el FDN surgió como la fuerza mayoritaria del reciente proceso electoral, y que su partido está decidido a seguir luchando por el reconocimiento oficial de su triunfo, pero siempre en el marco constitucional y utilizando vías legales y no violentas.

La oposición, que unánimemente calificó las elecciones de julio como las más fraudulentas de la historia mexicana, cuestiona los resultados de 231 de los 300 distritos electorales. Las denuncias no se han acallado hasta el momento, aun después de la proclamación de Salinas en el Congreso, cuando los representantes del FDN se retiraron de la sala. El partido de gobierno se ha negado asimismo a entregar los paquetes electorales con las actas originales de la votación. "Hay más de cuatro millones de votos adicionales indebidamente al candidato de la imposi-

ción, que en realidad correspondían a la oposición", dijo Cárdenas.

Al mismo tiempo anunció que en breve se dará a conocer la transformación del FDN en una organización amplia y pluralista, aunque no necesariamente de carácter partidista, para fortalecer la lucha en la defensa de sus posiciones e integrar candidaturas comunes de la izquierda en los próximos procesos electorales. Cárdenas señaló que la creación de un movimiento unitario a partir de la alianza de los partidos del FDN es indispensable para ejercer presiones, para lograr la anulación de los comicios pasados y un cambio del sistema político mexicano.



En un acto multitudinario Cuauhtémoc Cárdenas pidió la dimisión del presidente electo Carlos Salinas. El PRI levantó el guante y dijo que el líder centroizquierdista se colocó en "franca ilegalidad".

## Acuerdo entre Lech Walesa y el gobierno de Polonia

(Por Hermann Tertsch, El País, desde Bonn) Lech Walesa, el líder del sindicato ilegal Solidaridad, y el ministro del Interior polaco, Czesław Kiszczak, acordaron ayer que comenzarán "lo antes posible" negociaciones en mesa redonda "sin condiciones previas". Kiszczak y el líder sindical se entrevistarán de nuevo hoy en lo que parece suponer el fin de las maniobras dilatorias del régimen, de las pasadas semanas. La mesa redonda podría comenzar antes de fin de mes.

La reunión de ayer, la segunda entre Walesa y Kiszczak, había sido pospuesta un día por el régimen en respuesta a exigencias de la oposición, que calificó de maximalistas.

Líderes de la oposición, reunidos el pasado fin de semana con Walesa en Gdansk, habían calificado de "irrenunciable" la solicitud de relegalización urgente de Solidaridad para hacer frente a la crisis.

Según fuentes de la oposición, el miembro suplente del Buró Político del Partido Comunista Polaco (POUP) y secretario del Movimiento Patriótico de Reconstrucción Nacional (PRON), Stanisław Ciosek, ha accedido a estudiar en la mesa redonda la legalización del sindicato independiente.

"Las partes han acordado comenzar la mesa redonda lo antes posible, en los términos acordados el 31 de agosto, es decir, sin condiciones previas. Se discutirán todas las cuestiones más importantes para Polonia, incluidos los problemas más significativos del mundo laboral", según informó ayer la agencia oficial PAP.

Walesa y Kiszczak se reunirán hoy otra vez en una nueva ronda de contactos con más participantes que la celebrada ayer y decidirán la composición definitiva de la mesa negociadora, en la que estarán el régimen, los sindicatos oficiales, líderes de Solidaridad, intelectuales de la oposición y del consejo consultivo del jefe del Estado, así como representantes de los comités de huelga que protagonizaron las recientes protestas laborales.

El líder sindical y el ministro celebraron ayer su segundo encuentro desde que el régimen, bajo la presión de una oleada de huelgas, se avino a dialogar con Walesa y otros dirigentes de la oposición, descalificados como interlocutores desde la

implantación de la ley marcial en Polonia hace casi siete años.

En la reunión de hoy se decidirá la agenda de trabajo para la mesa redonda que deberá establecer formulas de cooperación entre el régimen y la oposición para sacar a Polonia de su profunda crisis económica, política y social.

En el encuentro de ayer en la capital polaca, Varsovia, participaron además de Kiszczak, Walesa y Ciosek, un portavoz del episcopado polaco, Alojzy Orszuski y el intelectual católico Andrzej Stelmachowski que actuó como mediador entre Walesa y el régimen durante el reciente período de huelgas y estuvo presente en la primera entrevista entre el dirigente sindical y el ministro.

Ayer, el órgano oficial del partido, *Trybuna Ludu*, insistió en la negativa del régimen a aceptar la existencia de dos o más sindicatos en una sola empresa. Los sindicatos oficiales OPZZ se han declarado rotundamente opositos a una legalización de Solidaridad.

## Alerta militar en El Salvador

El ejército salvadoreño ocupó ayer las principales avenidas de la capital y las vías de acceso a la ciudad en prevención de eventuales desórdenes callejeros al conmemorarse el 16° aniversario de la independencia centroamericana. Al mismo tiempo, la opositora Unidad Nacional de los Trabajadores Salvadoreños (UNTS), la más poderosa organización sindical del país, había convocado a una manifestación de protesta por la represión desatada el pasado martes contra una marcha de estudiantes que dejó un saldo de decenas de heridos y 200 detenidos. Pese al impresionante dispositivo de seguridad montado por el ejército, voceros sindicales advirtieron que la posibilidad de nuevos actos represivos contra los trabajadores no será motivo para posponer la marcha. Por otra parte la guerrilla del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), que desató una ofensiva el martes último, anunció de un momento a otro el comienzo del bloqueo de las carreteras en todo el país.

### SOLICITADA

## POR EL SALVADOR LIBRE

El COASES (Comité Argentino de Solidaridad con El Salvador), miembro del SAP (Solidaridad Argentina con los Pueblos), organismo que viene desarrollando diferentes iniciativas de solidaridad concreta con la lucha del pueblo salvadoreño y su vanguardia, el FDR (Frente Democrático Revolucionario) - FMLN (Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional), expresa:

Que en estos momentos en que el proceso de liberación salvadoreño entra en una etapa de definiciones primordiales, que deja al descubierto el plan contrainsurgente llevado a cabo por la administración Reagan y agudiza la crisis del régimen proimperialista, es necesario redoblar los esfuerzos y ampliar en forma unitaria el trabajo solidario.

A tal efecto, convocamos a los Organismos de Derechos Humanos, Instituciones Religiosas, Sindicatos, Partidos Políticos, Agrupaciones Estudiantiles, de la intelectualidad, de la cultura, personalidades y demás organizaciones sociales a que expresen su solidaridad activa con el pueblo salvadoreño a favor de su libre determinación.

Los abajo firmantes avalamos el contenido de la presente solicitada:

**DEPUTADOS:** Radicales: Alberto Furque; P.S.U.: Simón Lázara. **Justicialistas:** Carlos Grosso, Carlos Romero, Délfior Brizuela, Olga de Riutort, Roberto Digón, Rubén Cardozo, Inés Botella, Miguel Ángel Toma, Carlos Soria, Osvaldo Borda, Irma Roy, Carlos Rosales, Orlando Sella, Claudio Mendoza (Chaco), Oscar Foppiano. **Integración:** Oscar Alende, Raúl Rabanque Caballero, José Pedro Aramburu, Miguel Montserrat, Luis Manrique, Rubén Seppi (La Rioja), Ernesto Epifanio (Rio Negro). **P.J.:** Juan Carlos Dante Gullo, G. Gemelli, Patricia Bullrich; JP: Claudia Bello, A. Conca; F. Maurette (Agrup. Unidad y Liberación); Mario Segade (Mov. Renov. y Cbio. JR Cap.); Jorge Baños, R. Felicetti, Fray A. Puigjané (MTP); V. Ferraro, H. Nielson (Comité Nac. PI), M. Vensentini (JI); Athos Fava, Patricio Echegaray (PC); Néstor Vicente, Eduardo Luis Duhalde (IDEPO); Sec. Juv. IDEPO; Carlos Vicente (ML 29 de Mayo); Lisandro Viale (PRI); Humberto Tumini (CPL); Juv. CPL; Eduardo Hernández (MODEPA); Eduardo Soárez, (MP 26 de Julio); M. Malvicino (PL); David Tieffenberg (PS 1° Mayo); Fiscal de la Nación Ricardo Molinas; Asociación Madres de Plaza de Mayo; Matilde Herrera, Mirta Baravalle, Nélida de Navajas (Abuelas Pza. Mayo); Octavio Carsen (CELS); R. Pantaleón, G. Fernández Meijide; Carlos Samorano, F. Cantero, M. Molina (LADH); Herman Schiller (Mov. Judío DDHH); L. Orfano; Clara de Israel; Catalina de Guagnini; Mabel Gutiérrez; Ricardo Pérez (Sec. DDHH CGT); Víctor de Gennaro (Sec. Gral. ATE); Osmar Zapata (Sec. Adj. ATE); P. Micheli (Cjo. ATE); E. Fernández Novoa (Sec. Gral. Fed. Judicial Arg.); Fte. Trab. Judiciales; Agrup. Jud. A. Tosco, L. Granate; Martín Blanco (Sec. Gral. UENJ); E. Belsito (ADEMYS); S. Chapino (Sec. Grem. UMP); N. Restivo (Sec. DDHH de UTPBA); C. Amado (Sec. Gral. L. Violeta Comercio); Alberto Piccinini (Sec. Gral. UOM V. Constitución); J.C. Camacho (UTPBA); E. Pasqualini, M. Frondizi (ATE); P. Watejko (Sec. Grem. SUTNA); L. Peralta (Sec. S. Martín La Fraternidad); Asociación Judicial Bonaerense (Omar Gorini, Sec. Gral. V. Mendibil, N. Rompani); Ernesto Goldar (Sec. Adj. Gráficos); S. Bouillet (Sec. DDHH Gráficos); Héctor Masquelet (Sec. Grem. Docente CBC); Agrup. 7 de Mayo SICA (R. Miller); M. Aboltiz (U.O. Papeleros Miza); P. Guando (DDHH Suteba Miza); Sind. Gráfico Arg. (Z.O.); L. Marrón ATSA (Hurlingham); V. Infantino (Sec. DDHH FOETRA); N. Jiménez (Fte. Ferrov. de Lib.); J. Aronzon, (Deleg. Gral. Bco. Credicoop); M. Agnese (Sec. Prensa Cesantes Bancarios); C. Cabrera (Sec. Gral. SUP) Com. Direct. y de DDHH SUP; J. Bonano (CIBA); **Presos Políticos:** Raúl Magarín, Tomás Comarck, Antonio Carrizo, Rubén Emperador, Martín Paz, Fermín Núñez. **Ex Presos Políticos:** Jorge Fuente, Héctor López, Osvaldo López, Luis Ortiz, Marcelo Langieri, Pascual Mangianello, Orestes Chelono, Aníbal de Moraes, Omar Fernández; UMA (Pres. Rina Azcarate); R. Mattarollo, Carlos González Gartland (IRI); Elvio Blanco; Ricardo Monner; Sanz; J. Visceglia; J. Ghita (UALA); E. Salemo (Asoc. Americana de Juristas); Floreal Gorini (Inst. Mov. Fondos Coop.); B. Balvé; Cayetano Di Lella (IDEAS); E. Acosta (Agrup. 2 de Abril); R. Carrizo (Cto. Ex Combatientes); H. Bello (Agrup. Munic. Acción); D. Paichijk (Cjo. "Fca. Sueños" Coop.); G. Lima (Gte. LiberArte); Enrique Nadal (Cte. Arg. L. A. Contra el Apartheid); A. Zengottita (Com. Arg. Solid. con Irán); A. Buonanno (Pres. Agrup. Católica Apostólica Romana "Hermanos en Cristo"); J. S. Croatto (Teólogo Liberac. Biblista); E. Monti, R. Pretrantonio (ISEDET); Ricardo Carpani; José Antonio Díaz; J. L. Ubertalli; Gloria Lopresti; Eduardo Aliverti; Ariel Delgado; Liliana Dauness; Nora Franco; R. García Lupo; Daniel Paz; Carlos Aznárez; U. Gorini; O. Castelnuovo; J. C. Chaneton; E. Basz; P. Espinosa; Carlos Campolongo; Mona Moncalvillo; Daniel de Luca; D. M. de Pando (Asoc. Sin Anestesia); R. Ríos (Rev. Jotapé); Vicente Zito Lema (Fin de Siglo); Francisco Alvarez, Rodolfo Nadra, Alberto Nadra (Qué Pasa); Ramiro Ortega (Prensa MODEPA); Periódico Madres de Pza. de Mayo; Humor Registrado (A. Fabregat, R. Fortín, G. Guerrero, J. C. Muñoz, Turiansky; El Nvo. Periodista, D. Valle, N. Jabif, C. Alfieri; A. Pipino; Héctor Negro (Poeta); J. Páez, C. Escofet (Escritores); Alfredo Alcón, Enrique Pinti; Mario Pasik; Rubens Correa; Raúl Rizzo; Virginia Lago; Ricardo Halac; N. Romero; M. Callau; C. Cenci; H. Tealdi; Arturo Maiz; Arturo Bonín; Patricio Contreras; Soledad Silveyra; Miguel Ángel Solá; Inés Ledesma; Georgina Barbarosa; J. Belmonte; Cipe Lincovsky; D. Marcove; F. Magliaro; N. Carvutti; Onofre Lovero; A. Yanelli; Raúl Serrano; C. Almada; S. Zoppi; C. Rey; C. de Dobrzynsky; A. Rodríguez; S. Zilberberg; Ana María Caso; Hamlet Lima Quintana; Chango Fariás Gómez; Lalo de los Santos; Makumagüela; C. Cuencia; José Antonio Cedrón; Quinteto Tiempo; J. Vat; Cto. Est. Psicología; Cto. Est. CEFyL; Cto. Est. Cs. Comunicación; Sec. DDHH Univ. del Salvador; Sec. DDHH Sociología; Dra. G. Márquez (Prof. Derecho Internac. Priv. UBA); Cto. Est. Nac. 17 (E. Paoletti); Fte. Est. Nac. 17; Claudio Lehmann (FUC); R. Belazcoain (FUSan Juan); F. Manuvarino (FU La Plata); Marcelo Bartolomé; Ricardo Horvath; F. Codina; D. Alvarenga; D. Zanazzi; A. Sepúlveda; A. Lucero; S. La Salvia; L. Sepúlveda; Alfredo Espeche; J. M. Schinocca. **LA PLATA:** G. Mora (PSA); E. Mariani (PI); C. Minellomo (PSD); E. González (JSD); Olivera Zapata (Cjo. Arg. de la Paz); R. Andreoli (Llamamiento de los 100); Nora Centeno (Madre Pza. de Mayo); APDH; M. Vedio (Asoc. Americana de Juristas); C. Catino (Sec. Gral. SUTEBA-ADU); C. Deledique (Sec. Gral. UTEdyC) SIGÜEN LAS FIRMAS...

COASES - Corrientes 2835 - 2° "B" cuerpo "A" - Lunes 20.30 hs.

## GRAN FIASCO

Los periodistas británicos Gareth Parry y Richard Norton-Taylor, citando fuentes de los servicios secretos de Gran Bretaña, publicaron un artículo en *The Guardian* en el que aseguran que la CIA norteamericana participó en la provocación contra el diplomático cubano Carlos Medina Pérez, quien fuera expulsado de ese país junto con el jefe de la misión cubana, Oscar Fernández Mell. Por su parte, en una nota sin firma, el *Daily Mail* calificó de "gran fiasco" la operación conjunta de la Inteligencia norteamericana y la británica.

**Sospechosos.** Tres boxeadores israelíes fueron autorizados a participar en los Juegos Olímpicos, aunque la Asociación Internacional de Boxeo Amateur los considera "sospechosos", por haber realizado algunas peleas en los rings de Sudáfrica. En tanto, una docena de púgiles, también israelíes, fueron "suspendidos" de por vida por comprobarse sus presentaciones en Pretoria. La determinación, tanto sobre los "sospechosos" como sobre los "suspendidos", fue adoptada por la Comisión Ejecutiva de la Asociación Internacional de Boxeo Amateur en forma unánime.



**Lesión.** La principal figura del equipo de vóleybol de Brasil, Mario Xando de Oliveira Neto, se lesionó ayer en un entrenamiento que los brasileños estaban realizando en Seúl, dos días antes de comenzar las olimpiadas. Xando sufrió un desgarramiento en su pantorrilla derecha y quedó descartado del primer partido que Brasil jugará ante Suecia por el torneo olímpico. En tanto, también ayer, los brasileños realizaron un encuentro amistoso frente a la Argentina y lo ganaron por 2 a 1.

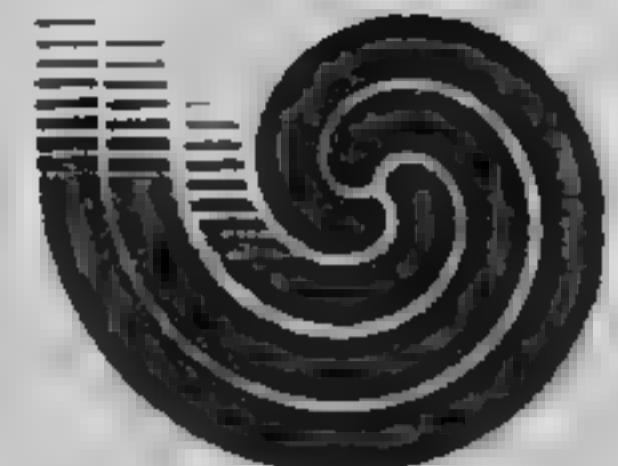
**Superestrellas.** En básquetbol se espera que Seúl brinde un torneo de excepcional calidad. Los candidatos, en orden de importancia, serán EE.UU., la URSS, Brasil y Yugoslavia. Los norteamericanos tienen técnico nuevo y han preparado un equipo de "superstars", como para evitar sustos de la eterna amenaza soviética. David Robinson, un gigante de 2,16 m es la gran estrella. Sólo su servicio militar ha impedido que se incorpore a la NBA. David Manning (2m) es la otra gran figura. Los soviéticos presentan un equipo nuevo y la incógnita de Arvidas Sabonis.

**Box.** El boxeo es el más afectado por la televisión. Se combatirá en 2 rings al mismo tiempo y ante el mismo público. Esto motivó una resignada reflexión del entrenador argentino Héctor Morales: "Es un disparate que puede desconcertar a los pugilistas. Pero es difícil que los organizadores cambien de opinión. La TV gobierna todo".

**Verdes.** La fuente de ingresos más importante para el Comité Olímpico Internacional (COI) serán los derechos de radio y televisión y un programa de comercialización puesto en marcha por la firma ISL de Lucerna. Esta empresa pertenece en un 51 por ciento a Adidas, y el resto a la agencia de publicidad japonesa Dentsu. La ISL, a su vez, vendió por la pichincha de 120 millones verdes los derechos de comercialización de los anillos olímpicos y otros emblemas a un comité de 9, compuesto por Coca Cola, Visa, Kodak, Phillips, Brother, Time, Matsushita y Federal Express. Al COI le tocará un cuarto de los 400 millones que pagarán la radio y televisión mundial. La cadena NBC norteamericana aportó el grueso de esta suma (300 millones), pero hace su negocio: cada medio minuto de publicidad lo vende a 330 mil dólares.

# 'Esta noche comienzan las más grandes Olimpiadas de la historia'

La cita es en Seúl a las 21.30 de hoy para inaugurar los 24º Juegos Olímpicos.



Esta noche a las 21.30 hora argentina (10.30 del sábado en Corea), comenzarán los 24º Juegos Olímpicos. La ceremonia inaugural será televisada a todo el planeta. Los Juegos de Seúl serán los más grandiosos de la historia por la cantidad de países participantes (161), por el número de atletas y la excepcional cobertura periodística y televisiva que tendrán. La última jornada previa se caracterizó por un clima de ansiedad, matizado por nuevas manifestaciones de protesta contra el régimen de Seúl y el escándalo que produjo la llegada de Steffi Graf.

El único varoncito que se verá esta noche en el desfile inaugural de las delegaciones, será el que porte la bandera de Irán, por pedido especial de su delegación. Los otros 160 países serán precedidos por una jovencita portando su respectiva enseña nacional. La abanderada argentina será seguramente —y en razón exclusiva de su fama— Gabriela Sabatini, quien arribará en las últimas horas. La que sí llegó ayer fue Steffi Graf, que involuntariamente causó un escándalo de proporciones en el aeropuerto cuando unos 30 agentes de seguridad trataron de abrirle paso entre 200 periodistas. Los empujones y codazos iniciales derivaron en una generalizada pelea a trompadas por todo el hall.

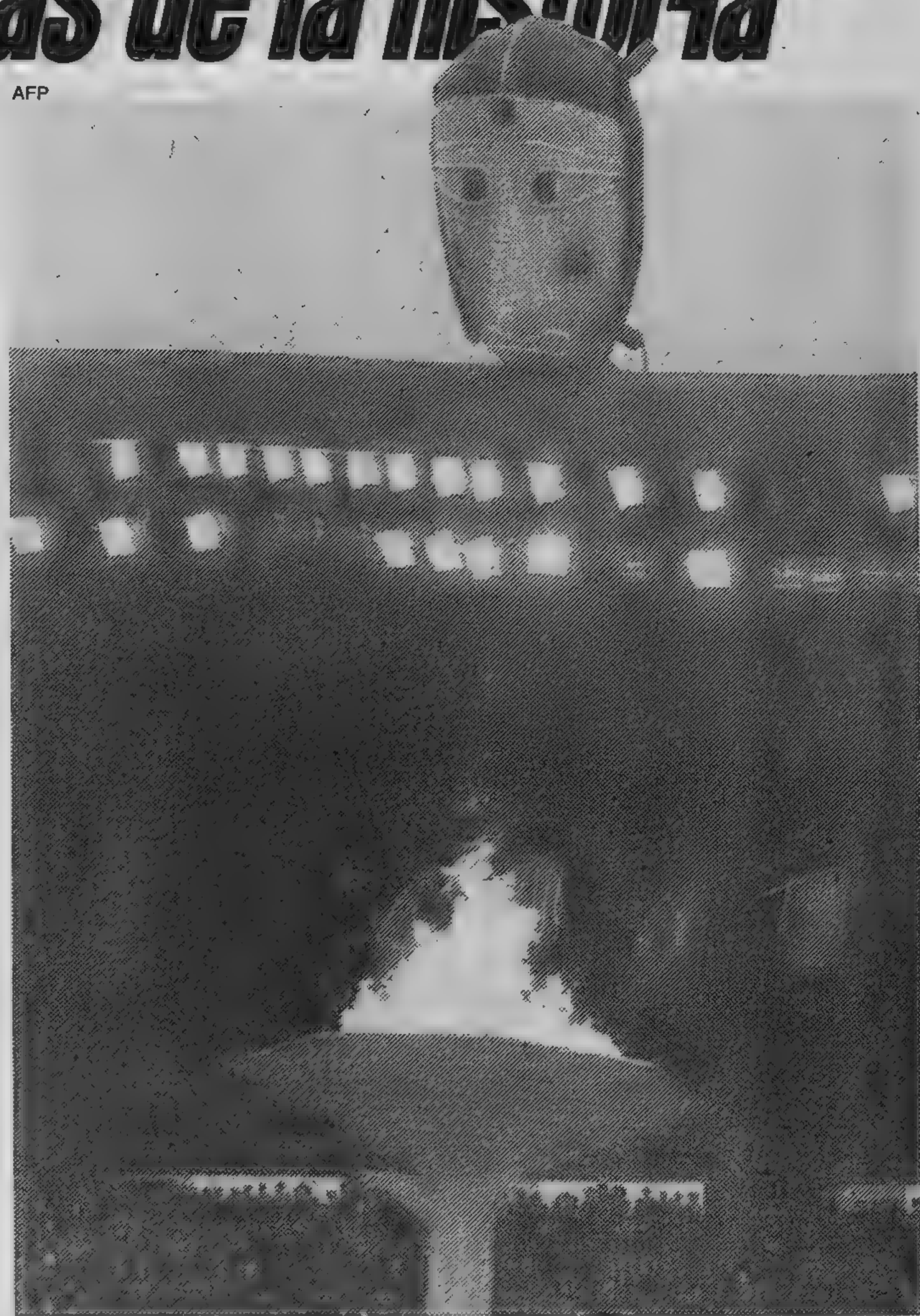
Es que la obsesión por la seguridad es otra de las características salientes de los Juegos. Unos 100 mil policías especialmente entrenados vigilarán el acontecimiento, a lo que hay que sumar el apoyo de más de medio millón de soldados del ejército que realizaron operativos especiales en todo el país y el sustento logístico de EE.UU. A pesar de todo el despliegue, se busca un clima de distensión. La policía se comporta amablemente, lo que es aprovechado por los opositores al régimen de Seúl para manifestar. En la Villa Olímpica los agentes sonríen vestidos de impecable blanco y sin armas a la vista; aunque aclaran que "po-

demo recibir armas —incluso pesadas— en menos de un minuto". La política sigue presente en los Juegos pese al acuerdo entre las grandes potencias que hizo declarar a Juan Samaranich que éstos serán "los juegos de la paz y la concordia". Como prenda, ayer las autoridades anunciaron que no concederán asilo político a ningún participante, medida evidentemente dirigida a las naciones del Este europeo.

La posibilidad de incidentes parece estar descartada de todos modos: Corea del Norte ha declarado que no hará nada "por entorpecer los Juegos. Cualquier cosa que ocurra será responsabilidad de las autoridades de Seúl y norteamericanas". Lo mismo anunció un vocero del Ejército Rojo.

En este marco de ansiedad, tecnología y dinero en abundancia, se inaugurarán los Juegos Olímpicos más fastuosos de la historia: 13 mil atletas y técnicos, 15 mil periodistas, 250 mil turistas, y la televisión de todo el planeta animarán una fiesta que movió un presupuesto de 7,3 mil millones de dólares. Más interesante que las cifras serán los desempeños de los Lewis, Biondi, Auita y el choque entre rusos, norteamericanos y alemanes del Este. Durante 21 días, gran parte del planeta estará pendiente.

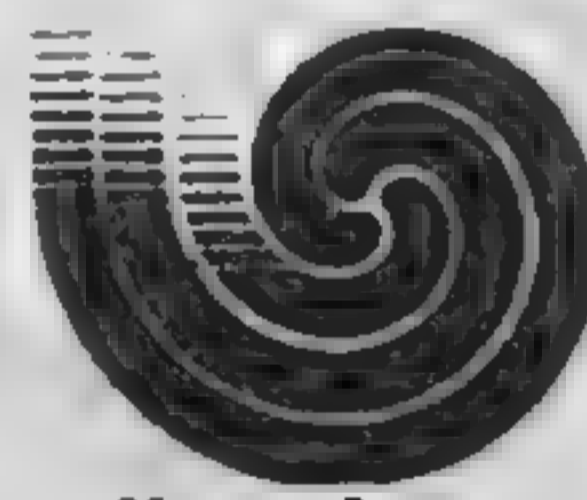
AFP



La llama olímpica arde en el estadio en un ensayo de la ceremonia. Cien mil personas asistirán en este primero de los veintidós días.

LILLEHAMMER 1994

## Estrategias para ser sede



(Por Juan José Fernández, El País, desde Seúl)

El COI, siguiendo su línea de sorpresas, concedió ayer los Juegos de Invierno de 1994, los primeros que ya no se celebrarán el mismo año que los de verano, a la ciudad noruega de Lillehammer, 180 kilómetros al norte de Oslo. Se esperaba una lucha entre Sofía y

Ostersund-Are, la candidatura sueca, pero la búlgara fue eliminada en la primera votación. Pagó muy caro las presiones políticas que la hacían favorita.

Se esperaba un triunfo nórdico, pero no de Lillehammer. El rey Carlos Gustavo de Suecia, que había venido a apoyar la candidatura de Ostersund-Are, presentada por quin-

ta vez, estaba sentado en la primera fila.

Tras una larga ceremonia, Juan Antonio Samaranch leyó el nombre ganador. La sorpresa fue total y sólo aplaudieron los propios miembros de la candidatura noruega: Bengt Selvelius, presidente de la Asociación Nacional de Deportes Suecos, declaró tras el fallo: "Es francamente injusta la decisión. Es la peor. El COI ve a todos los países nórdicos como una unidad y pasarán muchos años hasta que una ciudad de mi país vuelva a tener posibilidades".

Lillehammer era, teóricamente, la segunda posibilidad nórdica en méritos estrictamente deportivos. No se había presentado tantas veces, y con Ostersund ya se había solucionado casi su problema de distancia. Pero la candidatura noruega no sólo hizo hincapié en una mayor concentración de las pruebas en un radio tres veces menor, sino que la primera ministra, Gro Harlem Brundtland, tuvo una brillante intervención en la presentación.

Los miembros del COI, que están escaldados de política, quedaron extasiados ante las maravillas ecológicas y ambientales que les proponía la primera dama.

En la primera votación, Lillehammer logró 33 votos, pero el bloque sajón llevó a Anchorage al segundo lugar con 23, por delante de Ostersund, 19, y Sofía, eliminada, 17.

En la segunda ronda, curiosamente, los votos del Este se fueron en su mayoría a Ostersund, que sumó 33, por 30 de Lillehammer y 22 de Anchorage. Finalmente, en el mano a mano nórdico, Lillehammer se impuso por 45 a 39.

HURACAN DEL '73

## A quince años de un campeón distinto

(Por Eduardo Verón) Hace hoy exactamente 15 años, y a una semana también del décimo quinto aniversario de la muerte del poeta Pablo Neruda en la devastada Santiago de Chile y de las elecciones presidenciales que consagraron ganadora a la fórmula Perón-Perón con el 61,81 por ciento del electorado, Huracán, conducido técnicamente por César Luis Menotti, conquistaba su primer y único campeonato de la era profesional a dos fechas de la finalización del torneo.

Ese domingo a pesar de perder en su propio estadio ante Gimnasia por 2 a 1, conservó los seis puntos de ventaja, ya que Boca, su perseguidor, también cayó frente a Vélez 2 a 1. Detrás de la campaña de Huracán (32 partidos jugados, 19 ganados, 8 empatados, 5 perdidos, 62 goles a favor, 30 en contra), apabullante en el plano de los números, se asomó a la vidriera del fútbol argentino un equipo revolucionario. No espe-

cíficamente por algunos rasgos visibles de polifuncionalidad o de modernismo, sí por la convicción para desatar un festival de toques y lujos, avalados por goles, resultados positivos y por la sensibilidad estética de la gente.

Ese Huracán que formaba con Roganti, Chabay, Buglione, Basile y Carrascosa; Brindisi, Russo y Babbington; Houseman, Avallay y Larrosa (también alternaron Leyes, Cantú, Fanesi, Roma, Del Valle, Quiroga, Tello, Scalise), dejó un sello: el del buen gusto. Y casi sin quererlo desmitificó el absurdo preconcepto de que para ganar seguido, no hay que exponer actitudes muy frontales. Por eso de los riesgos, de las posibles ventajas que se otorgan o de las variantes estratégicas que pretenden cambiarle la cara al fútbol.

"Siempre recuerdo una frase que me dijo Pelé en México '70: juegue

Brasil, que es la alegría del pueblo. Para mí el fútbol es eso: alegría", declaró Menotti a horas de haber salido campeón con su equipo.

Pasaron 15 años desde aquella tarde inolvidable para Huracán; se modificaron ciertos conceptos secundarios en el fútbol, la selección argentina se clasificó campeona del mundo en dos oportunidades con dos técnicos que lograron justificados triunfos por distintos caminos, las modas consumieron a diferentes variables tácticas, se consiguió que los deportistas tuvieran mejores respuestas físicas, las superestructuras montaron su aparato, pero el fútbol que propuso ese equipo sigue manteniendo una vigencia plena.

Pasaron 15 años y lo que va del ayer al hoy encuentra a Huracán en una categoría que no es la suya, alimentando el valor de la melancolía y recordando a aquel que supo ser la envidia de los grandes...

¿SIN GATTI?

# Un clásico para debutantes

En River y Boca están para jugar Higuaín, Zamora, Melgar, Simón y Navarro Montoya.

Alejandro Elias



Hugo Gatti, el hombre que más veces jugó para Boca, está en duda. El Loco quiere atajar, no ir al banco. Pastoriza decidirá el sábado.

## Bochini firmó como siempre

"Mientras existía el diálogo, el acuerdo iba a llegar tarde o temprano y por suerte hoy (por ayer) acordamos todo", manifestó satisfecho el presidente de Independiente, Pedro Iso, sobre el acuerdo verbal al que llegaron la institución y el volante Ricardo Bochini. El jugador firmó un contrato por un año y dijo que "recién ahí veré en qué condiciones físicas y anímicas me encuentro. Si considero que estoy bien, seguiré un año más".

## "A Destéfano se le pasó"

El presidente de la subcomisión de fútbol de Racing, Juan Carlos Crespo, expresó que si el titular de la "Academia" no rompe relaciones con los dirigentes de Independiente "renunciaré a mi cargo". El problema que acosa a Crespo es que el jugador cordobés Miguel Angel Ludueña acaba de firmar contrato con Independiente y no lo hizo con Racing, siendo que el volante actuó para el equipo de Basile la temporada anterior. Crespo dijo que "a Destéfano se le pasó un poco, pero yo estoy cada vez más furioso con los directivos de Independiente".

Página/12

Agencia Salta  
Santiago del Estero 340

La preocupación de César Luis Menotti y la de José Omar Pastoriza es la misma: los cambios en River y Boca. Ayer el equipo que conduce el "Flaco" hizo un poco de fútbol en el estadio Monumental y hoy se instalará en el Hindú Club de Don Torcuato donde permanecerá hasta mañana para luego quedar concentrado en River. Por su parte el "Pato" ordenó el entrenamiento de sus jugadores en la mañana de ayer, en el campo deportivo del Sindicato de Empleados Textiles en Ezeiza y hoy por la noche Boca se concentrará en el Hotel Carlton.

Menotti estuvo atento a los movimientos que efectuó el puntero Julio Zamora y a la evolución de Milton Melgar con relación al entendimiento con sus compañeros nuevos. El técnico de River confesó que va a haber "variantes" en el equipo, pero que "no van a ser muchas". Si Zamora se recupera de su lesión es casi seguro que vuelva a vestir la 11 de la "banda" y seguramente estará acompañado por el "Pelado" Centurión. El otro reemplazo será el del boliviano Melgar en lugar de Gerardo Reinoso. Pero la preocupación primordial de Menotti es saber si contará con el volante Ernesto Corti, un jugador que es fundamental para el partido del domingo. Otra variante que surgió ayer en el Monumental resultó inesperada para muchos: fue ver el desempeño de Jorge Gordillo con la camiseta número 3. Si al "Flaco" lo convence es posible que Carlos Enrique no salga a la cancha desde el primer minuto.

El cambio que realizará el técnico de Boca es el de Juan Simón por Pablo Erbin y, aunque también lo decidirá mañana, el de José Luis Cuciuffo por el de Luis Abramovich. Para el volante Claudio Marangoni, quien jugará el primer clásico con la camiseta de Boca, el del domingo será "un buen partido", pero aclaró que "será trabado".

Hoy los dos técnicos seguirán observando a sus jugadores, de cerca y con precaución, aunque recién el domingo se verán los 22 protagonistas de un nuevo, un renovado clásico.

## El boxeador retirado y el crimen de la prostituta

Ella "ejercía la prostitución", y murió asesinada. El, Jorge Horacio "Maravilla" Gómez, su concubino, está detenido en General Roca, Río Negro, por hallarse "seriamente involucrado" en el asesinato. El, que hoy cumple 28 años, es un ex boxeador.

Gómez fue detenido por la policía junto a sus "socios" Luis Mayor y Rubén Carro, todos comprometidos en el episodio en que murió ella, Marisa Sáenz, 25 años. La versión dice que Sáenz trabajaba para los tres hombres y esa noche planteó que los dejaba y se iba a vivir a Trelew.

Su planteo fue respondido con

una paliza definitiva, a la que se agregó, por las dudas, una bala calibre 22 en el pecho, según revelaron las pericias policiales.

Los tres implicados están a disposición del juez en lo penal Carlos Gauna Kroeger, encargado de la investigación.

Gómez fue un excelente boxeador aficionado: de 28 peleas, ganó 27 y empató la restante; como profesional, comenzó igualmente bien hasta que, a pesar de sus probadas condiciones, decidió retirarse del boxeo para encarar otras actividades.

## Roldán y la vuelta de Corro

Juan Domingo "Martillo" Roldán realizará hoy su última presentación antes de enfrentar el próximo 1º de noviembre al campeón mundial de los medianos, el norteamericano Michael Nunn. La pelea se realizará en el Centro de Educación Física de Mar del Plata y el rival será el veterano, ex titular mundial, Hugo Pastor Corro. Los diez rounds se podrán observar por televisión en forma directa a partir de las 21.45 por Canal 2.

Por su parte Juan Domingo Roldán, tras pelear ante Hugo Corro, se preparará para viajar a Estados Unidos, donde permanecerá varias semanas antes del combate con Nunn.

## ESTE AVISO NO TRAE COLA

NI DEMORAS.  
NI PERDIDAS DE TIEMPO.  
NI PREOCUPACIONES.  
NI MOLESTIAS.  
NI "AMANSADORAS".  
NI...

TODO LO CONTRARIO.  
LAS ELIMINA.

Servicios, Impuestos Nacionales y Municipales, Consorcios, Colegios, Mutuales, Planes de Ahorro y Círculos Cerrados, y otros.

Pagos personales: un impagable servicio de CONCORDBEST

CONCORDBEST

SERVICIO INTEGRAL DE PAGOS PERSONALES

H. YRICOYEN 2520, 2º E, 2º CUERPO CAP.FED. (1090)- TEL. 47-7011-48-5364  
RADIO LLAMADA 311-0056/312-6383 COD. 4402  
CONTESTADOR AUTOMATICO 623-9933

TEATRO

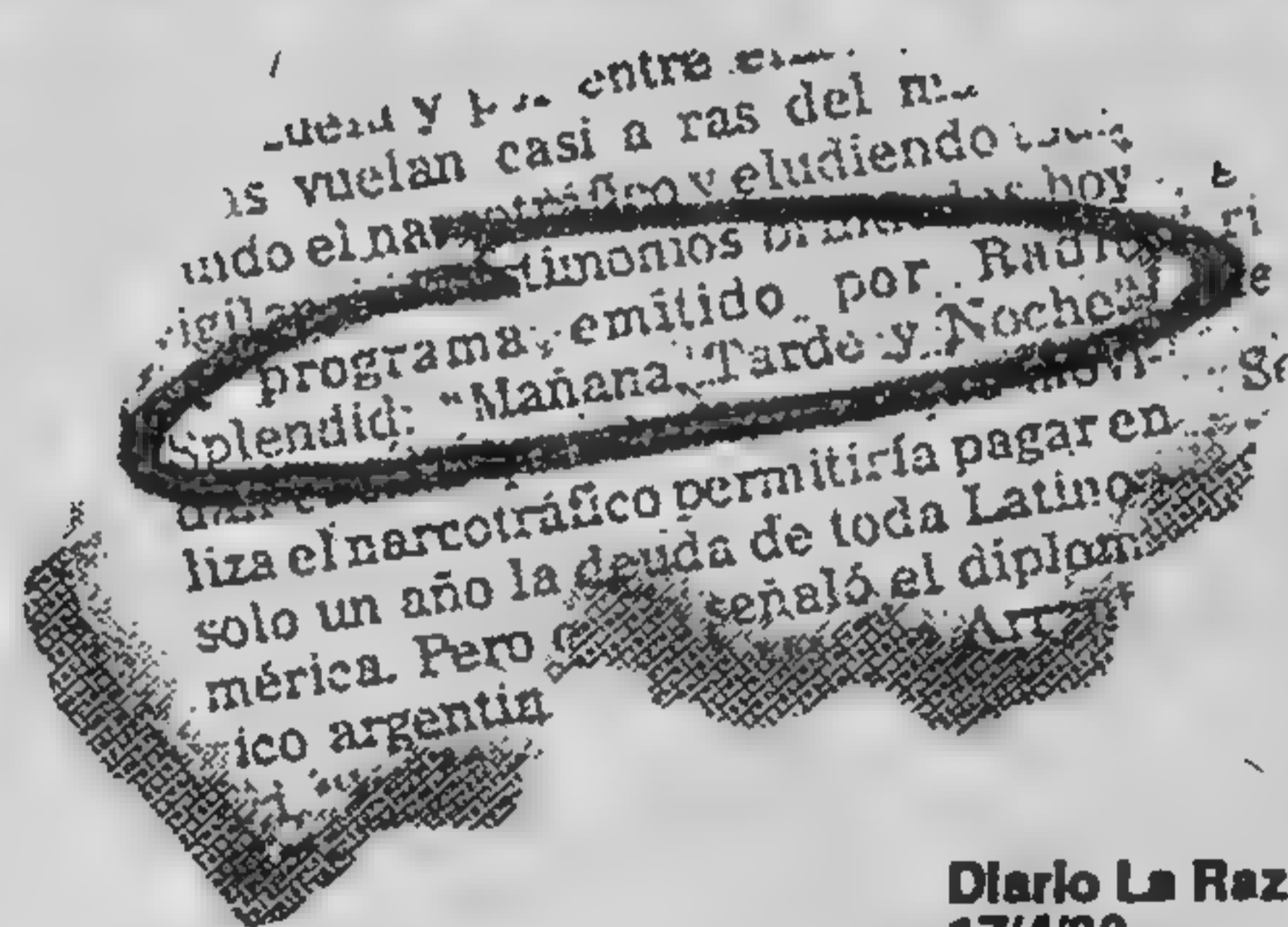
I.I.P.A.C. — CE.CI.CO Ltda  
Presentan: Grupo Siembra

VIAJE 4144

Dirección: Humberto Martínez 21.30 hs.  
JUEVES A DOMINGOS  
Cochabamba 370 - Tel.: 361-7276

ALGO FUNDAMENTAL LE ESTABA FALTANDO A LA RADIO...

LA NOTICIA!



Diario La Razón  
17/4/88

Porque la noticia está primero con MAÑANA, TARDE Y NOCHE ... y después en los diarios.

Desde hace cuatro años y medio, producimos noticias. Lo hacemos casi todos los días: de lunes a viernes por 25 radios de provincia, en distintos horarios.

De martes a viernes, en LA NOCHE MOVIDA, por LR5 Radio Excelsior, en el 910, desde la hora 1 hasta las 5.

Idea y producción ejecutiva:  
Arturo Cavallo

MAÑANA,  
TARDE Y NOCHE

## POSDATA

**Psicomotricidad.** Del 24 al 28 de octubre el país recibirá la visita de los psicoanalistas franceses Jean Berges y Marika Bounes Berges que coordinarán jornadas de estudio sobre psicomotricidad. Informes e inscripción en la Asociación Argentina de Psicomotricidad, avenida Rivadavia 3819 o en el centro Lidia Coriat, Estado de Israel 4243/7 de esta capital. Los teléfonos son 981-1562 y 89-5399.

**Parque Cultural.** Desde fines de setiembre, el Instituto Parque Cultural realizará cuatro cursos para docentes, con puntaje y reconocimiento oficial de la Dirección General de Escuelas Bonaerenses. Los cursos serán sobre Psicogénesis del lenguaje, Educación sexual, Juegos para educar y Psicogénesis: su extensión al taller literario. Informes e inscripción en Dorrego 585, Morón. Teléfono 629-3843.

**De grupo.** La Sociedad Argentina de Psicodrama invita al taller de psicodrama: "Grupo: ¿interno o externo?" coordinado por la doctora Nelly Fatale y el doctor Carlos Nasép. Hoy a las 21.30 en Juncal 3575, Capital.

**Todo cambia.** El Centro de Salud y Aprendizaje In-Itinere organiza para el 23 de setiembre de 20 a 24, una disertación con posterior debate en grupos operativos acerca del tema: Sobre un cambio de actitud ante la situación social actual (Autoritarismo económico, atonía y participación social). Disertante: Horacio Bernstein y Carlos Scirica. Vacantes limitadas. Informes en el teléfono 431-9786 o personalmente en Paysandú 735 esquina Canalejas.

**Revista.** Acaba de aparecer la revista del Colegio de Psicólogos distrito XII (Quilmes, Berazategui, Avellaneda, Florencio Varela). Incluye notas sobre El espacio profesional en educación, Los mitos en la psicología, Drogadependencia, Cultura y Creatividad y otras.

**Psicopedagogía.** Tratamientos psicopedagógicos grupales para niños, adolescentes y jóvenes con trastornos de aprendizaje, talleres terapéutico-expresivos, grupo terapéutico, orientación familiar, orientación laboral y otros servicios por el estilo se ofrecen en el Centro de Psicopedagogía Psicoterapia y Talleres Terapéuticos AMAUTA, de avenida Córdoba 4420, PB al fondo, teléfono 771-0564.

**Mujeres en crisis.** El Centro de Investigación y Asistencia de MS (Mujeres Separadas) invita a formar grupos de reflexión sobre el análisis de la crisis, en los que se tratará la Redefinición de nosotras mismas en las situaciones de cambio, y el reconocimiento y desarrollo de posibilidades de acción. Para informes comunicarse con los Tel.: 783-1189 de 20 a 22 o al 27-6062.

# La psiquis tiene razones que el organismo no comprende

*Freudianos y lacanianos enfocan desde ángulos diferentes las dualidades cuerpo-mente y su abordaje psicoanalítico.*

La sospecha de que algunas enfermedades no obedecen a causas orgánicas es, por decirlo de alguna manera, una antigüedad.

También existe la inversa y cada día nuevas investigaciones intentan demostrar la incidencia de factores orgánicos en estados tradicionalmente calificados como psíquicos.

La medicina psicosomática de orientación freudiana intentó reducir esta dualidad mente-cuerpo; sostuvo la inscripción directa de ciertas emociones en el organismo. Estas emociones al no ser simbolizadas alteran crónicamente el funcionamiento neurovegetativo hasta producir una lesión.

Hubo corrientes psicoanalíticas que siguieron caminos diversos pero que, aun cambiando sus paradigmas, no diferenciaron mayormente estas afecciones de los síntomas de conversión.

El psicoanálisis que sigue la enseñanza de Jacques Lacan se interesa desde hace unos años en esta temática y en este sentido intenta la delimitación de lo que Jacques Alain Miller propone llamar "fenómenos psicosomáticos" (FP).

Estos demuestran en general ser rebeldes tanto al tratamiento médico como a la interpretación significativa. Se caracterizan por aparecer y desaparecer súbitamente sin que la remisión de los "síntomas" implique su curación.

Algunos de estos trastornos, como el asma bronquial o las úlceras son considerados psicosomáticos por derecho propio.

Sin embargo, no se trata de construir una nosografía psicosomática sino más bien de puntuar ciertos ejes y articuladores que posibiliten la constitución de este campo de investigación.

¿Cuáles son estos articuladores claves?

Es preciso señalar en primer lugar, como lo hace Alain Merlet, que la teorización del FP debe ser prudente (no caer en la debilidad mental de estar entre dos discursos: el médico y el psicológico).

Un segundo punto es que debe existir una lesión orgánica verdadera, lo que excluye la patología funcional. Esto no implica tampoco que cualquier lesión debe ser considerada psicosomática por el solo hecho de que la medicina fracase al abordarla. Aunque sabemos que la ciencia rechaza lo que no puede introducir en la relación causa-efecto, no es cuestión de meter todo en la bolsa psicoanalítica.

La oposición a tener en cuenta, entonces, es entre FP y síntoma.

El psicoanálisis define el síntoma



Viñeta 88

como formación del inconsciente, como el retorno de lo reprimido por efecto de la incorporación de la estructura significativa. El FP es el efecto de la incorporación de lo que Lacan llama "holofrase" cuya estructura es la de una primera cadena significativa congelada (es decir, ausencia de separación entre significantes). En este sentido converge con el superyo, en tanto imperativo de goce impuesto al sujeto. Pero se distingue, porque siendo igualmente un significativo insensato, no divide al sujeto ni se articula a un saber. Es ex-

cepcional que un paciente afectado por algún FP acuda en demanda de un saber acerca de la verdad de éste; la relación al Otro está en cortocircuito.

Como consecuencia, lo que sería en la neurosis el goce del síntoma, toma en el FP la forma de la ofrenda de un órgano a la demanda imperativa de un Otro que en este punto específico aparece como no deseando ninguna otra cosa.

¿Cómo abordar, entonces, el FP en la práctica?

Justamente, a partir del goce es-

pecífico que congela al sujeto y no sólo de la lógica del significant. La cura debería así intentar la subyugación del FP, una apertura del sujeto al deseo del Otro.

La única vía posible parece ser la dimensión de la angustia, ya que a partir de ella podría operarse una transformación del FP en síntoma.

De esto se deduce una consecuencia importante: como el FP puede aparecer tanto en las neurosis como en las perversiones y psicosis, esta transformación no puede universalizarse.

## TERAPIA DE PAREJA

# En la calle codo a codo

(Por Diana S. de Altaraz\*) La reflexión acerca de la terapia de pareja enfrenta una difícil tarea: intentar pensar un acontecer relativamente nuevo de la práctica clínica con modelos que nos resultan insuficientes para dar cuenta de lo que le pasa a una pareja cuando consulta. Es esperable que esto suceda dado que en el desarrollo de toda disciplina, y más aún en el psicoanálisis, el transitar de modelos y teorías corre con desventaja al enfrentarse con el hecho clínico, o como diría Piera Aulagnier: "Siempre el hecho clínico trasciende a la teoría, al psicoanalista y hasta al psicoanálisis mismo".

Así podemos pensar que como practicantes de un psicoanálisis en permanente desarrollo, el momento que nos detiene en la reflexión nos aprisiona entre dos épocas de transición que confluyen: una la de la evolución de la práctica psicoanalítica desde el análisis individual al de grupos, parejas y familias, y el otro, el momento de la cultura y el contexto social en el que se producen estos desarrollos, que nos enfrenta actualmente con un vínculo en crisis en cuanto a valores en permanente cuestionamiento.

El término pareja aparece tardíamente en nuestro lenguaje cotidiano como referido a la diada, dupla o relación entre dos personas. En tiempos de nuestros abuelos y aun en el de nuestros padres se la denominaba, apenas diferenciada de la familia como "los novios", "el filo", "la simpatía" o "el matrimonio" si contraían enlace matrimonial.

Como sucede con el uso del lenguaje, habitualmente estas denominaciones han ido evolucionando desde el modelo endogámico tradicional de pareja en la que ambos integrantes se instalaban en una relación caracterizada por la fijeza de roles, hasta llegar al modelo actual en la que los lugares y funciones de ambos integrantes adquirieron mayor movilidad. Actualmente se designa así a relaciones con cierta estabilidad aun cuando el compromiso temporal sea incierto.

Cuando consultan es frecuente escuchar:

— "Venimos porque no nos aguantamos más".

— "Venimos porque queremos separarnos".

— "Venimos porque él es violento y porque por cualquier cosa me insulta o me golpea".

— "Venimos porque todavía nos queremos pero nos peleamos todo el tiempo".

El terapeuta se encuentra frente a dos personas que sufren y que no encuentran alivio solos. Sin embargo, si observa con rigurosidad, descubrirá que lo que traen es un vínculo enfermo o sufriente. La tarea del terapeuta será la investigación, compren-

sión y análisis de este territorio común construido entre ambos, que los enlaza.

Por ese espacio peculiar, propio de ambos, circulan los malos entendidos, los reproches, los reclamos, las esperanzas e ilusiones, las pasiones, los amores y los odios. Ternuras y desamparos que partiendo de cada uno se tornan compartidos, y a veces, indiscriminados. No se sabe qué pertenece a quién, ni qué se rompió en ese delicado equilibrio que hasta ahora les fue útil.

Surge entonces la desilusión, el desencanto y la ruptura del otro imaginado a la medida de algún ideal. En cambio aparece el otro (él o ella) tal cual es o como fue siempre, en toda su dimensión, pero ahora distinto a los ojos del cónyuge desencantado.

A esta complejidad se suma el terapeuta cuando es consultado por una pareja con quien a su vez establece un vínculo en un espacio terapéutico en el que analista y paciente-pareja intentarán reflexionar y llevar adelante un proceso en el cual se revisarán los acuerdos y desacuerdos, los malentendidos y los pactos que les producen sufrimiento.

El terapeuta de pareja se enfrenta, entonces, con el desafío permanente de revisar sus propias concepciones acerca de una relación que se impone actualmente como paradigma de la crisis. Y es, también, una aventura apasionante: la exploración e investigación de un vínculo tan antiguo como la vida misma y tan imprevisible como su propio destino. (\*) Licenciada en Psicología.

Para anunciar en sección  
**PSICOLOGIA**  
llame al  
Tel: 49-6410  
Tucumán 1673 - 5° - Oficina 10

**ACOMPAÑANTE  
PSICOTERAPEUTICO**  
"a - compañar"

Iniciación de Curso: 3 de Octubre  
Informes e Inscripción  
46-6966 de 12 a 16 hs.

**¿FALTA DE APETITO? ¿ATAQUES DE NERVIOS?**

No puedo resolverlo. Solamente me ocupo de reordenar el espacio de su casa, para que Usted se sienta un poquito mejor.

**ARQ. RODOLFO LIVINGSTON**

Consultorio de Arquitectura  
362-0586

**PSICOLOGOS**

Alquile por hora, día, mes  
amplios consultorios  
totalmente equipados  
B° Norte, 1° nivel, vista panorámica

Arenales 1805 - P. 26 "b"  
esq. Callao — Tel. 41-0811/0818

## RETORNO AL TEATRO CON SU OBRA "ULF"

**Gené apuesta a la memoria**

**Dos protagonistas para una pieza que repasa los últimos sesenta años.**

“La flecha se fue y quedó solamente el arco”, dice el texto. Pérdida, dolor y esperanza, apunta el autor. La trilogía tiene que ver con Juan Carlos Gené, la Argentina y su regreso a un escenario. La obra se llama *Ulf*. El la escribió y él la va a interpretar en una propuesta de coproducción entre el Teatro Municipal General San Martín y el Grupo Actoral '80 de Caracas en un estreno que está previsto para mediados del mes próximo.

“Quería estrenarla en Buenos Aires porque es una obra muy argentina. Trata de una institución que existió únicamente aquí y en el Uruguay: el circo criollo”. Gené cree que el texto es una suerte de homenaje a los viejos actores que trabajaron en él. Según cuenta, en esta historia hay dos ancianos como protagonistas. Uno será Gené. Su pareja será la actriz chilena, radicada en Venezuela, Verónica Oddo. Ambos trabajarán bajo las órdenes del director Claudio Di Girólamo, un chileno que también supo ganar fama como escenógrafo. Pero hay más.

La pareja de *Ulf* está unida más allá del amor y la costumbre. “Me interesa —dice Gené— que se abran incógnitas en el texto, porque la realidad que uno vive es muy ambigua. Los propios sentimientos y las propias realidades también son ambiguos. Importa la relación de este matrimonio que vivió tormentosamente durante sesenta años juntos, llenos de pasión, de deslealtades y lealtades terribles, traiciones y retornos apasionados”.

La actriz Verónica Oddo siente que su personaje, Paloma, es argentino hasta la médula, lo cual implica una seria dificultad en la manera de decir que la chilena ha tratado de pulir. Para la actriz, su personaje es sabio. “Ha aprendido con los años —dice—. Esta pareja vive peleándose. Se están agrediendo, reprochando, reclamando todo el tiempo. Esa es su manera de decirse ‘te quiero’, algo muy frecuente en los matrimonios que llevan muchos años juntos”.

El texto fue originalmente escrito para ser interpretado por Pepe Soriano y Cipe Lincovsky. Gené, incluso, reconoce que delineó los personajes pensando en estos actores.

**El Che en francés**

El actor cómico francés Pierre Richard realizó un film de cincuenta minutos sobre el Che Guevara que será difundido el próximo 9 de octubre por una de las cadenas privadas de televisión de Francia.

El actor pasó 15 días en Cuba, el pasado noviembre, junto al periodista Jean Cormier para hacer un retrato del Che. “Es un homenaje. Siempre he sentido gran admiración por él”, declaró Richard. La película, realizada a partir de testimonios de personas que lo conocieron y de documentos cinematográficos de la época, quiere “recordar al hombre más allá del mito. Yo era un estudiante de teatro en la época del Che —explica el actor—, nunca he sido un militante, pero fui tocado por el impacto de su figura y su muerte me conmovió”. Richard cree que el Che fue “bello como un Dios, un personaje muy romántico”. En el film Richard entrevista al fotógrafo que tomó el retrato más famoso del Che, con su boina, barba y mirada penetrante.



Gustavo Saiegh

Juan Carlos Gené regresa al teatro como autor y actor.

La historia desfila por la vida de una pareja de viejos actores.

Ahora la realidad lo impulsa a borrar estas visiones y buscar sus propias identificaciones con este anciano que además es actor y que, sobre todo, intenta recordar su propia historia que es la del país.

El director, Claudio Di Girólamo, fue uno de los fundadores de IC-TUS, grupo de teatro popular chileno, del que se retiró hace dos años para crear el Taller Teatro 2, con el que continúa trabajando en Santiago de Chile. Su tema preferido es el delirio que relaciona con los latidos de este continente. Parado frente a *Ulf* precisa que “es como estar dentro de un ámbito lleno de espejos trizados, donde se ve la misma imagen repetida cien veces, pero siempre soportando datos nuevos. Aquí aparecen los últimos sesenta años de la historia argentina y la de toda América latina.

La esencia de este delirio da la posibilidad de bucear con mucho dolor y gran ternura sobre un mismo tema: el amor”.

Para Di Girólamo este recorrido tiene dos protagonistas, seres que revisan sus vidas. La excusa narrativa que recorre tan amplio espectro de problemas es sencilla: el matrimonio de actores veteranos decide crear un espectáculo para su hijo radicado en Suecia. El resto de la trama se sostiene en un solo eje: la memoria. Sobre este tema el director Di Girólamo tiene algo más para decir: “Nuestros pueblos deben aprender a sobrevivir con la memoria, sin que nos envenene, transformándola en liberadora”. Gené en cambio sólo encuentra una sensación ante esa palabra: “Me sobrecoge”, dice. Y parece cierto.

**FESTEJOS JUVENILES****El precio de la primavera**

Para festejar el Día del Estudiante y el comienzo de la primavera, el miércoles 21 se llevarán a cabo varios espectáculos musicales. Entre ellos se destacan los siguientes festivales:

• **El rock del 21**, en el circuito KDT de Salguero 3450, con la actuación de Fito Páez, Los Violadores, Los Ratones Paranoicos, Fabiana Cantilo, Todos Tus Muertos, Man Ray, Los Antonios con Mavi Díaz, Los Valiants y Radio Shakespeare. Organiza la productora del programa de TV *Neosonido 2002* y también intervendrán grupos como Beso Negro, que se clasificaron semifinalistas en dicho ciclo. La conducción estará a cargo de Tom Lupo y Pipo Cipolatti (ex Los Twist), el concierto será registrado por ATC y, además, participará un grupo extranjero que aún no se puede anunciar por razones contractuales. Se realizará de 10 a 21 y las entradas cuestan veinte australes. Según los organizadores “se puede llevar la comida y hacer un picnic”.

• **1º Festival de la juventud argentina**, de 14 a 20 en el Velódromo Municipal. Antes, de 10 a 14, habrá una exhibición de gimnasia y artes marciales. Subirán a escena Los Pericos, Los Fabulosos Cadillacs, César “Banana” Pueyrredón y el grupo Fritas, además de los personajes humorísticos Paolo y el Profesor Lambetain (Esteban Mellino). Conducen Ari Paluch y Marcelo Nardi. Las localidades están en venta a setenta australes.

• **Pic-Nic del estudiante**, en el Parque de la Ciudad, con el auspicio de la Subsecretaría de la Juventud de la Municipalidad de Buenos Aires. Desde las 10 se podrá ingresar con bolsos, mochilas o canastas —la única prohibición será para los envases de vidrio—, y a las 14 comenzará el espectáculo: Fontova y sus sobrinos, La Torre, Zimbabwe Reggae Band, Todos al Obelisco y Los Guarros. Las entradas incluyen sorteos y concursos y valen quince australes.

**CURSO INTENSIVO DE REALIZACION EN VIDEO**

Teórico práctico  
GUION REALIZACION CAMARA ILUMINACION  
PRODUCCION EDICION

Informes e inscripción de 12 a 22 hs. en  
**CECICO** Rodríguez Peña 554 Pb. E Tel. 40-8085

**"Aguaviva" a dos puntas**

En octubre comenzará a grabarse *Aguaviva*, una coproducción argentino-brasileña para televisión que protagonizarán Sonia Braga, Juan José Camero y Adrián Ghio. Sus responsables aseguraron que si bien no faltarán en ella el romance y las pasiones encontradas, ésta es una telenovela que se aparta de los esquemas convencionales del género, para abordar el tema de la minoridad abandonada.

Escrita por Gilberto Braga, y dirigida por Paulo Ubiratán, ambos brasileños, la novela producida por Roberto Ortega y Bruno Barroso, también de ese país, cuenta sin embargo con un importante elenco de argentinos: Chela Ruiz, Beatriz Bonnet, Juan Carlos Puppo, Susana Lanteri, Juan Vitali, Arturo Bonín y Norberto Suárez, entre otros.

**Latinoamérica en San Sebastián**

Se inauguró ayer la edición número 36 del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, en la que el cine de Latinoamérica tendrá una importancia especial. Más de cuarenta títulos de todos los géneros, todas las épocas y obras aun de directores desconocidos, están contenidos en el ABC del cine latinoamericano. Glauber Rocha, Luis Buñuel, quien a pesar de ser español dejó importantes huellas en el cine mexicano; Luis César Amadori, Favio y su *Crónica de un niño solo*; Torre Nilsson, Emilio Fernández o Arturo Ripstein, son sólo algunos de los cineastas cuyas obras podrán verse, junto a la producción más reciente de todas las cinematografías latinoamericanas.

**Camerata de estreno**

El sábado 17 a las 17 en el Teatro Colón, la Camerata Bariloche estrenará el *Concierto para Solistas y Cuerdas* de Guillermo Graetzer, escrita y dirigida especialmente para la Camerata. En carácter de estreno mundial, la obra integra el programa del primer concierto del ciclo de dos presentaciones que realizará la camerata durante este año en el Colón junto a la ejecución de obras de Hindemith, Vaughan William, Janáček y Bartok.

**Santa Fe convoca**

Las *Jornadas de Cine y Video Latinoamericano*, organizadas por la Asociación de Cortometrajistas y Documentalistas Argentinos de Santa Fe y la Federación de Asociaciones Docentes de la Universidad del Litoral juntamente con la Secretaría de Acción Social y Derechos Humanos de la CONADU se llevarán a cabo en la ciudad de Rosario entre el 26 de setiembre y el 2 de octubre durante la semana donde se cumplen treinta años del estreno del film *Tire die*, dirigido por el realizador argentino Fernando Birri, quien ya anticipó su participación en las jornadas.

**SANDRA & CELESTE**  
22 • 23 • 24 DE SEPTIEMBRE  
**TEATRO OPERA**  
SOMOS MUCHO MAS QUE DOS  
LOCALIDADES EN VENTA DESDE A 35

**CARLOS CALVO** **LUISINA BRANDO**

**mama**  
original  
DE ANDREW BERGMAN

VERSION DE FERNANDO MASLLORENS Y FEDERICO GONZALEZ DEL PINO

**CATALINA SPERONI • JOSE LUIS MAZZA**  
**JUAN JOSE GHISALBERTI**

**AIDA LUZ**

DIRECCION **CARLOS OLIVIERI**  
CON EL AUSPICIO DE: **RADIO Del Plata**

**TEATRO Majipo**  
ESMERALDA 443 • 322-4882

## EL ULTIMO POLANSKI

## Cazadores del Mac Guffin perdido

Tras excelencias de planteo y de técnica narrativa, el relato se desliza por azoteas hacia la peripecia policiaca.

(Por H.A.T.) La primera media hora está muy bien. El matrimonio norteamericano llega a París, se aloja en hotel lujoso y se dispone a cubrir necesidades de higiene y descanso que está postergando desde que tomó el avión en San Francisco. Entonces, repentinamente, la mujer desaparece. Durante un buen rato, el marido (Harrison Ford), que no sabe francés, se aflige en trabajosas entrevistas con el personal del hotel, con comerciantes cercanos, con la policía, con funcionarios de su embajada. En ese planteo el autor y director Roman Polanski demuestra haber leído su Kafka y haber visto su Hitchcock, porque lo que el protagonista enfrenta es un mundo de testigos indiferentes, mentalidades burocráticas y observaciones suspicaces, por el estilo de que quizás la mujer tenía un amante francés y el marido lo ignoraba. Aún más grave es que le recuerden la obligación legal de esperar un mes antes de formalizar la denuncia sobre "persona desaparecida". El marido se sumerge en una crisis que no ofrece ninguna motivación, que no deja adivinar salidas y que sólo brinda la remota pista de que dos maletas idénticas han sido confundidas por error en el aeropuerto. El espectador se sumerge junto al personaje.

Después gana Hitchcock por varios cuerpos. Aquel mundo absurdo y kafkiano, apuntado a la minucia pero carente de sentido, se transforma en una peripecia de corte policial, tras la aparición de la chica hermosa y distraída (Emmanuelle Seigner) que confundió las maletas en el aeropuerto y provocó involuntariamente una complicada intriga. Esas derivaciones mantienen cierto humor, pero comprometen en menor grado las ansiedades del espectador. Como

**BUSQUEDA FRENETICA** (Frantic) EE.UU., 1988, con rodaje en París. Director, Roman Polanski. Producción de Thom Mount y Tim Hampton. Libreto cinematográfico original de Polanski y Gerard Brach. Fotografía, Witold Sobocinski. Música, Ennio Morricone. Con Harrison Ford, Betty Buckley, Emmanuelle Seigner, John Mahoney. Cines Concorde, Grand Splendid, Belgrano, Lorena.

en los precedentes del género, hay peligrosos resbalones en azoteas inclinadas. Y como lo había dispuesto Hitchcock en buena parte de su obra propia, hay también un objeto a localizar y por el cual se pelean varios bandos. En su famosa y prolongada entrevista con Truffaut (1966), Hitchcock dedica varias frases a explicar que todo cine de intriga necesita de un pretexto de búsqueda y conflicto. El lo llamaba un "Mac Guffin", nombre simbólico que puede designar muchas cosas distintas en diferentes narraciones. Con buen sentido, Polanski inventa también un Mac Guffin para esta *Búsqueda frenética* y se permite la humorada de no explicarlo al final. Pretextos son pretextos.

El estiramiento de la trama y la caída final en corridas y tiroteos, con más espectáculo que ingenio, terminan por debilitar un relato cinematográfico que pudo ser más firme. A favor de Polanski cabe anotar sin embargo dos virtudes. Una es su claro dominio de las necesidades narrativas, desde los diálogos concisos hasta la eficiencia de fotografía y montaje. Otra es la sabia concentración del relato en lo que el protagonista oye, ve, sabe o ignora. Ese enfoque riguroso, practicado por lo mejor del género policiaco (con un mo-



Harrison Ford y Emmanuelle Seigner, deslizándose por azoteas.

Polanski dijo que filmó pensando en Hitchcock. Y se nota.

delo en el Bogart de *El halcón maltés* traslada los datos y las dudas desde la pantalla a la platea. Y es así como el inquieto espectador comparte las vivencias de Harrison Ford, que

empiezan por algo similar a *El proceso* de Kafka (1914) y terminan por parecerse a las otras vivencias de Ford en *Los cazadores del arca perdida* de Spielberg (1981).

## UNA DE SUSPENSO

## La receta sigue vigente

**DETRAS DEL ESPEJO** (Sister Sister) - Estados Unidos, 1987. Dirección: Bill Condon. Guión: Bill Condon, Joel Cohen y Ginny Cerella. Fotografía: Stephen M. Katz. Música: Richard Einhorn. Intérpretes: Eric Stoltz, Judith Ivey, Jennifer Jason Leigh. Cines Trocadero y Atlas Recoleta.

(Por Claudio D. Minghetti) En una inmensa casona de Louisiana, en el sur estadounidense, viven sus dueñas, dos jóvenes y atractivas hermanas unidas por un intrigante y terrible pasado, el misterioso presente, así como presionadas psicológicamente por sus recurrentes pesadillas con personajes que, más que reales, parecen ser el producto de su perversa imaginaria. En medio de ese clima proclive a los ruidos de origen incierto, caireles que chocan entre sí, lluvias que no cesan, miradas que esconden pasiones irresolutas y una espesa bruma que recorre pasillos, se mete en dormitorios o rincones tenuemente iluminados,

Lucy y Charlotte redescubren sus vidas. Aun más allá de crímenes cubiertos por el lodo del tiempo y fantasías que parecen no tener solución de continuidad con lo concreto existe otro mundo del que están ausentes. Es que en ese singular hábitat conviven con huéspedes que parecen estar hechos a su medida, porque todos, de alguna manera, participan de sus perversiones.

El director Bill Condon consigue convertir una producción clase "B" en un muestrario de secuencias que, aisladas unas de las otras, convergen en un objetivo común que es el de generar en el espectador idéntica sensación de misterio a la que viven sus personajes. Es lógico que, como sucede con casi todos los cultores del cine de terror y suspense (un género difícilmente encuadrable), pesen sobre Condon algunas obras claves que pueden entrecerarse con bastante claridad (los climas de *Otra vuelta de tuerca* según Henry James y en lo cinematográfico *El otro*, de Robert Mulligan y *Carrie* de Brian de Palma). En este aspecto de la creación sobresalen los abundantes esfumados de Stephen M. Katz y, fundamentalmente, el carácter sinfónico de la música compuesta por Richard Einhorn, inspirados en los scores que Bernard Herrmann aportó a la obra de Hitchcock. Los rostros añiados, aunque escondedores, de Judith Ivey y Jennifer Jason Leigh son a su vez iconos de innegable peso para ésta, una obra que prenuncia el surgimiento de Condon como una nueva personalidad para el contradictorio cine norteamericano de hoy.

**TEATRO COLON en el LUNA PARK**  
**MAHAGONNY**  
Texto de BERTOLT BRECHT  
Música de KURT WEILL  
Dirección Orquestal: PEDRO I. CALDERON  
Dirección Escénica: JAIME KOGAN  
Localidades en venta

## PREMIO BIENAL DE CRITICA DE ARTE

JORGE FEINSILBER

ABIERTO A ARGENTINOS MENORES DE 40 AÑOS

1º Premio: \$ 20.000.-

JURADO

Néstor Cruz - Santiago Kovadloff  
y Bengt Oldenburg

Solicitar bases y condiciones a:  
Casilla de Correos 118 Sucursal 26 B (1426) Buenos Aires - Argentina

COMISION DE HOMENAJE A JORGE FEINSILBER

## BAZAR REGALOS

VAJILLA ACERO INOXIDABLE

ACEPTAMOS TARJETAS CR.

BALCARCE 1367 361.0130

- 6.30 - 13 - VICTOR Curso de inglés.  
7.00 - 13 - DESAYUNO Periodístico  
9.00 - 13 - IMAGEN DE RADIO Interés general  
9.25 - 9 - DIOS EN UN NUEVO DIA  
9.30 - 2 - MENSAJE ESPIRITUAL  
ATC - TELESCUELA TECNICA  
- 9 - G. I. JOE Dibujos animados  
- 11 - TARZAN Dibujos animados  
10.00 - 2 - TRAMPA PARA UN SONADOR  
ATC - NOTICIERO FEDERAL  
- 9 - CLUB 700 Religioso  
- 11 - EL SHOW DE LOS OSITOS CARINOSOS  
10.30 - 9 - LA SALUD DE NUESTROS HIJOS Divulgación médica  
- 11 - MASK Dibujos animados  
- 13 - LA HORA DE LOS PIBES  
ATC - JAZZ AND KATZ Clases de  
11.00 - 2 - TELEPIBES DE TELEDOS  
ATC - NOTISERVICIOS Interés general  
- 9 - CAROZO Y NARIZOTA Infantil  
- 11 - LA CASA DE PANTO Interés general  
11.30 - ATC - TENIS Abierto de Estados Unidos, semifinales  
12.00 - 9 - NUEVEDIARIO Informativo  
- 11 - LA NOTICIA Informativo  
13.00 - 2 - TELEDOS INFORMA  
- 9 - HOLA SUSANA Entretenimientos  
- 11 - EL EXTRAÑO RETORNO DE DIANA SALAZAR Telenovela  
- 13 - REDACCION ABIERTA  
14.00 - 11 - VIVIR UN POCO Telenovela  
- 13 - CON USTEDES... Interés general  
14.30 - 2 - ASTROS Y ESTRELLAS EN TELEVISION Periodístico  
- 9 - ROSA SALVAJE Telenovela  
15.00 - 2 - YO ME QUIERO CASAR ¿Y USTED?  
ATC - NOTI SHOW Periodístico de espectáculos  
- 9 - PASIONES Telenovela  
- 11 - NIÑA MOZA Telenovela  
16.00 - 2 - UTILISIMA Femenino  
ATC - POCAS PULGAS Telecomedia  
- 9 - VENEDORAS DE LAFAYETTE Telenovela  
- 11 - LA OLA VERDE Infantil  
- 13 - EL CLUB DE MICKEY CON LAS TRILLIZAS DE ORO Infantil  
17.00 - 2 - MI NOMBRE ES CORAJE  
ATC - EL CLAN DE PATSY Infantil  
- 9 - ATREVESE Telenovela  
18.00 - 2 - RITUALES Telenovela  
ATC - SAFARI INFANTIL Documentales  
- 9 - ATREVESE A SONAR  
- 13 - CLAVE DE SOL Teletatro  
19.00 - 2 - TELEDOS INFORMA  
ATC - LA NOTICIA REBELDE Periodístico-humorístico  
- 9 - NUEVEDIARIO Informativo  
- 11 - LA NOTICIA AL ATARDECER Informativo  
- 13 - EL HELICOPTERO FANTASTICO Serie  
20.00 - ATC - NOTICIERO NACIONAL Informativo  
- 11 - AMANDOTE Telenovela  
- 13 - EDICION ESPECIAL Informativo  
20.30 - 2 - DE MI PAGO, CON HUMOR Humorístico  
- 9 - SEIS PARA TRIUNFAR Entretenimientos  
21.00 - 2 - LUCHA FUERTE Encuentros de catch  
ATC - LADY BLUE Serie  
- 11 - LAS MIL Y UNA DE SAPAG Humorístico  
- 13 - LA CACERIA FANTASTICA Entretenimientos  
22.00 - 2 - BOXEO Juan Domingo "Martillo" Roldán vs. Hugo Pastor Corro. Directo desde Mar del Plata  
ATC - CINE DE LOS VIERNES  
- 9 - ZAPPING Humorístico  
- 11 - LO MEJOR DE OLMEDO Recopilaciones  
- 13 - DOMINGO DI NUBILA PRESENTA "Hermosa de nacimiento", con Lori Singer y Polly Bergen  
24.00 - 2 - TELEDOS INFORMA Informativo  
ATC - NOTI DORMI Humorístico  
- 11 - LA NOTICIA DE MEDIANOCHE Informativo  
- 13 - LOS TEMAS DEL DIA Informativo  
0.30 - 13 - TODA LA NOCHE Series: "La isla de la fantasía", "Ocho son suficientes", "El mundo submarino de Jacques Cousteau", "El crucero del amor", "Combate" y "La familia Ingalls"  
0.45 - 11 - ASI LLEGARON Turf.  
1.30 - ATC - HORA DE CIERRE Informativo

# Desde el desierto, Bagdad Café apuesta a la esperanza

El director Percy Adlon logró un film tierno y original a partir de personajes simples y reales.

(Por María Núñez) Dentro de un panorama cinematográfico en el que en general predominan las fórmulas, y donde se rinde culto a ciertas formas consideradas bellas por la mayoría, *Bagdad Café* resulta doblemente meritoria. Su originalidad consiste en la sencillez de una anécdota que apela esencialmente a los sentimientos, expresada con un lenguaje sumamente elaborado, en torno a seres comunes.

Tierna e irónica al mismo tiempo, imaginativa y renovadora en lo expresivo, la película descansa en Frau Jasmin (Marianne Sägebrecht), una alemana opulenta y alejada del ideal de belleza convencional, por quien, sin embargo, en pocos minutos el espectador se sentirá irresistiblemente atraído.

Con mucho de "road-movie",

aunque en realidad transcurre al borde de una carretera, el film de Percy Adlon fue ambientado en un lugar aún más remoto que el París texano de Wim Wenders. Bagdad es un minúsculo punto en el desierto de Mojave, a mitad de camino entre Disneylandia y Las Vegas, donde funciona un café-motel-estación de servicio. Lo dirige Brenda (C.C.H. Pounder), una negra malhumorada por el peso de las obligaciones que le acarrea dos hijos y un marido parásitos. Y ambas mujeres se conocen el día en que, por distintos motivos, respectivamente, han dejado por el camino a sus consortes.

Sola en pleno desierto, Jasmin ha caminado con su valija hasta el lugar, y Brenda desconfía de esa bávara, vestida con ropas típicas. Pero en poco tiempo, como un hada

**BAGDAD CAFE** (Out of Rosenheim) Alemania, 1987. Dirección, Percy Adlon. Producción, Percy y Eleonore Adlon. Guión, Percy y Eleonore Adlon y Ch. Doherty. Música, Bob Telson. Fotografía, Bernd Heint. Con Marianne Sägebrecht, C.C.H. Pounder, Jack Palance, Christine Kaufmann, Mónica Calhoun. Cines, Monumental, Santa Fe, Belgrano.

doméstica, Jasmin revierte la hostilidad inicial con mínimos recursos; logra una de las cuestiones más difíciles de estos tiempos: comunicarse, y el café fantasmal en el que ni siquiera se servía café, pronto se transforma en la parada obligatoria de la zona.

Desde el comienzo, la cámara colocada en oblicuo y un particular tratamiento de la luz, indican que el primer film de Percy Adlon que se estrena comercialmente en la Argentina, escapa de lo convencional. Con un mínimo costo, el director logró introducir, técnica mediante, lo mágico en lo real: con imágenes fugaces que insertan el pasado en el pre-



Marianne Sägebrecht y C.C.H. Pounder bailan en su ya renovado café.

sente; con un filtrado que hace predominar el amarillo; captando un extraño fenómeno de reflexión de la luz, propio de la región, y con una particular cualidad para difundir a la realidad algo imprevisible, que determinan que, si bien el film no es de fantasía, el modo en que se describen los afectos en él, lo aproximan por momentos al género.

Con la evidente ventaja que le proporcionó trabajar el guión con Eleonore, su mujer, Adlon logró una extraordinaria aproximación a los sentimientos femeninos tanto como a los masculinos, aunque en el film predominan las mujeres, y rindió tributo a lo que llama "mi extraordinaria gente común". *Bagdad* es, sin

duda, una película de personajes, y por ella desfila una interesante serie alejada de los estereotipos: la hija de Brenda (Monica Calhoun), que jamás deja de escuchar un walkman, ni de enamorarse de los transportistas; en el hijo (Darron Flag), que admira a Bach y no hace otra cosa que tocar el piano; en una extraña especialista en tatuajes (Christine Kaufmann) que lee a Thomas Mann, y en el singular Rudi Cox (excelente Jack Palance en un rol no habitual en él), ex pintor de decorados en Hollywood.

C.C.H. Pounder es digna antagonista de Marianne Sägebrecht, pero esta ex actriz de café concert acapara con justicia toda la escena.

## Clasifica/12

Para publicar en esta sección Tel.: 44-8714 Av. Santa Fe 1440 Local 13

### RUBRO 1

#### DEPARTAMENTOS

##### VENTA

ALMAGRO. 2 regios ambientes, teléfono, aire acondicionado, alfombrado, todo sol, rega cocina. Mario Bravo al 300 u\$s 10.600. Sarmiento 3699-88-2224.

ALMAGRO. Al fte. balcón, orient. E. 2 fabul. amb. gran coc. y baul 55 m. 2 años, una joya u\$s 13.500. Q. Bocayuva. 93-1052.

ALMAGRO. 2 amb. 48 m. pto. y tel. 15 añ. u\$s 10.900. Medrano al 300. 93-1052/5722.

BARRIO NORTE. 3 amb. en dúplex, bño. toil. lavad. aparte coc. amplia, tel. apto prof. excel. est. nuevo. 983-9710/2521.

BARRIO NORTE. 3 amb. tel. y dep. de servicio, buena recep. coc. y lav. separado. u\$s 34.000. Tel. Uriburu 1200. 783-4390-8258.

BELGRANO. 1 amb. a la calle c/balcón teléfono 10x3,60 m2 u\$s 12.000. Sab Benito de Palermo y Migueletes. 781-9907/785-6707.

BELGRANO "R". Arcos y Monroe, excte. 2 amb. 38 m2. 15 años, bñón, francés, muy buena categ. u\$s 12.500 Fac. hasta 48 meses, ptas. oper. simult. 51-4433/6799/8402/5763.

BELGRANO NUÑEZ. 2 amb. interno 40 m2. u\$s 9.500. Mosconi 2687. 571-3791/4873.

CABALLITO. 2 amb. fte. bñón, terraza u\$s 13.200. 983-3647/7591.

CABALLITO. 2 amb. tel. subte. u\$s 12.000. 99-5330/3904.

COLEGALES. 3 amb. fte. com. teléf. liv. 7x3,50 coc. com. 2 dorm. c/plac. lav. balcón corr. Excelente estado 2 c/estac. Hoy u\$s 26.000. 767-5524/764-4271.

COLEGALES. 3 amb. Tel. bñón. fte. alt. y empap. Oport. u\$s 15.500. 42-2000.

VILLA URQUIZA. B. Encalada y Bucarelli, ambiente 6x3,20. coc. americana, bño completo, edif. de categoría. Oportunidad u\$s 8.800 fac. hasta 48 meses. Ptas. Oper. Simultan. 51-4433/6799/8402/5763.

### RUBRO 2

#### CASAS • PETIT HOTELES

##### VENTA

VILLA PUEYREDON. Dto. t/casa s/lote 8,66x15. 4 amb. p/refac. todo libre. u\$s 15.800. 571-3791.

VILLA URQUIZA. Cullen esq. Triunvirato amb. 8x3 fte. bñón. 3x1 kitchenet, baño compl. orient. este. Apto profes. Megatel 51-4433/6799/8402/5763.

BELGRANO R. 14 de julio y Av. delos Incas s/lote 8,66x34 mts. Casa antigua p. 2 filias. con Tel. Gran regalo. Todo por valor terreno u\$s 55.000. Facil. a 48 meses. 52-5306/8974.

BELGRANO COGHLAN. Casa refacc. c/Tel. s/lote 8,66x43. Oport. u\$s 52.500. 701-2112/2969.

BOEDO. S/lote 9,25x20. 2 dorm. liv. comedor, baño, cocina, patio jardín. Tel. u\$s 26.000. 922-0825.

BOULOGNE. Casa 2 dorm. liv. coc. garaje fondo libre. Megatel. 765-6320.

VERSAILLES. Hermoso dúplex a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, patio tza. Tel. u\$s 35.000. 572-6222.

VICENTE LOPEZ. Casa c/tel. P. Alta, hall d entrada, living comedor, 2 dormitorios, coc. comedor, diario, terraza. u\$s 27.000.

VILLA URQUIZA. Dúplex 2 dorm. liv. com. 5x5, bño. y toil. coc. com. digno de ver. u\$s 24.000. 52-0436.

VILLA URQUIZA. Casita al fte. 3 amb. garage, teléf. patios, un chiche. u\$s 25.000. Pacheco y M. Pedraza. 51-5749.

VILLA URQUIZA. 2 dormitorios con dependencias, teléfono, living, comedor, c/hogar, plio. y tza. lote 8,66x20 u\$s 45.000. 544-3105/2452 542-5225.

### RUBRO 3

#### TERRENOS • FRACC.

##### LOTES • COUNTRY

##### VENTAS

BELGRANO. 70-2354. Dto. Alvarez y Pampa 235 m2. Tel. u\$s 25.000.

ALMAGRO. A pasos Av. D. Vélez 8,66x23 com. casa antigua, recuperable, ideal local con vivienda, 2 baños nuevos, patio y tza. u\$s 22.000. Tomo depto. en pago. 88-6796/983-9418/7962.

ALMAGRO. Excelente lote a 2 cuadras. Rivadavia y Medrano 13x58, zona r-za ideal edificio u\$s 62.000. Se toman en parte de pago deptos. en Capital. 88-6796 y 983-9418/7962.

BARRACAS. Av. Montes de Oca y California, excepcional, esquina de 1.370 m2 con 46 mts. de frente s/Av. 4 líneas telefónicas, ideal estac. de serv. Centro Comercial. Agencia Automotores, etc. Se aceptan valores en parte de pago. Av. Gaona N° 4117. Cap. Tel. 67-9545/69-2101.

### RUBRO 5

#### LOCALES COMERCIALES

##### ALQUILER

##### OFRECIDOS

ALQ. CONSULTORIO Psicológico equip Once 28-1720

ALQUILU Consultorio médico en S. Telmo lum P. Baja a calle con TE x día o mes 23-1936

CABALLITO. Av. D. Vélez e Hidalgo a est. 8,66x20 ent. vehiculo s/lilave. ★ 5.500. 983-3647/7591.

CENTRO. Cerrito 1000 (y Santa Fe) local c/Tel. ★ 1.100 s/lilave inf. loc. 21 42-2000.

### RUBRO 50

#### EMPLEADOS DE OFICINA

##### PEDIDOS

CADETE. Princip. aux. Interno y calle pres. 8/17 hs. Tnte. Gral. Perón 1454. 6° "33".

### RUBRO 51

#### OFICIOS VARIOS

##### PEDIDOS

MANICURA. Depiladora pres. Uruguay 1075.

### RUBRO 52

#### PROFESIONALES

##### PSIQUE

PSICOANALISIS. 1° entrev. s/cargo. Honorarios accesibles. 803-0669.

ATENCION PSICOLOGIA. 44-7842.

SEMINARIO DE APRENDIZAJE EN SISTEMAS DE COMUNICACION NO VERBAL

Es un programa que posibilita un manejo operativo y profundo de la comunicación humana, desde la óptica de lo no-verbal. Dirigido a todos los profesionales y/o estudiantes del área de la salud y la educación interesados en contactarse con teoría y técnica de la comunicación no-verbal. BIOMA: Centro de Asistencia Clínica Musicoterapéutica. 826-1398.

Musicoaterapeutas: Gabriela Ferrero y Gustavo Rodríguez Espada.

PSICOTERAPIA EN FRANCES BEATRIZ ALZORRIZ URIO LIC. Y MASTER EN PSICOLOGIA CLINICA UNIVERSIDAD NANTERRE, PARIS X - FRANCIA ZONA PALERMO SECRETARIA 659-0491

ASMA - ALERGIAS Terapias biológicas Sin inyecciones Dra. Fanny S. Reisfeld Arenales 1805 pso. 26 Depto. "B" 41-0818 41-0811

Revitalización -Cansancio Envejecimiento Tratamientos biológicos. Dr. Osvaldo G. De Médicis Libertad 195 4° D 35-7986

ASMA - ALERGIAS Terapias biológicas Sin inyecciones Dra. Fanny S. Reisfeld Arenales 1805 pso. 26 Depto. "B" 41-0818 41-0811

ASMA - ALERGIAS Terapias biológicas Sin inyecciones Dra. Fanny S. Reisfeld Arenales 1805 pso. 26 Depto. "B" 41-0818 41-0811

PSICOLOGIA CLINICA. Ang. depres. Homosex. 40-1784 10/20 hs. Consultorio 2/Tribunales.

ESQUIZOANALISIS. Diálogos antiterapéuticos. Desaprendizaje de conflictos. 71-6948.

Lic. Pablo Vilar PSICOLOGO Clínico U.B.A. Terapeuta del Hosp. G. Araoz Alfaro. Adolesc. (Adicciones Homosex). Adultos (Psicosomática-Depresión) 981-8076.

BISEXUALIDAD. Grupos de orientación y reflexión. Ambos sexos. Tratamientos Psicológicos individuales 1° Cons. s/cargo 42-9839.

#### ABOGADOS

Responsabilidad por mala práctica médica Dr. Claudio M. Psemiarower Lavalle 1566 2° "G" 40-0694 46-2763

#### SALUD

OBESIDAD. Trat. Médico Rayo Laser. Tel. 785-1942 - 768-4875.

HERNIA (U.B.A.) Tel. 83-9075 962-1881

Revitalización -Cansancio Envejecimiento Tratamientos biológicos. Dr. Osvaldo G. De Médicis Libertad 195 4° D 35-7986

ASMA - ALERGIAS Terapias biológicas Sin inyecciones Dra. Fanny S. Reisfeld Arenales 1805 pso. 26 Depto. "B" 41-0818 41-0811

ASMA - ALERGIAS Terapias biológicas Sin inyecciones Dra. Fanny S. Reisfeld Arenales 1805 pso. 26 Depto. "B" 41-0818 41-0811

ASMA - ALERGIAS Terapias biológicas Sin inyecciones Dra. Fanny S. Reisfeld Arenales 1805 pso. 26 Depto. "B" 41-0818 41-0811

ASMA - ALERGIAS Terapias biológicas Sin inyecciones Dra. Fanny S. Reisfeld Arenales 1805 pso. 26 Depto. "B" 41-0818 41-0811

MASAJE Holístico - Cosmomú-sica Jorge Chipreti 962-6210.

#### RELACIONES HUMANAS

##### REDUCCION DE PERSONAL Y RELACIONES HUMANAS

Grupo de reflexión hasta 8 pers. C.I.A.D.O.

Asesoramiento a empresas e instituciones Tel. 431-9892 de 14 a 16 hs

### RUBRO 56

#### SERVICIOS

##### OFRECIDOS

##### ALTERNATIVAS

SEDA BURPOZ. Tarot Egipcio. Numerología. Turnos: 51-8289.

NO SE EXPONGA. Relaciónese a su nivel con fines serios. 49-3124. 9/20 hs.

PASAPSIKOLOGIA CONSULTAS-CURSOS ZONA CONGRESO 38-9310

OFICINA RUSO TRADUCCIONES. 50-5120.

HOGAR FRENTE Y MEDIANERAS Pinte ahora su edificio y pague después en 3-4-5-6 cuotas o escuchamos su propuesta Trabajos garantidos Amplias referencias 571-4851

TOTAL SERVICE. La solución para su hogar. TV color, videocaseteras, radiograbadores, electrodomésticos en general, plomería, gas, albañilería, yesería, pintura. Cramer 1700 esq. Elcano. Tel. 552-2229/551-8876.

RUBRO 58 FOTO • CINE • OPTICA VENTAS

PENTAX K-1000 ME super y SP-1000 lentes montura "K" y rosca 83-7311.

RUBRO 60 MUEBLES Y ANTIGÜEDADES

ADORNOS. Muebles, Arañas, Cuadros, Estatuas, Escritorios, Bibliotecas, etc. Compro. 551-2464/99-4028.

RUBRO 65 ENSEÑANZA IDIOMAS

ITALIANO-INGLES Traducciones cursos-apoyo 50-5120.

FRANCES. Prof. diplomada Alianza Paris Univers. de Toulouse, convers. traduc., gram. enseñanza personalizada. Consultar: 572-1997.

MUSICA FLAUTA. Traversa, dulce. 571-5999.

GUITARRA. Folklor. Músic./latinoam. tango. Armonía. Taller. ed. auditiv. improvis. 97-9682.

CURSOS TELAR Toba, mapuche, andino técnica y diseño 683-4849.

LOS NUEVOS TALLERES DE T.E.A. Desde setiembre, "La crítica musical" a cargo de Sibila Camps; "Periodismo y Difusión Sindical", Luis Sartori; "Taller de historieta gráfica", Miguel Rep; "Imagen y Comunicación Social", Lic. A. Goldstein y "Diagramación de diarios y revistas" Edgardo Sierra. Inf.: Lavalle 2083 y 46-7912/6751. De 15 a 21 horas.

AJEDREZ. Clases a dom. Todo nivel. Entrenamiento. 97-7994.

RUBRO 68 DEPORTES

Gimnasia modeladora Inf 26-1768.

RUBRO 69 MASAJES • SAUNAS

RIO CABAÑA. Sólo para exigentes, muy caro. Córdoba 4937. 10/6 hs. Tarj. de Créd.

## LLAMADA PRIVADA

- Descifre el mensaje clave utilizando el tablero.
- Si ubica alguna propuesta que sea de su interés, comuníquese con LLAMADA PRIVADA: 37-5357 38-2178 83-6804 / 46-0078 de 9 a 16 hs.
- No olvide dejar su número telefónico.

Acérquese a estas receptorías autorizadas para publicar su propuesta:

AV. DE MAYO 1370  
Piso 12 of. 338-339  
Corrientes 2330 8° 812 (Gal. Internac.)  
Formosa 763  
Callao 1588  
Subte Tribunales (Línea D)  
Laprida 1407

Tucumán 540 (Gal. Jardín)  
Subsuelo Local 347  
Hipólito Yrigoyen 1263/65 local 10  
Av. Entre Ríos 1096  
Santiago del Estero 286, 6° Of. 5

A Dama  
B Señor  
C Viudo/a  
D Soltero/a  
E Separado/a

F Profesional  
G Comerciante o Empresario/a  
H Funcionario o Ejecutivo/a  
I Empleado/a

J Aceptable Presencia  
K Excelente Presencia  
L Bienes Reales  
M Recursos Normales  
N Economía Resuelta

P Busca  
Q Hasta  
R Referencias Acordes  
S Referencias Razonables  
T Para

U Intercambio de Propuesta  
V Compartir Gustos  
W Compañerismo Mutuo  
X Intentar Relación  
Y Similar Inquietud

Z Abstenerse Delirantes

A28DIKMPBQ35SYX 487

A38EHKLPMBQ45YTX 474

A42EFKLPMBQ45YTV 478

A48CIKMPBQ55TVXY 181

B27EHKMPAQ27YV 486

B37EFJMPAQ40STU 143

B43CIKLPMAQ40STX 448

A35EIKLPMBQ40SYTU 456

A39EGKLPMBQ46TW 460

A45EKMPBQ50STU 479

A51CIKLPMBQ55SYTW 459

B30EHKLPMAQ30SYTW 492

B37EGKLPMAQ35KSTX 440

B48EHKMPAQ45SYTU 454

A36EIKLPMBQ2STW 494

A40EIKLPMBQ48YTV 480

A47CGKLPMBQ45YTV 473

A52CIKLPMBQ55YX 495

B35EIKMPAQ32KYX 458

B38EFKMPAQ35KYX 466

B52CGKJMPAQ48KYW 489

## CINE



ADAN. Corrientes 959. Tel.: 393-6115. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs.: **Hechizo de luna**. P/13. Sáb. trasn.

ALFA. Lavalle 842. Tel.: 322-1114. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Plataforma del infierno**. P/13. Sáb. trasn.

AMBASSADOR. Lavalle 777. Tel.: 322-9700. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **Quisiera ser grande**. P/13. Sáb. trasn.

AMERICA. Callao 1057. Tel.: 41-3818. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23.05 hs.: **El siciliano**. P/13. Sáb. trasn.

ARIZONA. Lavalle 727. Tel.: 322-6967. A las 13, 16.30, 20 y 23.30 hs.: **Infierno en medio oriente**; a las 14.35, 18.05 y 21.35 hs.: **A cara descubierta**. P/13. Sáb. trasn.

ARTE. Diag. Roque S. Peña 1156. Corrientes 1145. Tel.: 35-7934. A las 15.20, 18.45 y 22.10 hs.: **Manhattan**, de Woody Allen, con Diane Keaton; a las 17.05 y 20.30 hs.: **Recuerdos**, de Woody Allen, con Charlotte Rampling. Viernes y sábado: a las 0 h.: **Alas de libertad**, de Alan Parker. Viernes y sábado trasnoche: **Heavy Metal** (Universo en fantasía). P/18.

ATLAS LAVALLE. Lavalle 869. Tel.: 322-1936. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs.: **El siciliano**. P/13. Sáb. trasn.

ATLAS RECOLETA. Guido 1952. Tel.: 803-3313. A las 15.10, 17.45, 20.20 y 22.50 hs.: **Esperemos que sea mujer**. P/13.

ATLAS SANTA FE I. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 23 hs.: **Quisiera ser grande**. Sáb. trasn. P/13.

ATLAS SANTA FE II. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs.: **Detrás del espejo**. P/16. Sáb. trasn.

AUDITORIO DE BUENOS AIRES. Florida 681/83. Tel.: 322-2775. Continuo de 10.30 a 0.30 h.: **La diosa del porno y Las damas porno**. P/18. Exhibición condicionada. Sáb. trasn.

AVENIDA. Av. de Mayo 675. Tel.: 331-6626. A las 11, 15 y 20 hs.: **Cobra**; a las 12.20, 17.30 y 21.25 hs.: **Imperio del sol**. P/13.

BIARRITZ. Suipacha 482. Tel.: 322-0356. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.10 y 23.05 hs.: **Septiembre**. P/13.

BIOGRAFO UNO. Av. Corrientes 4636. Tel.: 394-0239. Continuo de 12 a 0.30 h.: **Dulce niña porno y olor de mujer porno**. Pl.: A 30. P/18. Exhibición condicionada. Sáb. trasn.

BROADWAY. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. A las 15.35, 18, 20.35 y 23 hs.: **Ojos negros**. S/R. Sáb. trasn.

CALLAO. Callao 27. Tel.: 40-1898. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23 hs.: **Quisiera ser grande**. P/13. Sáb. trasn.

CAPITOL. Santa Fe 1848. Tel.: 44-2379. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.15 hs.: **El solitario**. P/16. Sáb. trasn.

CINEMA UNO. Suipacha 460. Tel.: 322-1112. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs.: **Baile caliente** (Dirty dancing). P/16. Sáb. trasn.

CINESEX. Tel.: 394-0239. Terminal de Omnibus de Bs. As. (Retiro). Sec. "E", 2° piso, frente plataformas 72/73, final andén. Continuo de 14 hs. Una sala dedicada a "el-los". Tres éxitos porno "gay". P/18. Exhibición condicionada. Pl.: A 30.

CONCORDE. Lavalle 925. Tel.: 35-1850. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.35 y 23 hs.: **Búsqueda frenética**. P/13. Sáb. trasn.

ELECTRIC. Lavalle 836. Tel.: 322-1846. A las 13, 16.25, 19.50 y 23.15 hs.: **Bruce Lee, el inmortal**; a las 14.30, 17.55 y 21.20 hs.: **18 hombres de Bronce**. S/R. Sáb. trasn.

EMPIRE. Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 47-1200. A las 14.25, 18.40 y 22.55 hs.: **Nueve semanas y media**, de Adrian Lyne, con Mickey Rourke y Kim Basinger; a las 16.10 y 20.25 hs.: **El honor de los Prizzi**. P/18.

GAUMONT. Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23 hs.: **El bosque animado**. S/R. GRAND SPLENDID. Av. Santa Fe

1860. Tel.: 44-0808. A las 13.10, 15.15, 17.50, 20.25 y 23 hs.: **Búsqueda frenética**. P/13. Sáb. trasn.

GRAN REX. Corrientes 857. Tel.: 392-8000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.15 hs.: **El solitario**. P/16. Sáb. trasn.

HARDCORE. Florida 940/42. Tel.: 311-0603. A las 11.30, 14.30, 17.30, 20.30 y 23.30 hs.: **Taboo**; a las 10, 13, 16, 19 y 22 hs.: **El diablo en la Sria. Jones (2da. parte)**. P/18. Exhibición condicionada. Pl.: A 30. Sáb. trasn.

HEBRAICA (CINEMATECA ARGENTINA). Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170. A las 17.30 hs.: **La mujer de la próxima puerta**, de F. Truffaut, con G. Depardieu y F. Ardant. P/18. Pl.: A 5. A las 20 hs. (Entrada libre): **Cortos semifinalistas: Premio Georges Melis**.

IDEAL I. Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Conexión Yiddish**. P/13. Calefacción.

IDEAL II. Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Los amores de Kafka**, con Susú Pecoraro y Jorge Marralle. P/13. Calefacción.

IDEAL III. Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs.: **Palabras que matan**. P/16. Calefacción.

IDEAL V. Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs.: **Mannequin**, con Andrew MacCarthy y Kim Cattrail. S/R. Calefacción.

IDEAL VI. Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs.: **Millagro en la calle 8**, de Steven Spielberg. S/R. Calefacción.

I.F.T. SALA UNO. Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. A las 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.: **Tiempo de silencio**, de Vicente Aranda, con Imanol Arias y Charo López. P/16. (miércoles únic. a las 16.30 hs.).

IGUAZU. Lavalle 940. Tel.: 393-9931. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs.: **La deuda interna**. S/R.

LARA. Av. de Mayo 1225. Tel.: 38-6966. A las 13, 16.50 y 20.40 hs.: **Bajo fuego**; a las 15, 18.55 y 22.45 hs.: **Antes de medianoche**. P/13.

LIBERTADOR. Corrientes 1334. Tel.: 40-7443. A las 13.15, 15, 17, 19, 21.10, 23.10 y 23.15 hs.: **La deuda interna**. S/R. Sáb. trasn.

LOIRE. Corrientes 1524. Tel.: 49-1900. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.: **Las alas del deseo**. P/13.

LORCA I. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 13.25, 15.25, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.25 hs.: **Yo te amo**, de A. Jabor. P/18. Sáb. trasn.

LORCA II. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 13.05, 14.50, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs.: **Terapia de grupo**, de Robert Altman. S/R.

LORANGE. Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. Sábados, domingos y feriados únicamente a las 14, 16 y 17.55 hs.: **El año del arco iris**. P/13.

LORENA. Corrientes 1551. Tel.: 46-7501. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs.: **Búsqueda frenética**. P/13.

LOS ANGELES I. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13.10, 14.50, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs.: **Los viajes de Gulliver**. En castellano. S/R.

LOS ANGELES II. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 20.55 y 22.35 hs.: **Policías y ratones**. En castellano. S/R.

LOSUAR. Corrientes 1743. Tel.: 40-6100. A las 13, 14.55, 16.50, 19, 21.10 y 23.20 hs.: **Rambo III**. P/13.

LUXOR. Lavalle 669. Tel.: 322-3893. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs.: **Rambo III**. P/13.

MAXI I. C. Pellegrini 657/69. Tel.: 35-8822. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **El bosque animado**. S/R. Sáb. trasn.

MAXI II. C. Pellegrini 657/69. Tel.: 35-8822. A las 14.30, 17.20, 20 y 22.40 hs.: **Esperemos que sea mujer**. P/13.

METRO I. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21.05, 23.15 y 23.15 hs.: **La serpiente y el arco iris**. P/16. Sáb. trasn.

METRO II. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs.: **Atracción fatal**. P/16. Sáb. trasn.

METRO III. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.45, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **Cocodrilo Dundee II**. S/R. Sáb. trasn.

MINICINE SOC. Viamonte 2045. Tel.: 46-0442. A las 19.30 y 21.45 hs.: **Dios se lo pague**. S/R.

MONUMENTAL I. Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 13.30, 15.25, 17.15, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bagdad café**. S/R. Sáb. trasn.

MULTICINE. Corrientes 753 / Lavalle 750. Tel.: 393-6478. (Galería Corrientes Angosta.) Continuo de 24 hs. Exhibición condicionada.

Porno estrenos! Sala I: **El diablo en la piel de la Sra. Jones (3ª parte)**. Pl.: A 20. Sala II: **Médico caliente, noche ardiente y Con Placer y sin pelos**. Pl.: A 30. Sala III: **En lo más profundo de Vanesa y Placeres ocultos de una novia**. Pl.: A 40. Sala IV: **Deseos celestiales y Mad Jack, entre tiros y agujeros**. Pl.: A 50. Sala V: **Apetito al primer mordiscón y Río porno 69 grados**. Pl.: A 60.

NORMANDIE. Lavalle 861. Tel.: 322-1000. A las 13, 14.45, 16.50, 19, 21.05 y 23.10 hs.: **Las aventuras de Chabran**. En castellano. S/R.

OCEAN. Lavalle 739. Tel.: 322-1515. A las 13, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs.: **Aquarius, audiolos de pánico**. P/16. Sáb. trasn.

OPERA. Corrientes 860. Tel.: 35-1335. A las 12.55, 14.55, 16.55, 19, 21.10 y 23.20 hs.: **De tal padre tal hijo**. S/R. Sáb. trasn.

PARAMOUNT Lavalle 845. Tel.: 322-9999. A las 13.10, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.20 hs.: **Yo te amo**. P/18. Sáb. trasn.

PASATIEMPO. Terminal de Omnibus de la ciudad de Bs. As. (Retiro). Sector "F", 2° piso, frente plataformas 73/74, final andén. Tel.: 394-0239. Continuo de 24 hs.: **Porno bolas de cristal, La experimadora y Satania porno**. P/18. Exhibición condicionada. Platea: A 30.

PLAZA. Corrientes 939. Tel.: 322-7577. A las 13.10, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.: **Vigilantes de la calle**. P/18. Sáb. trasn.

PREMIER I. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 13.20, 15.15, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Aquarius, audiolos de pánico**, de Michel Soavi, con David Brando, Bárbara Cuspiti y Robert Gligorov. P/16.

PREMIER II. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs.: **Palabras que matan**, de John Flynn, con James Woods y Brian Dennehy. P/16.

PREMIER III. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 15, 17.30, 20 y 22.30 hs.: **Good morning Babilonia**, de Paolo y Vittorio Taviani. P/13.

SALA LEOPOLDO LUGONES. Corrientes 1530. Tel.: 46-8611. A las 12.30 hs.: **Reencuentro con el cine sueco: El fuego**, de Vilgot Sjöman (1965). A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (dos últimas secciones numeradas): **Panorama del Cine Suizo: La marca**, de Daniel Helfer, con Uwe Ochsenknecht y Lazo I. Kish. P/16. Pl.: A 7.

SANTA FE I. Santa Fe 1947. Tel.: 44-8980. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Bagdad café**. S/R. Sáb. trasn.

SANTA FE II. Santa Fe 1947. Tel.: 44-8980. A las 13, 14.50, 16.55, 19, 21.10 y 23.20 hs.: **De tal padre tal hijo**. S/R. Sáb. trasn.

SARMIENTO. Lavalle 852. Tel.: 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10 hs.: **Asesinato**. S/R.

SELECT LAVALLE. Lavalle 921. Tel.: 35-0235. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.10 hs.: **Asesinos silenciosos**. P/18. Sáb. trasn.: **Pink Floyd (The Wall)**. P/18.

STUDIO. Santa Fe 2541. Tel.: 821-5845. A las 14, 15.55, 17.45, 19.35, 21.25 y 23.15 hs.: **Las debilidades del ser humano**, en una sátira sobre el psicoanálisis: **Terapia de grupo**, de Robert Altman, con Glenda Jackson, Julie Hagerty y Tom Conti. P/16. Sáb. trasn.

TROCADERO. Lavalle 820. Tel.: 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Detrás del espejo**. P/16. Sáb. trasn.

AUTOCINES

BUENOS AIRES. Av. General Paz entre Av. Constituyentes y Av. del Tejar. Tel.: 753-3159. A las 20.20 y 22.50 hs.: **Búsqueda frenética**. P/18. Sáb. trasn. (Lunes cerrado.)

PANAMERICANO. Avaluos entre Pelliza y Ugarte, Olivios. (Acceso por Pelliza al 4400, a tres cuartos de la Panamericana.) Tel.: 762-5863. A las 21 y 23 hs.: **El solitario**. P/16. Sáb. trasn. (Lunes cerrado.)

SALA CUNILL CABANELLAS

Antigua furiosa de Griselda Gambaro, con Betina Murúa, Néstor Vieyra e Iván Moscher. Asistente de dirección: Jerry Brignone. Diseño de iluminación: Jorge Pastorino. Escenografía: Graciela Galán. Dirección: Laura Yusem. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Platea: A 20. Vta. loc. c/3 días anticipación.

Hall central

Sin límites, programa musical a cargo de Oscar Cardozo Ocampo (composición y piano), Luis Ceravolo (batería), Galo García (canto), Pichi Cardozo Ocampo (guitarra), Mickey Hearne (teclados) y "Mojarruta" Fernández (bajo). Sábado 20 hs. Domingo 18.30 hs. Entrada libre y gratuita. Fotogalería

Alejandro Kuropatwa, fotógrafo argentino contemporáneo. Lunes a Domingo: de 16 a 0 hs. Entrada libre y gratuita.

LASSALLE. Pte. Perón 2263. Teléf. 47-9388.

Orquesta de Cámara de Praga, con la participación como solista del guitarrista argentino Ernesto Bitetti.

Mar" p/soprano y orq. de M. Flügelman. Sol.: Mónica Ferracani; Concierto N° 3 p/piano y orq. de S. Rachmaninov. Sol.: Wladimir Viard; Sinfonía N° 5 de A. Bruckner. Sob. de Ab. en vta.

Actividades en el Salón Dorado: (Entrada libre y gratuita).

Viernes 16, 18 hs. Cierre del Congreso y Festival Por la Música en las Américas '88. Lectura de las conclusiones de las comisiones del Congreso. Actuac. de la Orq. de Cámara de la Municipalidad de La Plata. Dir.: A. Spiller. Sol.: A. Mouroux (violoncelo).

Boletería: Todos los días, de 10 a 20 hs. en Tucumán 1111.

Teatro Colón en el Luna Park

Se halla en vta. en la Bolet. del Luna Park los Abonos para ópera y ballets.

Detalle: "Mahagonny" de K. Weill. Dir.: P. I. Calderón. Fechas: 27 y 29/9 y 1°, 4, 6, 9, 11 y 13/10.

Ballets: "Coppelia", de Delibes-Martinez (Con la participac. de los Ieros. Bailarines Invitados: S. Yeager, R. Rossetti, J. Bocca) Fechas: 2, 5, 7, 8, 15, 16, 22 y 23/10.

"Don Quijote", de Minkus-Gorsky/Prebil (Con la participac. de los Ieros. Bailarines Invitados: L. Semeniak, S. Yeager, R. Rossetti, I. Muhamedov, J. Bocca). Oct.: 20, 21, 25, 26, 27, 28, 29 y 30/10.

"Gala de Ballet", con N. Makarova y J. Bocca 12/10.

Precio de los Abonos desde A 150.

Boletería: Luna Park (Bouchard y Corrientes)

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. Tel.: 46-8611.

Sala Martín Coronado

La ópera de dos centavos, de Bertolt Brecht, con música de Kurt Weill. Con Susana Rinaldi, Víctor Laplace, Gui Gallardo, Lidia Catalano, Laura Lyss, Roberto Carnaghi, María Inés Pereyra, Daniel Suárez Marzal, Andrés Turnes y elenco. Asistentes de dirección: Libertad Alzugaray y Horacio Pigozzi. Diseño de iluminación: Ernesto Diz. Vestuario: Gioia Fiorentino. Coreografía: Ana María Stekelman. Escenografía: Jorge Saduriansky. Dirección musical: Federico Mizrahi. Traducción y dirección: Daniel Suárez Marzal. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 19.30 Pl.: A 25. (Jueves función popular).

EL CASTILLO DE BARBAZUL. Música de Béla Bartók. Libreto de Béla Balázs. Vers. en cast. de Horacio Pigozzi y Esteban Collado, con Víctor Torres, Beatriz Costa y Martín Bauer. Maquillaje: Kasha. Asistente: María Paz Costa. Asesor de vestuario: Miguel Iglesias. Iluminación: Daniel Gómez. Banda sonora: Martín Bauer. Dir. mus. y piano: Esteban Collado. Dirección: Horacio Pigozzi. Espectáculo de teatro musical incluido en el ciclo de óperas en castellano organizado por el Grupo Proba. Miércoles: 21.30 hs. Pl.: A 25.

MUJERES ARGENTINAS. Letra de Félix Luna, música de Ariel Ramírez. Con Marián Fariás Gómez y Angela Irene. Guitarra y voces: Martín Zaballa y Carlos Mordulo. Bajo, voz y arreglos vocales: Jorge Vázquez. Flauta y voz: Omar Lanutti. Viernes: 22.15 hs., sábado: 21 hs., domingo: 21.15 hs. Pl.: A 25.

Sala Oscar Ferrigno

Equipo Teatro Joven en:

CARTAS A MORENO

de Jorge Goldenberg. Con Javier Daulte, Daniel Dibise, Gabriela Izcoch, Claudio Milstein, Gabriel Molinelli, Ruth Scheinson, Alejandra Trigueros y Myriam Wigutov. Asistente de dirección: Marcelo Posse. Diseño de iluminación: Ernesto Diz. Música de Sergio Ascher. Vestuario: Graciela Galán. Escenografía: Tito Egurza. Dirección: Felisa Yeny. Jueves: 21.15 hs., viernes: 22 hs., sábado: 20.45 hs., domingo: 21 hs. Pl.: A 25. (Jueves popular)

PABLO

De Eduardo Pavlovsky. Con Ricardo Bartís, Elvira Onetto y Eduardo Pavlovsky. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 22.30 hs. Pl.: A 25.

MUNICIPAL PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. Tel.: 46-6076.

El Teatro Munc. Pte. Alvear presenta: Jaime Torres "Hoy" con la actuación de Jaime Torres, sus músicos y la participación de Fortunato Ramos. Entradas: platea y pullman A 10. Tertulia A 5. Bol. d/10 hs. vta. de loc. c/3 ds. de antic. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo 20 hs.

Teatro Munc. Pte. Alvear presenta el espectáculo infantil "Saltimbanquis" de Bordotti y Bacalov. Actúan por orden alfabético Jorge Alves, Viviana Binaghi, Flavia Bloise, Inés Estévez, Mario Martínez, Roberto Pandri, Víctor Poleri, Elvira Villarino y diez niños. Dirección general: Roberto Pandri y Mario Martínez. Entradas: Platea y pullman A 10. Tertulia: A 5. Bol. d/10 hs. Vta. de loc. c/3 ds. de antic. Sábado y domingo: 16 hs.

El Teatro Municipal Presidente Alvear presenta "La Forestal" de Rafael Oscar Ielpi; canta Enrique Llopis; actúa Emilio Lenski; relatos Hamlet Lima Quintana; música de Jorge Cámpa y José Luis Bolla; dirección general Néstor Zapata. Entradas: Platea y Pullman A 10, tertulia A 5. Bol. d/10 hs. vta. de loc. c/3 ds. de antic. Miércoles: 21.30 hs. El Teatro Munc. Pte. Alvear presenta la Orquesta del tango de Buenos Aires, Dir.: Carlos García y Raúl García; canta Gustavo Nocetti; presenta: Oscar del Priore. Entrada libre y gratuita. Jueves: 13 hs.

DE LAS PROVINCIAS. Córdoba 6056. Tel.: 772-3356. 46-6076.

El Teatro Munc. Pte. Alvear presenta el espectáculo musical integrado por Argentino Ledesma, Los Quilla Huasi y Carlos Torres Vila. Entradas: A 10. Bol. d/10 hs. vta. de loc. c/3 ds. de antic. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.

Todas las actividades son con entrada gratuita.

**PROGRAMA CULTURAL EN UNIVERSIDADES.** Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Buenos Aires.

**Facultad de Ingeniería.** (Av. Paseo Colón 850).

**Leo Masliah:** "Acaso te llamas solamente... Masliah". Hoy: 20 hs.

**Ciclo de cine argentino:**

**Facultad de Ciencias Exactas.** (Cdad. Universitaria. Pab. 2 - Aula Magna).

**Los buscadores de la historia,** de Liliana Iliot.

**La película del rey,** de Carlos Sorin. Hoy: 18 hs.

**Ciclo de cine de grandes realizadores:** (Con el Auspicio de la Fundación Cinemateca Argentina).

**Facultad de Medicina** (Paraguay 2155).

**Los olvidados,** de Luis Buñuel. Hoy: 18.30 hs.

**Entrada libre y gratuita.**

**CENTRO CULTURAL RECTOR RICARDO ROJAS** Corrientes 2038 953-1403.

**Buscando a Masliah** por el grupo Los Cualquiera. Viernes: 21 hs.

**La enviada.** Compañía Patibularia. Dir.: Lizzie Waisse. Viernes: 23 hs.

**Sangre vienesa.** Dir.: Jerry Brignone. Viernes: 24 hs.

**Ornigón,** por el Grupo Red. Dir.: Eric Parisi. Sábado: 20 hs.

**La historia de Emma** Dir.: Eduardo Rodini. Sábado: 22 hs.

**Juan Moreira.** Gruta. Dir.: Rubén Suchmacher. Sábado: 23 hs.

**En el adén.** Grupo Planta Baja, Dir. Guillermo Flores. Sábado: 24 hs.

**Zapatos de gamuza azul.** Grupo Unon Far Is Tea. Dir.: Diego Caza-bat. Domingo: 19 hs.

**Juan Moreira.** Gruta. Dir.: Rubén Suchmacher. Domingo: 20 hs.

**La intrusa pop.** Grupo Cambalache. Dir.: Jorge Leyes. Domingo: 21 hs.

**El chileno naufrago.** Unipersonal de Marco Java. Dir.: Julián Howard. Domingo: 21.30 hs.

**Cine en video.** Ciclo John Carpenter. Viernes: 22 hs. **La niebla.**

**Todo es gratis.**

**ACTOS.** Urquiza 124. Tel.: 93-2471. Presenta: **Los autos rojos,** de F. Fagnani. Con Juan Fessler y elenco. Dir.: Fernando Fagnani. Viernes: 22.30 hs.

**ACTOS.** Urquiza 124. Tel.: 93-2471. Presenta un espectáculo poético **Estrellas, pan y bibliotecas,** con textos de Veronesi, Perrone, Plaza, Allocati, Santana y otros. Dir.: Alejo Piovano. Sábado: 19 hs.

**ALTOS DE MONSERRAT.** Solís 654. Entrada libre y gratuita.

**La nona,** de Roberto Cossa. Dir.: Héctor Zola. Viernes: 22 hs.

**Los prójimos,** de Carlos Gorostiza. Dir.: Héctor Zola. Sábado: 22 hs.

**El sostén de la familia,** de Dhartés y Daniel. Domingo: 20 hs.

**ARMANDO DISCEPOLO.** Pichincha 53; (alt. Rivadavia 2300). Tel.: 48-0682. Jacobo Fijnán, genialidad o locura? Descúbralo en: **Molino rojo,** de Alejandro Finzi, con O. Santoro, J. Pensado y elenco. Dir.: Víctor Mayol. Viernes y sábado: 21.30 hs.

**ARMANDO DISCEPOLO.** Pichincha 53; (alt. Rivadavia 2300). Tel.: 48-0682. **Sátira divertida y polémica...**

**Farsa del cajero que fue hasta la esquina** De A. Ferretti. Dir.: R. Pesce. Domingo: 19 hs. Jub. 50% Bol 16 hs.

**ARRIBA EL TELON.** Aráoz 2229. Tel.: 72-0947.

**Mineteje y macherío.** Un desfile de personajes y situaciones. Dir.: Li. Chevalier. Sábado: 22 hs.

**Desconectados.** Un unipersonal de Mario Ros. El humor sobre costumbres, virtudes y defectos de los argentinos. Domingo: 20 hs.

**ASTRAL.** Corrientes 1639. Tel.: 46-9964/5707. Presenta

**VIRGINIA MICHIKO KURIHARA**

**LUQUE**

**TOMODACHI**

(por amistad)

Con Seizan Sakata, Los Valenzuela, Conjunto Vocal, Canto Natal. Dir.: musical; Oscar Bassil, Dir. gral.: Rokuro Kan. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

**AUDITORIO AMIA.** Ayacucho 632. Tel.: 953-9777. Triunfo en Broadway, Nueva York y en la Calle Corrientes, ahora en el Amia el tenor

**CARLOS DARIO SAIDMAN**

Acompañado por Marcos Zucker y Vicente Rubino. Los bailes de Rikudim de Bamajol en una revista musical inolvidable. Sábado: 21.30 hs.

**AUDITORIO ASOCIACION.** San José 225. Tel.: 37-0080/0089. Presenta: **La Gataflora** (Un estilo de vida). Dir.: Héctor Silvio. Viernes y sábado: 21 hs.

**AUDITORIO BULULU.** Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656. Reservas desde las 14 hs. Hacete adicto a la vida, a las buenas ondas, al placer de lo mejor, hacete adicto a... Los humoras-

dictos. Idea y dirección: Germán Acquis y Raúl Baroni. Precios populares. Sábado: 21.30 hs.

**AUDITORIO HEBRAICA.** Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170. Presenta:

**CUANDO ME AFEITO**

de Carlos Pais. Una comedia para reír, mirándose en el espejo. Con E. Fernandes Navarro, R. Conte y E. Barbieri. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs.

**AUDITORIO I.F.T.** Sala II. Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. Presenta: **No se paga!** De Dario Fo. Dir.: Eduardo Pavelic. Viernes y sábado: 22 hs.

**Frankstein, el monstruo.** Creación colectiva. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado y domingo: 18.15 hs.

**I Love my Country,** de Peñarol Méndez. Dir.: Leonardo Odierna. Sábado y domingo: 20 hs.

**AUDITORIO LARRAÑAGA.** Bartolomé Mitre 2020. Tel.: 953-1810. **Médico a palos,** de Molière. Para reír en familia. Sábado: 21 hs.

Grupo "Los Humorales" en: **No nos hagan reír.** Espectáculo de humor. Sábado: 22.45 hs.

**AUDITORIO SANTA MARIA.** Montevideo 842. Tel.: 42-7311. En conmemoración de su centenario, con el auspicio de la Embajada de Francia. **Diálogos de las Carmelitas,** de George Bernanos. Dir.: Jorge Luis Podestá. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18 hs.

**AUDITORIO SANTA MARIA.** Montevideo 842. Tel.: 42-7311. **3er mes de éxito!**

**EL CLU DEL CLAUIN** estrena su nuevo espectáculo:

**EL BURLADOR DE SEVILLA**

Libérrima versión de la obra homónima de Tirso de Molina. Dir.: Roberto Villanueva. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Loc. en vía c/3 días antic. Auspicio Celcit Argentina y Embajada de España. Últimas funciones.

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 784-9871.

**Ensayo de humor,** sobre textos de Roberto Fontanarrosa, con Carlos de Urquiza, Martín Bianchedi, Juan C. Sánchez y Carlos Parrilla. Dir.: Carlos de Urquiza. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. **Entrada libre y gratuita.**

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 784-9871. Presenta al Grupo de Teatro de Bs. As. en: **Exilios,** sobre textos de Mario Benedetti. Dir. y puesta: Azucena Lavín. Domingo: 21.30 hs. **Entrada libre y gratuita.**

**CAFE VIENES MOZART.** Reconquista 1050. Tel.: 311-6802. Presenta: **El hombre de la flor en la boca,** de Pirandello. Lunes: 19.45 hs. (duración 45 min.).

**CAFE TEATRO ESTILO.** Av. Corrientes 1983. Tel.: 953-0638. Subsuelo. Presenta:

con entrada libre y gratuita: **Grito Joven.** De María Martha Saa. Dir.: Daniel Peyran. Sábado: 23.15 hs., domingo: 21.30 hs.

**Y el título? lo pone ud.** Libro y actuación: Pablo Morales y Juan Sánchez. Viernes: 21 hs., sábado: 0.45 h., domingo: 20 hs.

**Sobre la conciencia.** Lib. y dir.: J. Arias Madueño. Sábado: 22 hs., domingo: 19 hs.

**Sálvese si pueden!** comedia musical de H. Telías. Dir. y puesta en escena: Graciela Arechaga. Sábado: 21 hs.

**Su majestad el huevo,** de Clearice Lisper. Dir.: Mauro Santamaría. Viernes: 23 hs.

**CIENTO 50 CIRCOS.** Sarmiento 1249. (Subsuelo). Tel.: 40-6529.

**Mimus plop.** Grupo Esc. Arg. de Mimo de Angel Elizondo. Sábado: 20.30 hs. Precios populares.

**COLISEO.** Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 393-7115/313-5943.

**LES LUTHIERS**

en

**Viegesimo aniversario**

Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Loc. en vía. Últimos días.

**COLISEO.** Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 393-7115/313-5943. **Teatro Colón en el Teatro Coliseo.** Presentación del Ballet Estable del Teatro Colón. Dir.: G. Mollajoli. Programa: **Ultimo ensayo,** de Tchaikovsky - Lastra; **La casa de Bernarda Alba,** de Martín - J. López; **Suite Porteña,** (música de tangos y milongas) - Mollajoli. Martes y miércoles, 21 hs.

**COLONIAL.** Paseo Colón y Belgrano 12. Tel.: 34-7938. Presenta:

**La Chulapona,** de M. Torroba y Romero - F. Shaw. Zarzuela completa con orquesta. Jueves: 21 hs., viernes: 20.30 hs., sábado: 19.15 y 21 hs., domingo: 19 hs.

**Zarzuelas en El Colonial - La Gran Avenida** (fragmentos de Dña. Francisquita, Luisa Fernanda, La Gran Vía, etc). Dir.: Adrián Di Stefano.

Domingo: 17.15 hs., miércoles y jueves: 21.30 hs.

**Las de Barranco** de Gregorio de Laferriere. Dir.: Adrián Di Stefano. Domingo: 20.30 hs.

**M'hijo el doctor** de Florencio Sánchez. Dir.: Adrián Di Stefano. Viernes: 19 hs., martes: 20 hs.

**Una viuda difícil,** de Conrado Nalé Roxlo. Dir.: Adrián Di Stefano. Sábado: 22.45 hs.

**El amor al teatro.** Unipersonal interpretado por Adrián Di Stefano. Lunes: 20.30 hs.

**El paraíso de los sirvientes,** de A. Guerisoli. Viernes: 22.15 hs.

**CONTEMPORANEO.** Cochabamba 411. Tel.: 361-2347. Cooperativa "Serio o no serio" presenta:

**Nada del otro mundo:** de Roberto Fontanarrosa. Dirección: Eduardo Riva. Viernes: 23 hs., sábados: 23.15 hs., domingos: 21.30 hs.

**El movimiento continuo,** de Armand Discépolo. Dir.: Pablo González Casella. Viernes: 20.30 hs., sábado: 20.45 hs., domingo: 19 hs.

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 943 (a 30 m del Obelisco). Tel.: 35-3606.

**SOBRE-YERMA**

Sobre texto original de Federico García Lorca. Versión escénica y dir.: Víctor Mayol. Sábado: 19 hs.

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 943 (a 30 mts. del Obelisco). Tel.: 35-3606. CELCIT presenta, auspiciado por la Embajada de Venezuela.

**SIMON**

De Isaac Chocrón. Dir.: Francisco Javier. Domingo: 19 hs., lunes: 21 hs.

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 943 (a 30 mts. del Obelisco). Tel.: 35-3606. Presenta:

**COMPANERO DEL ALMA**

(Sobre M. Hernández)

De Villanueva Cosse y Adriana Genta. Sobre la vida del poeta español Miguel Hernández. Con el auspicio de la Embajada de España. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

**DE LA CORTADA - CENTRO PARAKULTURAL.** Venezuela 336. Tel.: 362-8594. Presenta: Los criollos o el Arte Piadoso anuncian.

**EL GRUPO DUNGA - DUNGA** Viernes: 22 hs.

**Omar Viola en**

**METATANGO**

séptimo mes de vigencia flagrante. Con **Aida Albert** y **Fernando Tavalero.** Viernes y sábado: 0 hs.

**GAMBAS AL AJILLO**

Con Las Gorgonas, Humberto Tortones y Ojo Vegetal. Viernes y sábado: 1 hs.

**DE LA GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. Tel.: 89-6589. En 1986 Ensalada Trixta, ahora. **Enrique Federman** (payaso-actor) en:

**Party... Cipo?**

Espectáculo de humor. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. **Entrada libre.**

**"Vermicelli, teatro y pesto"** presenta: **"Monstruos son los de ahora".** Dir. gral. y puesta en escena: Luciana Cazaux. Sábado: 0.15 h. **Entrada libre y gratuita.**

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mitre 1571 (Paseo de La Piedad). Presenta: **El sol en la basura,** de Jorge A. Blanc. Dir. H. Rey. Sábado 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**DEL GLOBO.** M. T. de Alvear 1155. Tel.: 393-8351. Chino Carerras y Willy Wullich presentan la obra argentina más premiada con

**Ulises Dumont**

**Dario Grandinetti**

en:

**YEPETO**

De Roberto Cossa, con Gabriela Flores. Música: J. Valcarol. Esc.: P. Polischer. Asist. direc.: Tito Otero. Dir.: Omar Grasso. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19.30 hs. **Miércoles día popular A 25.**

**DEL SUR.** Venezuela 1286. Tel.: 48-8422. Presenta luego de su gira a EE.UU y Canadá, por tres únicos meses:

**TANGO VARSOVIANO**

(Premio Molière - Aire France 1987). Con Mónica Lacoste, Adriana Díaz, Walter Gilmour y César Repetto. Lunes, miércoles y jueves: 21 hs. (funciones populares) viernes: 21 hs., sábado: 22 hs.

**EL EXCENTRICO DE LA 18.** Lerma 420. Tel.: 772-6092.

**EL PADRE**

De August Strindberg, con Cristina Banegas, Adriana Genta, Cecilia Biagini, Betty Couceiro, Alicia Palmes, Ernestina Ruggero y Fabiana Aballay. Luces: Jorge Pastorino. Dir.: Alberto Ure. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Viernes 50% descuento) Para

concurrir a estas presentaciones, hacer la reserva llamando al 772-6092 de lunes a sábados, de 18 a 20 hs.

**EL HANGAR E.** Ravignani 1563 (Alt. Av. Córdoba 5800) Tel.: 772-6883. Presenta:

**"AMANTISSIMA"**

**8vo Mes Dijo** la crítica. "Una experiencia intensa y fascinante". Música original: Pedro Aznar. Dir. gral.: Susana Torres Molina. Viernes, sábado y lunes: 21 hs. (lunes popular). Bolet. dde. 19 hs. No se reserv. teléf. Comenzada la función no se podrá ingresar a la sala.

**EL VITRAL.** Sala Uno. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948. Est. y jubl. 50% desc.

**Historias sin palabras.** Libro y dir.: Jorge Aiquita. Sábado: 21 hs.

**La pasión según Salomé.** Una noche orgiástica de eferescencias y conspiraciones. Con A. Aguirre, R. Molero, Q. Camellias y elenco. Dir.: Salas-Holcer. Sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs. Estricto P/18 años.

**Blanca y radiante.** Con Alejandro Urdapilleta y 20 apasionadas en escena. Dir.: Helena Tritek. Viernes: 21 hs.

**Imago pornográfica,** de Hernán Vidal. Coreografía: C. Silveira. Dir.: Hernán Vidal. Viernes: 23 hs.

**EL VITRAL.** Sala Dos. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948. 2ª temporada de éxito. Humor, absurdo y delirante. Grupo Telón Final presenta:

**Quien, yo...?**

De Dalmiro Sáenz. Con Carlos Espinosa, Mario Muñoz, Ricardo Martínez, Mónica Ramos, Claudio D'Amico. Dir.: R. Martínez. Sábado: 21 hs. Domingo: 20.30 hs. Entradas c/2 días anticip.

**Nota al pie,** de Rodolfo Walsh. En un mundo de fugitivos, el que transita el justo camino parece huir. Dir.: Horacio Guevara. Viernes: 21 hs.

**Medea, paisaje de hembras.** Idea, guión y dir.: Julio Suárez y Quique Canellas. Sábado: 0.45 h.

**El "Kaso" Dora.** Freud y el psicoanálisis en una delirante comedia escrita y dirigida por Roberto E. Torres, con Bellín y Norberto Arcusín. Asis.: H. Malie. Viernes y sábado: 23 hs.

**La gran p...,** de Jorge Drlich. Dir.: Roberto Torres. Viernes: 0.30 hs.

**La noche que me quieras.** Sainete musical contemporáneo. Dir.: Rosita Pappas. Domingo: 20 hs.

**EL VITRAL.** Sala Tres. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948. Est. y jubl. 50% des.

**Lelia,** de Santiago Sels. Dir.: Daniel Peyran. Sábado: 21 hs.

**Monólogo,** de Simone de Beauvoir. Con Ana Ter Acopov. Dir.: Jorge Aiquita. Viernes: 21 hs., sábado: 0.30 hs.

**Vampiros...** Un espectáculo al palo. Libro: C. Christian. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes: 23 hs.

**ESCUELA Estados Unidos 745.** (San Telmo). Presenta: actividad teatral excepcional con dirección de Federico Herrero:

**En ropa interior,** de Pier Heller. Dir.: F. Herrero. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**Una celda acogida.** De Adrián Stoppeiman. Dir.: F. Herrero. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 23.30 hs., sábado trasn.: 0.45 h., domingo: 20.30 hs.

**Rouge y polvo.** De Pier Heller. Dir.: F. Herrero. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**El hipopótamo blanco.** De Hebe Serbrisky. Dir.: F. Herrero. Lunes a viernes: 22.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 18.30 hs.

**Al violador.** De Osvaldo Dragún. Dir.: F. Herrero. Lunes a jueves: 22.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 18.30 hs. Viernes trasn.: 0.45 hs.

**Un calor que sube...** Dir.: F. Herrero. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**Un motivo sexual.** De Nunt Hamsem. Dir.: F. Herrero. Lunes a domingo: 22.30 hs.

**Repetición y diferencia.** De Elio Galipoli. Dir.: F. Herrero. Sábado trasn.: 2 hs.

**Crónica de un pecado.** De Adrián Stoppeiman. Dir.: F. Herrero. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

Nota: Las obras que se presentan en el teatro Escuela han tenido excelentes críticas y premios en el orden local e internacional.

**I.D.A.M.** (Instituto di Antropología di Milano). Cochabamba 370. Tel.: 361-7276. Presenta al Grupo Siembra (Río Negro) en **Viaje 4144.** Dir.: Humberto Martínez. Cuatro únicas semanas. Jueves a domingo: 21.30 hs. En el hall, antes de la función, el video "La cantata de Santa Maria de Iquique", sobre puesta de Humberto Martínez. A las 20 hs.

**LA CAPILLA.** Suipacha 842. Tel.: 311-8399. Presenta:

**La noche de las tribadas** de P. O. Enquist, con Enrique Escope, Esther Velázquez y elenco. Dir. Rolf Larsson. Estreno en Argentina. Jueves: 21 hs.

**LA GRAN ALDEA.** Pasaje Giuffrè 330 (alt. Paseo Colón al 800). Reservas al 362-0450/0388.

**Sala Milagros de la Vega:**

**Quién dijo, quién dijo...** de Hugo Bab Quintela. Con A. Olmos, A. Fernández, M. Scapparone y elenco. Dir.: Hugo Bab Quintela. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**Eduardo, Marco Antonio, aquí y entonces,** de J. E. Abadi. Dir.: Luis Rossini. Viernes: 21.15 hs.

**Gag.** (Tres por uno). El más divertido de music-hall. Dir.: Mónica Silver. Sábado: 23.15 hs.

**Sala Samuel Eichelbaum:**

**A las seis a más tardar** de Marc Perrier, con

# H O Y

**Tiempo pronosticado:** Algo nublado y fresco. Vientos leves del sector nordeste. Mínima: 4°.

▽ ▽ ▽ ▽

**12.30:** *El fuego* (1965). Película dirigida por Vilgot Sjöman, con Bibi Andersson, Per Ocarsson y Jarl Kulle. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530.

**15.00:** Proyección del film *La marca* (1985), dirigido por Daniel Helfer, con Uwe Ochsennecht, Lazlo Kish y Catarina Raacke. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Otras funciones a las 17, 19, 21 y 23.

**16.00:** *Significación y dialéctica en el Teatro Contemporáneo*. Curso dictado por el director e investigador teatral español Juan Hormigón, en el Teatro Cervantes. Informes: Bolívar 827, hasta las 20.

• A la misma hora: Exposición de dibujos de Susana Viñuela. Hasta las 19 en la Casa de Mendoza, Callao 445, Entrada libre.

**17.30:** Proyección de la película *Adiós a los niños*, de Louis Malle. En el Cine Teatro Hebraica, Sarmiento 2255. Otras funciones a las 19.30 y 21.30.

**18.30:** Ricardo García Oliveri presenta el film *Los olvidados*, de Luis Buñuel. Después de la proyección se realizará un debate. En la Facultad de Medicina, Paraguay 2155.

• A la misma hora: *Homenaje a Salvador Allende*, audiovisual *Recordando a Salvador Allende*. Participarán los políticos Miguel Monserrat (PI), Patricio Echegaray (PC), Roberto Vacca (PJ) y Roberto Sarrquis (UCR). En Liber/arte: Corrientes 1555.

**19.30:** Presentación del *Coro Nacional de Niños de la Dirección Nacional de Música*. En la iglesia Nuestra Señora del Carmen, Juncal y Bolívar, Merlo.

**20.00:** *La verdad sobre el caso Aerolíneas-SAS*, charla-debate a cargo de Rodolfo Casali. En el Centro Felipe Varela, Giuffra 380. Entrada libre.

**21.30:** Presentación del Trío Otero-Baldomero-Quintana. En el Foro Gandhi, Montevideo 453.

**23.00:** Recital de Memphis La Blusera, a beneficio del Centro de Estudiantes de la Facultad de Sociología, en la Facultad de Medicina, Paraguay 2155.

(Por Enrique Medina) Cuando Yuri Churbanov abandonó la Corte Suprema de la URSS donde un tribunal militar lo juzga —junto a otros ocho ex altos funcionarios— por haber abusado de su poder como viceministro del Interior, tuvo muy pocas esperanzas de que su esposa —Galina Brezhnev, hija del extinto líder Leonid Brezhnev— lo recibiera con muestras de afecto. No era secreto para nadie que ese matrimonio, el segundo cometido por él, llegaba a su fin ayudado por el perentorio "affaire" que lo involucraba. Con la fatiga de un miedo mezcla de desinterés y "rostro de futuro astronauta arrepentido", tal como lo había retratado el *Pravda*, Yuri Churbanov impactaba más por su aire desolado —ojos quietos como el lago Balkash, estrujados en el abismo del alma— que por la condena a muerte que bailaba sobre él en caso de que se lo encontrara culpable de soborno. Adivinó: en el auto oficial que lo devolvería a la prisión no estaba su esposa Galina. En la nota del *Pravda* el estilista del periodista había llegado a escribir y subrayar el nombre de Tatiana Ashkenazy. Yuri Churbanov pudo imaginar sin ninguna ayuda la actitud de su esposa al terminar de leer el rumor. Primero doblaría el diario y enseguida, cerrando el cuarto con llave, recorrería las cuentas del rosario empujando decentemente, copa tras copa, el vodka que escondía en las botas de cuero argentino, regalo genuflexo de un agregado cultural latinoamericano. La conversión de Galina al catolicismo —una búsqueda compungida tan respetable como el tráfico de diamantes que lo convirtió en reo— fue el resultado de la erosión matrimonial. La causa evidente, la soprano Tatiana Ashkenazy. Todo estaba sumamente claro, abierto y diáfano: una sufridísima esposa cornamentada sin el mínimo recato; un marido infiel más desvergonzado que la música de Prokofiev; y una amante altiva, relampagueante, que jamás requirió la clandestinidad para sus amores.

Olisqueado, el triángulo de la situación forzó a Yuri Churbanov a pequeñas trampas oficiales. Decisiones fuera de conducta, privilegios menores o mayores según se mire, utilización de beneficios comunes en provecho personal, complicidad lógica con el coro de secretarios colados en el tobogán de la inercia prevaricar y las consecuencias descalabrantes de un ordenanza bocón que permeable a la envidia consigue el fracaso estricto de algo que parecía más sólido que el teatro de Chejov.

Yuri Churbanov subió al auto. Apenas con una inclinación de cabeza fue saludado por el chofer policial. Respondió idénticamente y se tiró en el asiento. Apoyó la cabeza en el respaldo. Quiso respirar paz y automáticamente la imagen de Tatiana lo abrazó. El destino, seguramente. O no. Va contra el pensamiento



## El yerno infiel

dialéctico. Cumplir un oscuro acto de cortesía oficial, ritual artístico, un caminar hasta los camarines para saludar a los artistas extranjeros, fotos para los diarios, los cantantes todavía agitados por el esfuerzo, tratando de quitarse el sudor disimuladamente, de mantener la pose espléndida con la que pretenden morir a los cien años, eso y solamente realizar un movimiento para verla, más a un costado, ella, despreocupada porque sabe que las autoridades vienen por los artistas extranjeros y, ella, una soprano nacional en ascenso... Se equivoca, ve que uno de ellos se desprende del grupo y se acerca, la saluda. Debe haber algo que proteja al amor, un deseo, el encierro, el olor a pelucas de utilería, una culpa inocente, una corbata mal anudada... Ella aceptó la deferencia y dijo:

—¿No te ahogás?...

El no comprendió. Intentó rescatarse con la formalidad:

—Perdón. No... ¿Cómo dijo?...

Ella mostró la lengua y cruzó los ojos imitando a un ahorcado:

—Esa camisa, esa corbata... ¿No te asfixiás?

Yuri Churbanov, apremiado, retrocedió hasta el sector diplomático. Distráido en largos ascensos no estaba capacitado para la frescura pragmática. La miró. Ella era dos cejas poderosas dibujadas por Goya. Se lo dijo y ella agradeció porque amaba a Goya, no al joven Brueghel ni a Bosch como él. El siguiente domin-

go de sol se sentaron en la escalinata del lago Onega. Ella habló y habló y le dijo:

—La única que habla soy yo.

El contestó que estaba bien porque esa voz era el sueño de su vida. Y ella continuó hablando y hablando y él dejaba de verle el perfil solamente para comprobar que el agua brillaba de sol y que verdaderamente era demasiado feliz. Pensó un poema y se le ocurrió que la piel del lago era acariciada por veleros entrañables, que la voz que escuchaba era eterna como el cielo y que ella, Tatiana, concentraba la infinita ternura por la que Caín había matado a Abel. La observó —mientras ella no paraba de hablar— buscándole una imperfección: tenía el pelo corto; suerte, era humana. Después del almuerzo en la terraza del restorán ella caminó hasta la balastrada y se quedó en silencio dialogando con el lago. El, desde atrás, al verla en contraluz, tan impresionante, absoluta, vestida de blanco y cuerpo bemol, sintió una lágrima feliz despertando en su corazón, mientras ella, exigente, meditaba acerca de la flor que sostenía en la mano. La rosa que él le obsequió, primario, desconociendo las palabras adecuadas para decirle su admiración...

El auto se detuvo. Yuri Churbanov descendió desplazando su inteligencia a lo concreto. El pasado, el recuerdo estaban muertos. Los guardias con rostros de acero inoxidable le abrieron paso. Abandonado, en caso de que le incrustaran el soborno elegiría el suicidio. Total, ¿para qué?... El jefe de guardias, discreto y en falta le pasó un sobre pequeño: —De una señora. Muy obstinada...

Yuri Churbanov oprimió el sobre en el puño y, muy erguido, fue hasta su celda.

# CARTAS

## Inundaciones

En la edición del 14 de setiembre de *Página/12*, en tapa, aparece una noticia por la cual en reunión de gabinete del día lunes yo habría presentado un proyecto de obras en la zona de Río Santiago. Esa información es falsa.

En la mencionada reunión yo informé sobre el avance de tareas en la zona de inundación del noroeste bonaerense (un tema de primera prioridad económica) y sobre las acciones que se desarrollan en todo el conurbano bonaerense para minimizar el riesgo de las inundaciones periódicas (un tema de primera prioridad social para la provincia).

Como creo que es bueno que sus lectores sepan cuáles son las cosas que en realidad preocupan al señor gobernador y a sus ministros es que le pido la publicación de esta carta.

Dr. Alieto Aldo Guadagni

## Disco

Me dirijo al señor director a fin de dar respuesta al reclamo publicado en el diario de su digna dirección con fecha 8/6/88, bajo el título "Disco".

Al respecto debo informarle que el teléfono público mencionado en la nota es el ubicado en Av. Santa Fe 3195 con el N° TPA 821-239. De acuerdo con nuestros registros, el mismo tuvo las siguientes intervenciones por cambio de disco: 11.1.88 / 12.1.88, 16.5.88 / 21.5.88 y 22.6.88 / 5.7.88.

Alejandro Lomuto



## AVISO AL LECTOR

*Página/12* solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## SOCORRO



Por Rep